

CA24N CF

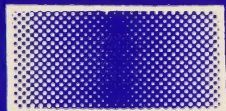
-76A52

Gouvernement
Publications

D

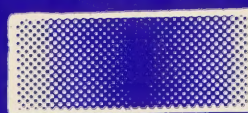
AMBITIONS DES FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR RAPPORT AUX COLLÈGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

OTTAWA-CARLETON



PRESCOTT-RUSSELL

STORMONT-DUNDAS-GLENGARRY



Ontario

Le Conseil Consultatif
des Affaires
Franco-Ontariennes

LOUIS DESJARDINS
LEWIS FU



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114696214>

CA2φN CR

-76A52

Government
Publications

AMBITIONS DES FRANCOPHONES DU SUD-EST
DE L'ONTARIO PAR RAPPORT AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

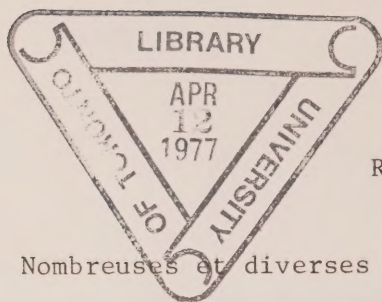
Prescott-Russell

Ottawa-Carleton

Stormont-Dundas-Glengarry

Louis Desjardins

Lewis Fu



RESUME

Nombreuses et diverses sont les opinions des francophones de l'Ontario par rapport aux collèges communautaires. En vertu justement de cette diversité d'opinions, une étude fut lancée pour préciser les opinions des francophones du Sud-est de l'Ontario par rapport aux collèges communautaires Algonquin et St-Laurent. Plus précisément, il s'agissait de connaître les opinions des étudiants francophones à temps plein des collèges Algonquin et St-Laurent, les opinions des étudiants à temps partiel des mêmes collèges, ainsi que les opinions des résidents du Sud-est de l'Ontario, par rapport à quatre variables ou dimensions particulières: la langue d'enseignement souhaitée pour les collèges communautaires Algonquin et St-Laurent, l'ambiance culturelle désirée, la langue de travail souhaitée pour les finissants, et le type de collège communautaire préféré.

Avant d'expliquer au lecteur l'échantillonnage de la présente étude, nous tenons à faire remarquer la répartition des francophones dans le Sud-est de l'Ontario.

Le comté d'Ottawa-Carleton est à 20.8% francophone, soit 97,975 francophones sur une population de 471,930 personnes. Le comté de Prescott-Russel est à 82.1% francophone, soit 36,240 francophones sur une population de 44,115 personnes. Le comté de Stormont-Dundas-Glengarry est à 33.3% francophone, soit 29,425 francophones sur une population de 97,235 personnes.¹

¹ Bottin des organismes Franco-Ontariens, Edition 1976, L'Association Canadienne Française de l'Ontario, Ottawa, Ontario, Canada, pp. 276, 338,432

Trois échantillons furent sélectionnés pour la présente étude auprès de trois populations différentes. La première population, celle des étudiants à temps plein, a produit l'échantillon suivant: au collège Algonquin, 580 réponses sur une population possible de 1,854 francophones, tandis qu'au collège St-Laurent, 12 réponses sur une population possible de 40 francophones. La deuxième population, celle des étudiants à temps partiel, a produit l'échantillon suivant: au collège Algonquin 279 réponses sur une population possible de 2,500 francophones, tandis qu'au collège St-Laurent, 66 réponses sur une population possible de 736. La troisième population, celle des résidents du Sud-est de l'Ontario, 692 réponses à 1,500 questionnaires distribués à une population résidente choisie au hasard dans les trois comités du Sud-est de l'Ontario, Ottawa-Carleton, Prescott-Russell, et Stormont-Dundas-Glengarry (Cornwall).

Pour des fins d'analyse des données, nous avons combiné la population à temps plein d'Algonquin avec celle de St-Laurent en une seule population répondante de 592, la population à temps partiel d'Algonquin avec celle de St-Laurent en une seule population répondante de 345, la population résidente d'Ottawa-Carleton et de Prescott-Russell avec celle de Stormont-Dundas-Glengarry (Cornwall), une seule population répondante de 592.

Les trois échantillons s'avèrent représentatifs en vertu de la distribution de la population étudiante au niveau des programmes, ainsi que de la distribution de la population résidente au niveau des occupations ou professions. Trois questionnaires furent donc envoyés aux

membres des trois populations. Un questionnaire de couleur blanche pour les étudiants à temps plein, un questionnaire jaune pour les étudiants à temps partiel, et un questionnaire bleu pour les résidents.

La masse des données recueillies fut soumise au traitement statistique par ordinateur et près de cent quarante-quatre Tableaux ainsi que quatre Figures ont été analysés. Voici, une liste sommaire des constatations principales qui en ont découlé:

1. Les étudiants à temps plein souhaitent un enseignement surtout en français.
2. Les étudiants à temps plein favorisent légèrement une ambiance bi-culturelle au collège.
3. Les étudiants à temps plein souhaitent travailler surtout en français.
4. Les étudiants à temps plein préfèrent le type de collège complètement bilingue.
5. Les étudiants à temps partiel favorisent légèrement l'enseignement dans les deux langues française et anglaise.
6. Les étudiants à temps partiel souhaitent une ambiance bi-culturelle au collège.
7. Les étudiants à temps partiel désirent travailler dans les deux langues française et anglaise.
8. Les étudiants à temps partiel favorisent d'emblée le collège communautaire complètement bilingue.
9. Les résidents souhaitent un enseignement surtout français.

10. Les résidents favorisent une ambiance culturelle surtout française au collège.

11. Les résidents souhaitent fortement que les finissants des collèges travaillent en français.

12. Les résidents préfèrent un collège à population française seulement, avec cours en français et en anglais mais surtout en français.

Suite à ces constatations principales, nous suggérons aux autorités chargées de faire des recommandations au Ministère des Collèges et Universités de considérer l'opinion des étudiants à temps plein ainsi que les opinions des résidents comme des opinions plus valables pour la planification à long terme. Les intérêts de ces deux groupes nous apparaissent plus détachés sur le plan personnel au profit de la masse franco-ontarienne du Sud-est de l'Ontario. Les opinions des étudiants à temps partiel nous apparaissent plus commandées par un désir de réussir immédiatement sans trop de considérations pour les conséquences à long terme.

REMERCIEMENTS

Les auteurs du présent rapport en doivent la réalisation au support loyal de plusieurs personnes.

Il faut d'abord mentionner l'aide tangible du Ministère des Collèges et Universités et en particulier la compréhension et l'encouragement de M. L.A. McLeod, puis le support constant du Conseil Consultatif des Affaires Franco-Ontariennes en la personne de son président M. Omer Deslauriers et du secrétaire M. Georges Amyot.

Un merci tout particulier à M. Philip Patsula qui nous a généreusement assistés dans l'analyse des données, à M. Jean Brassard pour les conseils judicieux, et à Sr. Madeleine Rochette pour avoir révisé le texte.

On ne peut manquer de souligner la collaboration d'une équipe de soutien: Mlle Brigitte Bélanger à la traduction, Mme Lucille Cano, Mlle Diane Bigras, et surtout Mme Madeleine Nault qui a assumé la responsabilité de la copie finale du texte. La qualité de son travail mérite une mention tout-à-fait spéciale.

Finalement, nous sommes très reconnaissants à la population étudiante francophone des collèges Algonquin et St-Laurent ainsi qu'à la population résidente du Sud-est de l'Ontario.

La collaboration de toutes ces personnes nous a permis de réaliser la présente étude.

AVERTISSEMENT

Pour des fins d'ordre économique et pratique, nous avons groupé tous les étudiants à temps plein des collèges Algonquin et St-Laurent, et nous avons groupé tous les étudiants à temps partiel. Egalement, nous avons réuni les résidents des trois comtés Ottawa-Carleton, Prescott-Russell, Stormont-Dundas-Glengarry (Cornwall).

Dans les tableaux, nous identifions le comté de Stormont-Dundas-Glengarry par le vocable de Cornwall pour fins de mise en page.

Les tableaux en appendice sont ceux qui, même s'ils procurent au lecteur une multitude d'informations intéressantes, ne se rapportent pas directement aux quatre variables étudiées, c'est-à-dire, la langue d'enseignement souhaitée, l'ambiance culturelle souhaitée, la langue de travail souhaitée, et le type de collège préféré. Egalement, ont été placés en appendice, les tableaux qui doubleraient l'information déjà reçue.

Nous tenons à signaler que la confection des questionnaires et la distribution de ces derniers ne relevaient pas des auteurs mais bien du Conseil Consultatif des Affaires Franco-Ontariennes.

Louis M. Desjardins
Directeur du projet

TABLE DES MATIERES

Contenu	Page
Résumé	i
Remerciements	v
Avertissement	vi
Liste des tableaux	ix
Liste des figures	xxiv
INTRODUCTION	xxv
CHAPITRE PREMIER: LES AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCO- PHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT . . .	1
A. Données générales	1
B. Variables principales	13
1. Langue d'enseignement souhaitée	13
2. Ambiance culturelle désirée	18
3. Langue de travail souhaitée	22
4. Type de collègue préféré	26
CHAPITRE DEUXIEME: LES AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCO- PHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT . . .	30
A. Données générales	30
B. Variables principales	39
1. Langue d'enseignement souhaitée	39
2. Ambiance culturelle désirée	45
3. Langue de travail souhaitée	49
4. Type de collègue préféré	55
CHAPITRE TROISIEME: LES AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCO- PHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT	60
A. Données générales	60
B. Variables principales	68

TABLE DES MATIERES

viii

Contenu	Page
1. Langue d'enseignement souhaitée	68
2. Ambiance culturelle désirée	71
3. Langue de travail souhaitée	75
4. Type de collège préféré	78
CHAPITRE QUATRIEME: COMPARAISONS ENTRE LES AMBITION DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN, DES ETU- DIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLÈGES COMMUNAUTAIRES ALGONQUIN ET ST-LAURENT .	81
1. Langue d'enseignement souhaitée	81
2. Ambiance culturelle désirée	84
3. Langue de travail souhaitée	87
4. Type de collège préféré	90
CHAPITRE CINQUIEME: CONCLUSIONS	95
APPENDICES	
A. Questionnaire aux étudiants à temps plein	98
B. Questionnaire aux étudiants à temps partiel	107
C. Questionnaire aux résidents	118
D. Tableaux supplémentaires	124

LISTE DES TABLEAUX

Tableaux	Page
I. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin selon le sexe.	1
II. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin selon l'âge.	2
III. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin selon leur lieu de résidence lors de leur admission.	3
IV. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue d'enseignement utilisée au cours de leur scolarité élémentaire, secondaire et post-secondaire	4
V. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon leur compétence en langue française. . . .	5
VI. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue en usage dans les milieux où ils ont déjà travaillé	6
VII. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue d'usage à la maison.	7
VIII. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin selon le choix de la langue préférée d'enseignement au Collège .	8
IX. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le nombre de cours enseignés en français auxquels ils sont inscrits au présent semestre	9
X. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collège St-Laurent et Algonquin regroupés selon le type d'ambiance culturelle préférée en milieu collégial.	10

Tableaux	Page
XI. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue de travail désirée	11
XII. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon leur préférence pour certains types de collèges communautaires	12
XIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences .	14
XIV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences	16
XV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle désirée et la langue d'enseignement préférée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences .	17
XVI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences.	18
XVII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences . .	19
XVIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	21
XIX. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	22
XX. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.	23

Tableaux	Page
XXI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	25
XXII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	26
XXIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	27
XXIV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	29
XXV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le sexe	30
XXVI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'âge	31
XXVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence officielle	32
XXVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers types d'écoles fréquentées au niveau élémentaire et secondaire	33
XXIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française	34
XXX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue utilisée dans leur expérience du marché du travail	35
XXXI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la langue d'usage en milieu familial.	36

Tableaux	Page
XXXII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la langue d'enseignement préférée.	36
XXXIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle préférée au collège	37
XXXIV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue du travail préférée.	38
XXXV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur groupe d'âge et selon la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	40
XXXVI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	41
XXXVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue utilisée au travail et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	43
XXXVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage dans la famille et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	44
XXXIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	45
XL. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et l'ambiance culturelle préférée pour le collège. Calcul de la signification des différences	46
XLI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences	48

Tableaux	Page
XLII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	49
XLIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	50
XLIV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage en milieu de travail et la langue préférée en milieu de travail. Calcul de la signification des différences	52
XLV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	53
XLVI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	54
XLVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	55
XLVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	56
XLIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage au travail et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	58
L. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	59

Tableaux	Page
LI. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge	60
LII. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'enseignement au cours de leurs études	61
LIII. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage dans leur milieu de travail	63
LIV. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'enseignement favorisée en milieu collégial	64
LV. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial	65
LVI. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège	66
LVII. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré	67
LVIII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon les groupes d'âge et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	68
LVIX. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage en milieu et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	69
LX. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type d'ambiance culturelle souhaitée et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences . . .	70
LXI. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	71

Tableaux	Page
LXII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	72
LXIII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage au travail et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	73
LXIV. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	74
LXV. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences . . .	75
LXVI. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage en milieu de travail et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences	76
LXVII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences . . .	77
LXVIII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	78
LXIX. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage au travail et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	79
LXX. Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences .	83

Tableaux	Page
LXXI. Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	86
LXXII. Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant la langue de travail souhaitée par les finissants de collège. Calcul de la signification des différences	89
LXXIII. Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant le type de collège communautaire préféré. Calcul de la signification des différences . . .	92
LXXIV. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collège St-Laurent et Algonquin selon leur compétence en langue anglaise	125
LXXV. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin selon la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille	128
LXXVI. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le type de programmes où ils sont inscrits	127
LXXVII. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon les premiers et second choix de programmes mentionnés lors de l'inscription au collège	129
LXXVIII. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le semestre auquel ils sont inscrits présentement	130
LXXIX. Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le nombre de cours enseignés en anglais auxquels ils sont inscrits au présent semestre	131

Tableaux	Page
LXXX. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence au moment de leur admission et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences	132
LXXXI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences . .	133
LXXXII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le degré de maîtrise des langues officielles par les membres de leur famille et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences	134
LXXXIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	137
LXXXIV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers programmes auxquels ils sont présentement inscrits et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	138
LXXXV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et l'ambiance culturelle préférée au collèges. Calcul de la signification des différences	140
LXXXVI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences . . .	141
LXXXVII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par les membres de la famille et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences . . .	143
LXXXVIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	146

Tableaux	Page
LXXXIX. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers programmes auxquels ils sont présentement inscrits et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	147
XC. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	149
XCI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	150
XCII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par divers membres de la famille et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	152
XCIII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les types de programmes auxquels ils sont inscrits et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	155
XCIV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et le type de collège communautaire préféré. Calcul de la signification des différences	157
XCV. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	158
XCVI. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par divers membres de la famille et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	160
XCVII. Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers types de programmes auxquels ils sont inscrits et le type de collèges préféré. Calcul de la signification des différences	163

Tableaux	Page
XCVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise . . . . .	.165
XCIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille . . . . .	.166
C. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préférée.	167
CI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours auquel ils sont inscrits . . . . .	.168
CII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon qu'ils ont déjà ou non des cours à temps partiel à leur crédit . . . . .	.169
CIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges par l'enquête selon le nombre de cours suivis en français ou en anglais . . . . .	.170
CIV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les motifs d'inscription aux cours . . . . .	.171
CV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon que les cours suivis satisfont leurs intérêts . . . . .	.172
CVI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur intention de poursuivre ou non des études . . . . .	.173
CVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la disponibilité de certains cours qu'ils aimeraient suivre . . . . .	.174
CVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les raisons perçues de la non-disponibilité des cours désirés . . . . .	.175
CVIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les services attendus d'un collège communautaire . . . . .	.176

Tableaux	Page
CX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	177
CXI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	178
CXII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée couramment par les membres de la famille et la langue préférée d'enseignement au collège. Calcul de la signification des différences	180
CXIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle préférée pour le collège et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	183
CXIV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	184
CXV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préférée et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	185
CXVI. Répartition des étudiants à temps partiel pour les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours poursuivi et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences	186
CXVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences	187
CXVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et l'ambiance culturelle désirée pour le collège. Calcul de la signification des différences	188

Tableaux	Page
CXIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage en milieu de travail et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences	190
CXX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par les membres de la famille et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences	191
CXXI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préféré et l'ambiance culturelle désirée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	194
CXXII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et l'ambiance culturelle désirée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	195
CXXIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours poursuivi et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences	196
CXXIV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	197
CXXV. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	198
CXXVI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la maîtrise des langues officielles dans la famille et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	200
CXXVII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de cours suivi et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences	203

Tableaux	Page
CXXVIII. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	204
CXXIX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	205
CXXX. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	207
CXXXI. Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de cours suivi et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	210
CXXXII. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe	211
CXXXIII. Distribution des répondants de l'échantillon des résidents du sud-est ontarien selon leur occupation	212
CXXXIV. Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur degré d'implication dans des activités communautaires	215
CXXXV. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	216
CXXXVI. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon les types d'occupation et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	217
CXXXVII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences	221

Tableaux	Page
CXXXVIII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur sexe et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	222
CXXXIX. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur métier ou profession et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	223
CXL. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège souhaité et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences	227
CXLI. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences	228
CXLII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon l'occupation et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences	229
CXLIII. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	232
CXLIV. Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur occupation et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences	233

LISTE DES FIGURES

Figures	Page
1. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial	82
2. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial	85
3. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à la langue de travail souhaitée après le collège	88
4. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant au type de collège préféré	91

INTRODUCTION

Le fait français dans les collèges communautaires du Sud-est de l'Ontario est une réalité bien vivante. La population étudiante actuelle dont se composent ces collèges vient de recevoir l'opportunité de faire valoir ses vues, ses ambitions en matière de langue et de culture française et anglaise.

Afin de rendre l'étude plus objective, les opinions des résidents du Sud-est de l'Ontario furent recueillies pour fins de comparaison sans doute, mais aussi pour permettre une représentation plus complète et plus authentique.

Tout franco-ontarien qui possède le sens de sa langue et de sa culture se doit de s'attarder aux vues et aux ambitions tant de la population étudiante que de la population résidente pour faire le point sur son engagement et sa motivation au niveau de la conservation de sa langue et de sa culture, et peut-être même s'interroger sur l'avenir du français dans le Sud-est de l'Ontario.

Espérons que la présente étude nous permettra de comparer nos opinions à celles des populations étudiées et de faire valoir nos propres opinions à qui de droit.

Le but général de cette étude est bien de sensibiliser la population francophone du Sud-est de l'Ontario aux ambitions d'une population représentative de francophones en matière de collèges communautaires.

Grâce à une appréciable subvention du Ministère des Collèges et Universités, nous avons réussi à rencontrer les objectifs du contrat qui nous fut accordé, lesquels objectifs consistaient à informer

principalement le Conseil Consultatif des Affaires Franco-Ontariennes sur les ambitions précises de la population étudiante et de la population résidente du Sud-est de l'Ontario par rapport aux collèges communautaires Algonquin et St-Laurent.

Plus précisément, il s'agissait d'analyser les réactions à quatre variables principales: la langue d'enseignement préférée, l'ambiance culturelle désirée, la langue de travail préférée, et le type de collège souhaité.

De plus, nombre de questions corollaires furent posées tant à la population étudiante qu'à la population résidente, telles que le nombre de cours suivis en français, la raison qui expliquerait le choix de cours, le genre de programmes auxquels sont inscrits les étudiants, les services offerts, le genre d'organisations dans lesquelles sont impliqués les résidents, le genre d'occupations de ces derniers. Les réponses à ces questions corollaires ont été colligées et mises sous forme de tableaux que le lecteur pourra retrouver en appendice du présent rapport.

Dans un premier chapitre, nous traitons des ambitions des étudiants francophones inscrits à temps plein aux collèges Algonquin et St-Laurent.

Dans un deuxième chapitre, nous analysons les ambitions des étudiants francophones inscrits à temps partiel aux collèges Algonquin et St-Laurent.

Au troisième chapitre, nous considérons les ambitions des résidents francophones des comtés d'Ottawa-Carleton, Prescott-Russell,

Stormont-Dundas-Glengarry (Cornwall).

Dans un quatrième chapitre, nous comparons les ambitions de la population étudiante à temps complet et les ambitions de la population étudiante à temps partiel avec la population résidente des trois comtés mentionnés au paragraphe précédent.

Finalement, dans un cinquième chapitre, nous tirons les conclusions qui s'imposent.

Selon les termes de notre contrat, cette étude en est une d'information seulement. Les recommandations relèveront du Conseil Consultatif des Affaires Franco-Ontariennes.

Nous espérons que le lecteur appréciera la présente étude au point de faire valoir seul ou en groupe ses propres opinions, ses propres ambitions aux dirigeants du fait français dans la province d'Ontario.

CHAPITRE PREMIER

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AU COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Pour fins de clarification, le présent chapitre sera divisé en deux parties: les données générales, puis les variables principales

A. Données générales:

Dans cette première section, nous renseignons le lecteur sur les variables suivantes: le sexe, l'âge, le lieu de résidence, la langue antérieure d'enseignement, la compétence en français, la langue actuelle de travail, la langue d'usage à la maison, langue actuelle d'enseignement, l'ambiance culturelle, la langue désirée en milieu de travail, et le genre de collège préféré.

Les étudiants francophones inscrits à temps plein aux collèges Algonquin et St-Laurent sont à prédominance masculine.

TABEAU I

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le sexe.
(N 592)

Sexe	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Masculin	328	56.5	-	-	328	55.4
Féminin	250	43.1	12	100.0	262	44.2
Sans réponse	2	0.4	-	-	2	0.4

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 2
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

En ce qui a trait à l'âge, la médiane se situe entre 18 à 20 ans. En effet 85% de la population étudiante francophone à temps complet se concentre autour de 18, 19 et 20 ans.

TABLEAU II

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon l'âge.
(N 592)

Age	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
16	4	0.7	-	-	4	0.7
17	24	4.1	-	-	24	4.1
18	149	25.8	7	58.3	156	26.4
19	194	33.5	2	16.7	196	33.1
20	92	15.9	2	16.7	94	15.9
21	40	6.9	1	8.3	41	6.9
22	22	3.8	-	-	22	3.7
23	14	2.5	-	-	14	2.4
24	8	1.4	-	-	8	1.4
25	6	1.0	-	-	6	1.0
26	4	0.7	-	-	4	0.7
27	2	0.3	-	-	2	0.3
28	2	0.3	-	-	2	0.3
29	2	0.3	-	-	2	0.3
30	3	0.5	-	-	3	0.5
31	-	-	-	-	-	-
32	1	0.2	-	-	1	0.2
33	2	0.3	-	-	2	0.3
35	3	0.5	-	-	3	0.5
37	3	0.5	-	-	3	0.5
40	2	0.3	-	-	2	0.3
Sans réponse	3	0.5	-	-	3	0.5

3 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Les étudiants francophones à temps complet ont évidemment leur lieu de résidence en Ontario, mais dans une proportion de 72%. En effet, 25% résident au Québec et 2.2% sont de l'Acadie.

TABLEAU III

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin classés selon leur lieu de résidence lors de leur admission. (N=592)

Résidence	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Ontario	414	71.4	12	100.0	426	72.0
Québec	148	25.4	-	-	148	25.0
I.Pr. Ed.	1	0.2	-	-	1	0.2
N. Ec.	1	0.2	-	-	1	0.2
N.B.	13	2.2	-	-	13	2.2
Pays étranger	1	0.2	-	-	1	0.2
Sans réponse	2	0.4	-	-	2	0.4

Dans le domaine de la langue, il est intéressant de noter le décalage entre l'enseignement reçu en français à l'école élémentaire et l'enseignement reçu en français au secondaire. 90% des étudiants ont reçu un enseignement surtout en français à l'élémentaire comparativement à 74% seulement au secondaire.

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 4
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU IV

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue d'enseignement utilisée au cours de leur scolarité élémentaire, secondaire et post-secondaire. (N=592)

Collège	Langue d'enseignement					
	Elémentaire		Secondaire		Post-secondaire	
	f	%	f	%	f	%
Algonquin: étudiants à plein temps (N=580)						
Français seulement	427	73.6	267	46.0	257	44.3
Surtout le Français	99	17.1	174	30.0	130	22.4
Surtout l'Anglais	-	-	19	3.3	15	2.6
Anglais seulement	2	0.3	6	1.0	7	1.2
Français et Anglais 50/50	36	6.2	104	17.9	92	15.9
Non fréquentation	1	0.2	1	0.2	10	1.7
Sans réponse	15	2.6	9	1.6	69	11.9
St-Laurent: étudiants à plein temps (N=12)						
Français seulement	3	25.0	-	-	-	-
Surtout le Français	6	50.0	2	16.7	1	8.3
Surtout l'Anglais	1	8.3	5	41.7	2	16.7
Anglais seulement	-	-	-	-	-	-
Français et Anglais 50/50	2	16.7	5	41.7	9	75.0
Non fréquentation	-	-	-	-	-	-
Sans réponse	-	-	-	-	-	-
Les deux Collèges ensemble (N=592)						
Français seulement	430	72.7	267	45.1	257	43.4
Surtout le Français	105	17.7	176	29.7	131	22.1
Surtout l'Anglais	1	0.2	24	4.1	17	2.9
Anglais seulement	2	0.3	6	1.0	7	1.2
Français et Anglais 50/50	38	6.4	109	18.4	101	17.1
Non fréquentation	1	0.2	1	0.2	10	1.7
Sans réponse	15	2.5	9	1.5	69	11.6

5 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Aux questions traitant de la compétence en langue française, les étudiants répondent qu'ils comprennent bien le français, mais selon leur propre perception, ils le parlent moins bien et surtout l'écrivent mal. Tout près de 25% des étudiants jugent leur français écrit passable.

TABLEAU V

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon leur compétence en langue française. (N=592)

Collège	Capacité en Français					
	Compréhension		Langue parlée		Langue écrite	
	f	%	f	%	f	%
Algonquin: étudiants à plein temps (N=580)						
Difficilement	5	0.9	6	1.0	28	4.8
Passablement	34	5.9	68	11.7	137	23.6
Assez bien	208	35.9	293	50.5	275	47.4
Très bien	318	54.7	199	34.4	135	23.3
Sans réponse	15	2.6	14	2.4	5	0.9
St-Laurent: étudiants à plein temps (N=12)						
Difficilement	-	-	-	-	1	8.3
Passablement	3	25.0	3	25.0	2	16.7
Assez bien	6	50.0	6	50.0	7	58.3
Très bien	3	25.0	3	25.0	2	16.7
Sans réponse	-	-	-	-	-	-
Les deux Collèges ensemble (N=592)						
Difficilement	5	0.8	6	1.0	29	4.9
Passablement	37	6.3	71	12.0	139	23.5
Assez bien	214	36.2	299	50.5	282	47.7
Très bien	321	54.2	202	34.1	137	23.1
Sans réponse	15	2.5	14	2.4	5	0.8

Par rapport au milieu de travail, c'est-à-dire, la langue d'usage dans les milieux où les étudiants ont déjà travaillé, 35% mentionnent que le français prédominait tandis que 34% indiquent que les langues d'usage étaient le français et l'anglais dans une proportion de 50/50.

TABLEAU VI

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue en usage dans les milieux où ils ont déjà travaillé. (N=592)

Langue d'usage en milieu de travail	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	85	14.7	1	8.3	86	14.5
Surtout le français	125	21.5	-	-	125	21.1
Surtout l'anglais	110	19.0	5	41.8	115	19.4
L'anglais seulement	31	5.3	1	8.3	32	5.4
Le français et l'anglais 50/50	200	34.5	4	33.3	204	34.6
Une autre langue	3	0.5	-	-	3	0.5
Je n'ai pas travaillé	17	2.9	1	8.3	18	3.0
Sans réponse	9	1.6	-	-	9	1.5

Par contre, 84% des étudiants mentionnent que la langue d'usage à la maison est le français. Ce pourcentage indique le décalage énorme entre le milieu familial et le milieu de travail si l'on s'en tient strictement à la variable de la langue française.

7 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU VII

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps
aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue d'usage
à la maison. (N 592)

Langue d'usage à la maison	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	358	61.7	5	41.7	363	61.3
Surtout le français	131	22.6	3	25.0	134	22.6
Surtout l'anglais	9	1.6	1	8.3	10	1.7
L'anglais seulement	8	1.4	-	-	8	1.4
Le français et l'anglais 50/50	63	10.8	3	25.0	66	11.1
Une autre langue	4	0.7	-	-	4	0.7
Sans réponse	7	1.2	-	-	7	1.2

Toujours dans le domaine de la langue française les étudiants
à temps complet ont indiqué qu'ils préfèrent un ou plusieurs cours en
français dans une moyenne de 94%. De ce groupe, 64% préfèrent la majori-
té de leurs cours en français.

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 8
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU VIII

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le choix de la langue préférée d'enseignement au Collège. (N=592)

Langue d'enseignement préférée	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	200	34.5	-	-	200	33.8
Surtout le français	177	30.5	2	16.7	179	30.2
Surtout l'anglais	4	0.7	-	-	4	0.7
L'anglais seulement	8	1.4	-	-	8	1.4
Le français et l'anglais 50/50	173	29.8	10	83.3	183	30.8
Pas de préférence	17	2.9	-	-	17	2.9
Sans réponse	1	0.2	-	-	1	0.2

De fait, 75% des étudiants à temps plein sont inscrits à six cours ou plus en français.

9 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU IX

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps
aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le nombre de cours
enseignés en français auxquels ils sont inscrits au présent semestre.
(N=592)

Nombre de cours en français	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
1	13	2.2	4	33.3	17	2.9
2	4	0.7	2	16.7	6	1.0
3	15	2.6	6	50.0	21	3.5
4	30	5.2	-	-	30	5.1
5	44	7.6	-	-	44	7.4
6	189	32.6	-	-	189	31.9
7	101	17.3	-	-	101	17.1
8	95	16.4	-	-	95	16.0
9	34	5.8	-	-	34	5.7
10	13	2.2	-	-	13	2.2
11	9	1.6	-	-	9	1.5
12	3	0.5	-	-	3	0.5
Sans réponse	30	5.3	-	-	30	5.2

Quant à l'ambiance culturelle préférée en milieu collégial, il
y a autant d'étudiants qui désirent une prédominance française qu'il
y a d'étudiants qui désirent les deux cultures.

TABEAU X

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le type d'ambiance culturelle préférée en milieu collégial. (N=592)

Ambiance culturelle préférée	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Uniquement français	99	17.1	-	-	99	16.7
Surtout français	179	30.9	2	16.7	181	30.6
Surtout anglais	6	1.0	-	-	6	1.0
Uniquement anglais	-	-	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	262	45.1	9	75.0	271	45.8
Pas de préférence	33	5.7	1	8.3	34	5.7
Sans réponse	1	0.2	-	-	1	0.2

Au point de vue du travail, la langue française est la langue de travail désirée par 52% des étudiants inscrits à temps complet. 39.7% désirent toutefois travailler dans les deux langues officielles du pays, soit le français et l'anglais.

11 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABEAU XI

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps
aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la langue de travail
désirée. (N=592)

Langue de travail désirée	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	97	16.7	-	-	97	16.4
Surtout le français	211	36.4	1	8.3	212	35.7
Surtout l'anglais	13	2.2	3	25.0	16	2.7
L'anglais seulement	1	0.2	-	-	1	0.2
Le français et l'anglais 50/50	227	39.2	8	66.7	235	39.7
Pas de préférence	24	4.1	-	-	24	4.1
Sans réponse	7	1.2	-	-	7	1.2

Le genre de collège préféré par les étudiants à temps complet est surtout un genre de collège où francophones et anglophones se côtoient et à qui l'on offre des cours en français et en anglais. 53% des étudiants à temps plein pensent ainsi, tandis que 38% désirent une clientèle francophone seulement recevant soit des cours en français uniquement soit des cours dans les deux langues.

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 12
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XII

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon leur préférence pour certains types de collèges communautaires. (N=592)

Types de collèges communautaires	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
1. Francophones seulement et cours en français seulement	111	19.1	-	-	111	18.8
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais	117	20.2	1	8.3	118	19.9
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement	45	7.8	-	-	45	7.6
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais	304	52.4	11	91.7	315	53.2
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement	3	0.5	-	-	3	0.5

En regroupant donc les données simples les plus significatives, l'on constate que 52% des étudiants à temps complet désirent travailler en français surtout, même si 35% seulement ont eu la possibilité de la faire. De plus, 94% des étudiants désirent un ou plusieurs cours en français tandis que les sentiments sont également partagés entre l'ambiance culturelle française d'une part, et l'ambiance culturelle française et anglaise d'autre part. Finalement, la majorité des étudiants désirent un collège à population française et anglaise et avec des cours offerts en français et en anglais. Toutefois, 38% désirent un collège à population francophone seulement mais avec cours

13 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

en français et en anglais.

B. Variables principales:

Quatre variables principales doivent attirer l'attention du lecteur: la langue d'enseignement préférée, l'ambiance culturelle préférée, la langue de travail préférée et le type de collège préféré.

1. La langue d'enseignement préférée

Tel que mentionné à la première section de ce chapitre, les étudiants à temps complet préfèrent un ou plusieurs cours en français dans une moyenne de 94% et 64% désirent la majorité de leurs cours en français.

Il est intéressant de noter que le désir de recevoir un enseignement en français varie en fonction de la maîtrise de la langue française. Mieux l'on comprend, parle, écrit le français, plus l'on désire de cours en français. Par contre, le contraire est également possible. Plusieurs étudiants, même s'ils comprennent bien le français, ne désirent pas recevoir un enseignement en français en raison de la pauvreté de leur langue parlée ou écrite.

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 14
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XIII

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Compréhension (N=576)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	1 (0.2)	9 (1.6)	58 (10.1)	127 (22.0)	195 (33.9)
Français surtout	-	7 (1.2)	68 (11.8)	101 (17.5)	176 (30.4)
Anglais surtout	-	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	3 (0.6)
Anglais seulement	1 (0.2)	2 (0.3)	4 (0.7)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	3 (0.5)	14 (2.4)	80 (13.9)	81 (14.1)	178 (30.8)
Pas de préférence	-	4 (0.7)	3 (0.5)	9 (1.6)	16 (2.9)

	Langue parlée (N=577)				
Français seulement	2 (0.3)	14 (2.4)	90 (15.6)	90 (15.6)	196 (34.0)
Français surtout	-	19 (3.3)	99 (17.2)	57 (9.9)	175 (30.3)
Anglais surtout	-	1 (0.2)	2 (0.3)	-	3 (0.5)
Anglais seulement	1 (0.2)	2 (0.3)	4 (0.7)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	3 (0.5)	30 (5.2)	95 (16.5)	50 (8.7)	178 (30.9)
Pas de préférence	-	5 (0.9)	8 (1.4)	4 (0.7)	17 (2.9)

15 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XIII.-Suite

Langue d'enseignement préférée	Langue écrite (N=586)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	6 (3.0)	40 (6.8)	91 (15.5)	61 (10.4)	198 (33.8)
Français surtout	5 (0.9)	35 (6.0)	101 (17.2)	37 (6.3)	178 (30.4)
Anglais surtout	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	4 (0.7)
Anglais seulement	- -	4 (0.7)	3 (0.5)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	16 (2.7)	54 (9.2)	76 (13.0)	35 (6.0)	181 (30.8)
Pas de préférence	1 (0.2)	5 (0.9)	9 (1.5)	2 (0.3)	17 (2.9)

* Pour compréhension: $X^2=52.51$ pour 15 dl. $p < .0001$
 Pour langue parlée: $X^2 41.17$ pour 15 dl. $p < .0001$
 Pour langue écrite: $X^2 32.94$ pour 15 dl. $p < .05$

L'on vient de mentionner que mieux l'on écrit, parle, comprend le français, plus l'on va désirer des cours en français. Il faut ajouter que l'on peut prédire assez correctement la langue d'enseignement désirée au collège communautaire, par les étudiants à temps complet, en lisant le tableau qui suit. Plus l'on parle français à la maison, plus l'étudiant désire suivre ses cours en français. Le baromètre est constant. Le niveau de l'un est en proportion directe avec le niveau de l'autre.

TABEAU XIV

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences.*
(N=584)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée à la maison						Total
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Les deux	Autres	
Français seulement	161 (27.6)	25 (4.3)	2 (0.3)	1 (0.2)	8 (1.4)	1 (0.2)	198 (33.9)
Surtout le français	108 (18.5)	47 (8.0)	5 (0.9)	1 (0.2)	15 (2.6)	1 (0.2)	177 (30.3)
Surtout l'anglais	2 (0.3)	-	-	-	2 (0.3)	-	4 (0.7)
Anglais seulement	3 (0.5)	1 (0.2)	-	1 (0.2)	2 (0.3)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et anglais 50/50	81 (13.9)	58 (9.9)	3 (0.5)	3 (0.5)	35 (6.0)	-	180 (30.8)
Pas de préférence	8 (1.4)	3 (0.5)	-	1 (0.2)	4 (0.7)	1 (0.2)	17 (2.9)

* $\chi^2 = 11.028$ pour 25 dl. $P < .0001$

Le lecteur sera sans doute intéressé à observer que le choix d'ambiance culturelle est cohérent par rapport au choix de la langue. Ceux qui désirent une ambiance culturelle uniquement française, désirent également la langue d'enseignement uniquement française. Ceux qui désirent une ambiance bi-culturelle, désirent également un enseignement bilingue. Ceci peut devenir un indicateur de fiabilité du présent rapport.

17 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AU COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XV

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle désirée et la langue d'enseignement préférée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences. (N=591)*

Langue d'enseignement préférée	Ambiance culturelle préférée						Total
	Uniquement française	Surtout française	Surtout anglaise	Uniquement anglaise	Bilingue	Pas de pref	
Français	82	63	-	-	46	9	200
seulement	(13.9)	(10.7)	-	-	(7.8)	(1.5)	(33.8)
Surtout le français	12	90	1	-	64	12	179
	(2.0)	(15.2)	(0.2)	-	(10.8)	(2.0)	(30.2)
Surtout l'anglais	-	1	2	-	1	-	4
	-	(0.2)	(0.3)	-	(0.2)	-	(0.7)
Anglais	-	1	1	-	6	-	8
seulement	-	(0.2)	(0.2)	-	(1.0)	-	(1.4)
Français et anglais 50/50	4	23	2	-	147	7	183
	(0.7)	(3.9)	(0.3)	-	(24.9)	(1.2)	(31.0)
Pas de préférence	1	3	-	-	7	6	17
	(0.2)	(0.5)	-	-	(1.2)	(1.0)	(2.9)

* $\chi^2 = 363.46$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

Il en est de même pour la langue de travail préférée en rapport avec la langue d'enseignement préférée, c'est-à-dire, cohérence entre les deux variables et fiabilité.

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES 18
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XVI

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N 584)*

Langue d'enseignement	Langue de travail préférée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Pas de préf.	
Français seulement	77 (13.2)	81 (13.9)	1 (0.2)	-	37 (6.3)	3 (0.5)	199 (34.1)
Surtout le français	11 (1.9)	103 (17.6)	1 (0.2)	1 (0.2)	55 (9.4)	6 (1.0)	177 (30.3)
Surtout l'anglais	-	-	1 (0.2)	-	3 (0.5)	-	4 (0.7)
Anglais seulement	1 (0.2)	1 (0.2)	2 (0.3)	-	4 (0.7)	-	8 (1.4)
Français et anglais 50/50	6 (1.0)	25 (4.3)	10 (1.7)	-	130 (22.3)	8 (1.4)	179 (30.6)
Pas de préférence	1 (0.2)	2 (0.3)	1 (0.2)	-	6 (1.0)	7 (1.2)	17 (2.9)

* $\chi^2 = 318.80$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

Il s'ensuit donc que les étudiants à temps complet désirent fortement des cours en français: c'est le souhait de la majorité.

2. L'ambiance culturelle préférée

Autant d'étudiants à temps complet désirent un milieu culturel à prédominance française qu'un milieu culturel bilingue.

Il est intéressant de noter que même ceux qui comprennent, parlent et écrivent très bien le français ont tendance à désirer une ambiance culturelle bilingue.

19 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XVII

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences.*

Ambiance culturelle préférée	Compréhension (N=576)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	1 (0.2)	4 (0.7)	28 (4.9)	63 (10.9)	96 (16.7)
Surtout française	-	10 (1.7)	62 (10.8)	107 (18.6)	179 (31.1)
Surtout anglaise	-	2 (0.3)	3 (0.5)	-	5 (0.8)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	3 (0.8)	16 (2.8)	109 (18.9)	134 (23.3)	262 (45.5)
Pas de préférence	1 (0.2)	5 (0.9)	12 (2.1)	16 (2.8)	34 (5.9)

	Langue parlée (N=577)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	1 (0.2)	8 (1.4)	49 (8.5)	39 (6.8)	97 (16.8)
Surtout française	-	10 (1.7)	101 (17.5)	68 (11.8)	179 (31.0)
Surtout anglaise	-	3 (0.5)	2 (0.3)	-	5 (0.9)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	4 (0.7)	41 (7.1)	130 (22.5)	87 (15.1)	262 (45.4)
Pas de préférence	1 (0.2)	9 (1.6)	16 (2.8)	8 (1.4)	34 (5.9)

TABLEAU XVII.-Suite

Ambiance culturelle préférée	Langue écrite (N=586)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	6 (1.0)	20 (3.4)	41 (7.0)	30 (5.1)	97 (16.6)
Surtout française	4 (0.7)	37 (6.3)	99 (16.9)	41 (7.0)	181 (30.9)
Surtout anglaise	1 (0.2)	5 (0.9)	-	-	6 (1.0)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	15 (2.6)	71 (12.1)	120 (20.5)	62 (10.6)	268 (45.7)
Pas de préférence	3 (0.5)	6 (1.0)	21 (3.6)	7 (0.7)	34 (5.8)

* Pour compréhension: $\chi^2 = 27.50$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour langue parlée: $\chi^2 = 34.49$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .001$
 Pour langue écrite: $\chi^2 = 30.51$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .01$

Parmi le groupe d'étudiants qui s'expriment presque uniquement en français à la maison, un pourcentage imposant, près de la moitié, désire une ambiance culturelle française et anglaise 50/50.

TABLEAU XVIII

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences. (N=584)*

Ambiance culturelle préférée	Langue parlée à la maison					Autres	Total
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Les deux		
Uniquement française	80 (13.7)	12 (2.1)	2 (0.3)	- (0.5)	3 (0.5)	-	97 (16.6)
Surtout française	124 (21.2)	43 (7.4)	3 (0.5)	1 (0.2)	7 (1.2)	-	178 (30.5)
Surtout anglaise	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	- (0.5)	3 (0.5)	-	6 (1.0)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	137 (23.5)	72 (12.3)	4 (0.7)	6 (1.0)	48 (8.2)	2 (0.3)	269 (46.1)
Pas de préférence	21 (3.6)	6 (1.0)	-	-	5 (0.9)	2 (0.3)	34 (5.8)

* $\chi^2 = 83.95$ pour 20 dl. Siginificatif pour $p < .0001$

Lorsqu'on s'attarde à considérer la dimension langue de travail préférée par rapport à l'ambition culturelle préférée, de nouveau nous pouvons observer une constance entre les deux variables.

TABLEAU XIX

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences. (N=584)*

Ambiance culturelle préférée	Langue de travail préférée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Les deux	Pas de pref.	
Uniquement française	60 (10.3)	25 (4.3)	-	-	12 (2.1)	1 (0.2)	98 (16.8)
Surtout française	22 (3.8)	107 (18.3)	3 (0.5)	1 (0.2)	40 (6.8)	6 (1.0)	179 (30.7)
Surtout anglaise	-	-	2 (0.3)	-	4 (0.7)	-	6 (1.0)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	10 (1.7)	70 (12.0)	11 (1.9)	-	167 (28.6)	9 (1.5)	267 (45.7)
Pas de préférence	4 (0.7)	10 (1.7)	-	-	12 (2.1)	8 (1.4)	34 (5.8)

* $\chi^2 = 320.37$ pour 20 dl. Significat f pour $P < .001$

L'ambiance culturelle favorisée ou souhaitée serait tantôt une ambiance culturelle française et anglaise et tantôt une ambiance culturelle surtout française. Les opinions, dans l'ensemble, sont donc également partagées.

3. La langue de travail préférée

52% des étudiants désirent travailler en français tandis que 40% désirent travailler dans les deux langues.

Il est à noter que pratiquement personne ne désire travailler en anglais. La tendance est bien indiquée au tableau suivant: ou travailler en français et c'est le voeu de la majorité, même de ceux qui

23 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

reconnaissent que leur français écrit et parlé est en souffrance, ou travailler dans les deux langues.

TABLEAU XX

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée	Compréhension (N=570)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	2 (0.4)	4 (0.7)	31 (5.4)	57 (10.0)	94 (16.5)
Surtout le français	1 (0.2)	6 (1.1)	73 (12.8)	130 (22.8)	210 (36.9)
Surtout l'anglais	1 (0.2)	4 (0.7)	4 (0.7)	6 (1.1)	15 (2.6)
L'anglais seulement	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	1 (0.2)	19 (3.3)	94 (16.5)	113 (19.8)	227 (39.8)
Pas de préférence	-	3 (0.5)	5 (0.9)	15 (2.6)	23 (4.0)

	Langue parlée (N=572)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	2 (0.3)	4 (0.7)	49 (8.6)	40 (7.0)	95 (16.6)
Surtout le français	1 (0.2)	18 (3.1)	107 (18.7)	83 (14.5)	209 (36.5)
Surtout l'anglais	-	5 (0.9)	6 (1.0)	4 (0.7)	15 (2.6)
L'anglais seulement	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	3 (0.5)	41 (7.2)	118 (20.6)	66 (11.5)	228 (39.9)
Pas de préférence	-	3 (0.5)	12 (2.1)	9 (1.6)	24 (4.2)

TABLEAU XX.-Suite

Langue de travail préférée	Langue écrite (N=581)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	2 (0.3)	14 (2.4)	47 (8.1)	32 (5.5)	95 (16.4)
Surtout le français	8 (1.4)	46 (7.9)	113 (19.4)	44 (7.6)	211 (36.3)
Surtout l'anglais	2 (0.3)	9 (1.5)	2 (0.3)	3 (0.5)	16 (2.8)
L'anglais seulement	-	1 (0.2)	-	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	14 (2.4)	60 (10.3)	108 (18.6)	52 (9.0)	234 (40.3)
Pas de préférence	2 (0.3)	6 (1.0)	10 (1.7)	6 (1.0)	24 (4.0)

* Pour la compréhension: $\chi^2 = 35.83$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour la langue parlée: $\chi^2 = 27.49$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour la langue écrite: $\chi^2 = 30.67$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .01$

Pour une raison probablement pratique sur le plan du travail, un bon nombre d'étudiants à temps complet qui ne parlent que français ou presque à la maison désirent travailler dans les deux langues. En effet tout près d'un tiers de ce groupe désire travailler dans les deux langues.

TABLEAU XXI

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences. (N=579)*

Langue de travail préférée	Langue parlée à la maison						Total
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Les deux	Autres	
Le français seulement	84 (14.5)	6 (1.0)	1 (0.2)	1 (0.2)	4 (0.7)	-	96 (16.6)
Surtout le français	150 (25.9)	49 (8.5)	2 (0.3)	2 (0.3)	6 (1.0)	-	209 (36.1)
Surtout l'anglais	6 (1.0)	4 (0.7)	2 (0.3)	-	3 (0.5)	-	15 (2.6)
L'anglais seulement	-	1 (0.2)	-	-	-	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	108 (18.7)	67 (11.6)	5 (0.9)	4 (0.7)	48 (8.3)	2 (0.3)	234 (40.4)
Pas de préférence	12 (2.1)	6 (1.0)	-	1 (0.2)	3 (0.5)	2 (0.3)	24 (4.1)

* $\chi^2 = 117.73$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

Parmi les étudiants - 310 sur 585 - qui favorisent le quatrième type de collège communautaire, soit population bilingue et cours bilingue, 171 désirent évidemment travailler dans les deux langues. Mais 109 étudiants désirent travailler surtout en français.

TABEAU XXII

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences. (N=585)*

Langue de travail préférée	Type de collège préféré					Total
	1	2	3	4	5	
Le français seulement	56 (9.6)	16 (2.7)	9 (1.5)	15 (2.6)	1 (0.2)	97 (16.6)
Surtout le français	37 (6.3)	59 (10.1)	22 (3.8)	94 (16.1)	-	212 (36.2)
Surtout l'anglais	-	1 (0.2)	1 (0.2)	13 (2.2)	1 (0.2)	16 (2.7)
L'anglais seulement	-	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	14 (2.4)	37 (6.3)	12 (2.1)	171 (29.2)	1 (0.2)	235 (40.2)
Pas de préférence	3 (0.5)	4 (0.7)	1 (0.2)	16 (2.7)	-	24 (4.1)

* $\chi^2 = 180.45$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

Il s'ensuit donc que dans l'ensemble, les étudiants à temps complet préfèrent, dans une proportion nettement supérieure, travailler en français et ceci est souhaité même par un bon nombre d'étudiants qui désirent ardemment une institution bilingue.

4. Le type de collège préféré.

Le type de collège préféré par les étudiants à temps complet est surtout le genre bilingue, c'est-à-dire, population française et anglaise, et cours dans les deux langues. 53% des étudiants pensent ainsi tandis que 38% désirent une population francophone seulement qui suivrait des cours soit en français seulement ou des cours en français et en anglais.

27 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PLEIN AUX COLLEGES
ALGONQUIN ET ST-LAURENT

La tendance est donc assez claire chez le groupe d'étudiants qui maîtrisent bien la langue française. D'ailleurs, plus la langue est maîtrisée, plus l'on préfère une institution complètement bilingue.

TABEAU XXIII

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préférée **	Compréhension (N=577)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	1 (0.2)	8 (1.4)	28 (4.9)	73 (12.7)	110 (19.1)
Type 2	1 (0.2)	13 (2.3)	44 (7.6)	55 (9.5)	113 (19.6)
Type 3	-	1 (0.2)	10 (1.7)	33 (5.7)	44 (7.6)
Type 4	3 (0.5)	15 (2.6)	131 (22.7)	158 (27.4)	307 (53.2)
Type 5	-	-	1 (0.2)	2 (0.3)	3 (0.5)

	Langue parlée (N=578)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	1 (0.2)	8 (1.4)	48 (8.3)	53 (9.2)	110 (19.0)
Type 2	3 (0.5)	12 (2.1)	71 (12.3)	27 (4.7)	113 (19.6)
Type 3	-	3 (0.5)	20 (3.5)	22 (3.8)	45 (7.8)
Type 4	2 (0.3)	48 (8.3)	158 (27.3)	99 (17.1)	307 (53.1)
Type 5	-	-	2 (0.3)	1 (0.2)	3 (0.5)

TABLEAU XXIII.-Suite

Type de collège préféré	Langue écrite (N=587)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	4 (0.7)	20 (3.4)	52 (8.9)	34 (5.8)	110 (18.7)
Type 2	8 (1.4)	33 (5.6)	58 (9.9)	19 (3.2)	118 (20.1)
Type 3	1 (0.2)	7 (1.2)	21 (3.6)	15 (2.6)	44 (7.5)
Type 4	16 (2.7)	78 (13.3)	150 (25.6)	68 (11.6)	312 (53.2)
Type 5	-	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	3 (0.5)

* Pour la compréhension: $\chi^2 = 24.04$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour la langue parlée: $\chi^2 = 27.93$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour la langue écrite: $\chi^2 = 13.94$ pour 12 dl. Non significatif.

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Parmi le groupe d'étudiants qui ne s'expriment qu'en français à la maison, près de la moitié désirent toutefois un collège complètement français c'est-à-dire, population française avec cours en français, ou désirent encore un collège à population française avec cours en français et en anglais.

TABLEAU XXIV

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences. (N=585)*

Type de collège préféré **	Langue parlée à la maison						Total
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Les deux	Autres	
Type 1	85 (14.5)	16 (2.7)	2 (0.3)	-	5 (0.9)	1 (0.2)	109 (18.6)
Type 2	77 (13.2)	27 (4.6)	1 (0.2)	-	12 (2.1)	-	117 (20.1)
Type 3	35 (6.0)	8 (1.4)	-	-	1 (0.2)	-	44 (7.5)
Type 4	166 (28.4)	82 (14.0)	7 (1.2)	7 (1.2)	47 (8.0)	3 (0.5)	312 (53.3)
Type 5	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)	1 (0.2)	-	3 (0.5)

* $\chi^2 = 62.14$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Les opinions sont donc partagées surtout entre deux genres de collège communautaire: un collège à population française et anglaise avec cours en français et en anglais, et un collège à population française avec cours en français et en anglais.

En résumé, les étudiants à temps complet ont tendance à vouloir beaucoup de français lorsqu'il s'agit des cours et lorsqu'il s'agit de la langue de travail. Par contre, ils ont tendance à vouloir évoluer dans une ambiance culturelle bilingue et évidemment dans une institution bilingue.

CHAPITRE DEUXIEME

AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

A. Données générales:

Dans cette première section, nous renseignons le lecteur sur les variables suivantes: le sexe, l'âge, lieu de résidence, langue antérieure d'enseignement la compétence en français, la langue actuelle de travail, la langue d'usage à la maison, la langue actuelle d'enseignement, l'ambiance culturelle, la langue désirée en milieu de travail, et le genre de collègue préféré.

Les étudiants inscrits à temps partiel sont à prédominance féminine.

TABEAU XXV

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le sexe. (N=345)

Sexe	College					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Masculin	127	45.5	3	4.5	130	37.7
Féminin	151	54.1	62	93.9	213	61.7
Sans réponse	1	0.4	1	1.6	2	0.6

31 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

La majorité des étudiants à temps partiel se retrouve dans le groupe d'âges de 18 à 30 ans. La proportion est de 2 pour 1 par rapport aux étudiants plus âgés.

TABLEAU XXVI

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'âge. (N=345)

Age	College					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
18 - 30	185	66.3	25	37.9	210	60.9
31 - 40	50	17.9	13	19.7	63	18.3
41 - 50	22	7.9	21	31.8	43	12.5
51 - 64	12	4.3	6	9.1	18	5.2
65	8	2.9	-	-	8	2.3
Sans réponse	2	0.7	1	1.5	3	0.8

Le lieu de résidence des étudiants est évidemment l'Ontario dans une proportion de 81.4%.

TABLEAU XXVII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence officielle. (N=345)

Résidence	College					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Ontario	216	77.4	65	98.5	281	81.4
Québec	61	21.8	-	-	61	17.7
Autres provinces	1	0.4	-	-	1	0.2
Autres pays	-	-	-	-	-	-
Sans réponse	1	0.4	1	1.5	2	0.6

Plus des deux tiers des étudiants à temps partiel ont fréquenté une école élémentaire de langue française pendant que 14% fréquentaient l'école mixte. Au niveau secondaire, ces mêmes étudiants se sont retrouvés à 41% seulement dans une école française et à 34% dans une école mixte.

33 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XXVIII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés
par l'enquête selon les divers types d'écoles fréquentées au niveau
élémentaire et secondaire. (N=345)

Collège	Niveaux scolaires			
	Elémentaire		Secondaire	
	f	%	f	%
Etudiants à temps partiel du Collège Algonquin: (N=279)				
Ecole de langue française	184	65.9	129	46.1
Ecole mixte	31	11.1	92	33.0
Ecole de langue anglaise	6	2.2	20	7.2
Autre	3	1.1	5	1.8
Sans réponse	55	19.7	33	11.9
Etudiants à temps partiel du Collège St-Laurent: (N=66)				
Ecole de langue française	31	47.0	12	18.2
Ecole mixte	18	27.3	26	39.4
Ecole de langue anglaise	1	1.5	3	4.5
Autre	-	-	1	1.5
Sans réponse	16	24.2	24	36.4
Etudiants des deux collèges ensemble: (N=345)				
Ecole de langue française	215	62.3	141	40.9
Ecole mixte	49	14.2	118	34.2
Ecole de langue anglaise	7	2.0	23	6.7
Autre	3	0.9	6	1.7
Sans réponse	71	20.6	57	16.5

Les étudiants à temps partiel mentionnent que de fait ils
comprennent mieux le français qu'ils ne le parlent et l'écrivent.
Toutefois, 16.6% et 19% affirment qu'ils parlent et écrivent le
français passablement, pour ne pas dire difficilement.

TABLEAU XXIX

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés
par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue française. (N=345)

Collège	Maîtrise de la langue française					
	Compréhension		Langue parlée		Langue écrite	
	f	%	f	%	f	%
Etudiants à temps partiel du Collège Algonquin: (N=279)						
Difficilement	3	1.1	1	0.4	8	2.9
Passablement	6	2.2	20	7.2	37	13.3
Assez bien	187	67.0	158	56.5	140	50.2
Très bien	72	25.8	87	31.2	76	27.1
Sans réponse	11	3.9	13	4.7	18	6.5
Etudiants à temps partiel du Collège St-Laurent: (N=66)						
Difficilement	3	4.5	4	6.1	6	9.1
Passablement	3	4.5	10	15.2	6	9.1
Assez bien	39	59.1	27	40.9	24	36.4
Très bien	11	16.7	16	24.2	15	22.7
Sans réponse	10	15.2	9	13.6	15	22.7
Etudiants des deux collèges ensemble: (N=345)						
Difficilement	5	1.4	14	4.1	17	4.9
Passablement	30	8.7	43	12.5	50	14.5
Assez bien	185	53.6	164	47.4	150	43.5
Très bien	103	29.9	91	26.4	112	32.5
Sans réponse	22	6.4	33	9.6	16	4.6

La langue d'usage dans les milieux où les étudiants à temps partiel ont déjà travaillé, est tantôt le français tantôt l'anglais. 22% ont une expérience surtout française tandis que 22% également ont une expérience surtout anglaise. Par contre, 36% ont une expérience bilingue.

35 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XXX

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue utilisée dans leur expérience du marché du travail. (N=345)

Langue de travail	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	23	8.2	6	9.1	29	8.4
Surtout le français	40	14.3	8	12.1	48	13.9
Surtout l'anglais	65	23.3	14	21.2	79	22.9
L'anglais seulement	17	6.1	2	3.0	19	5.5
Fran. & Ang. 50/50	105	37.7	21	31.9	126	36.5
Une autre langue	-	-	-	-	-	-
Pas d'exp. de travail	18	6.5	14	21.2	32	9.3
Sans réponse	11	3.9	1	1.5	12	3.5

Il est évidemment intéressant de noter le pourcentage élevé de foyers où la langue d'usage est surtout le français, soit 90%, et de comparer cette variable avec la variable langue de travail, décrite au tableau précédent.

TABLEAU XXXI

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la langue d'usage en milieu familial. (N=345)

Langue d'usage à la maison	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	140	50.1	26	39.4	166	48.1
Surtout le français	116	41.6	27	40.9	143	41.4
Surtout l'anglais	12	4.3	9	13.7	21	6.1
L'anglais seulement	8	2.9	1	1.5	9	2.6
Français et anglais 50/50	-	-	-	-	-	-
Une autre langue	1	0.4	1	1.5	2	0.6
Sans réponse	2	0.7	2	3.0	4	1.2

Par rapport à la langue d'enseignement, 86% des étudiants à temps partiel désirent un ou plusieurs cours en français et la moitié de ce groupe désire la majorité de leurs cours en français.

TABLEAU XXXII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la langue d'enseignement préférée. (N=345)

Langue d'enseignement préférée	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	57	20.4	11	16.7	68	19.7
Surtout le français	65	23.3	15	22.7	80	23.2
Surtout l'anglais	25	9.0	7	10.6	32	9.3
L'anglais seulement	7	2.5	-	-	7	2.0
Français & anglais 50/50	113	40.5	32	48.5	145	42.0
Pas de préférence	10	3.6	1	1.5	11	3.2
Sans réponse	2	0.7	-	-	2	0.6

37 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Quant à l'ambiance culturelle préférée, les étudiants favorisent davantage les deux cultures, française et anglaise. Toutefois 31% désirent une ambiance culturelle surtout française.

TABLEAU XXXIII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle préférée au collège. (N=345)

Ambiance culturelle préférée	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Uniquement française	24	8.6	2	3.0	26	7.5
Surtout française	67	24.0	16	24.2	83	24.1
Surtout anglaise	8	2.9	2	3.0	10	2.9
Uniquement anglaise	1	0.4	-	-	1	0.3
Autant fran. qu'anglaise	156	55.9	40	60.7	196	56.8
Pas de préférence	16	5.7	4	6.1	20	5.8
Sans réponse	7	2.5	2	3.0	9	2.6

La langue de travail préférée par les étudiants inscrits à temps partiel est presque constante avec l'ambiance culturelle préférée: le bilinguisme prédomine.

TABLEAU XXXIV

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée. (N=345)

Langue de travail préférée	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Le français seulement	30	10.8	4	6.1	34	9.9
Surtout le français	73	26.2	18	27.3	91	26.4
Surtout l'anglais	21	7.5	7	10.6	28	8.1
L'anglais seulement	2	0.7	-	-	2	0.6
Le français et l'anglais	137	49.1	33	50.0	170	49.2
Pas de préférence	7	2.5	2	3.0	9	2.6
Sans réponse	9	3.2	2	3.0	11	3.2

Le genre de collège préféré par les étudiants à temps partiel est un collège bilingue, c'est-à-dire population française et anglaise, ainsi que cours en français et en anglais. En effet, 62% désirent un collège bilingue tandis que 20% préfèrent une seule population française avec cours en français et en anglais.

Pour résumer les données générales les plus significatives, soulignons que la langue de travail préférée, l'ambiance culturelle préférée, et le type de collège préféré sont trois variables qui se distribuent de façon parallèle: les étudiants inscrits à temps partiel préfèrent le bilinguisme dans une proportion de 2 pour 1. Toutefois, la langue d'enseignement préférée des cours est la langue française. 86% désirent un ou plusieurs cours en français tandis que 43% désirent la majorité des cours en français.

B. Variables principales:

Quatres variables principales doivent encore attirer l'attention du lecteur: la langue d'enseignement préférée, l'ambiance culturelle préférée, la langue de travail préférée et le type de collège préféré.

1. La langue d'enseignement préférée

Les étudiants inscrits à temps partiel désirent un ou plusieurs cours en français dans une moyenne de 86% et la moitié de ce groupe désire la majorité de leurs cours en français.

Le groupe d'âge entre 18 et 31 ans est le groupe qui favorise davantage un enseignement en français. Plus le groupe est âgé, plus l'on a tendance à favoriser l'enseignement bilingue. L'expérience plus poussée du monde du travail est peut-être une raison qui explique cette attitude.

TABLEAU XXXV

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur groupe d'âge et selon la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=340)*

Langue d'enseignement préférée	Age					Total
	18-31	31-40	41-50	51-64	65	
Le français seulement	50 (14.7)	3 (0.9)	5 (1.5)	7 (2.1)	2 (0.6)	(19.7)
Surtout le français	51 (15.)	12 (3.5)	11 (3.2)	6 (1.8)	-	80 (23.5)
Surtout l'anglais	16 (4.7)	14 (4.1)	-	1 (0.3)	1 (0.3)	32 (9.4)
L'anglais seulement	4 (1.2)	1 (0.3)	2 (0.6)	-	-	7 (2.1)
Le français et l'anglais	80 (23.5)	31 (9.1)	24 (7.1)	4 (1.2)	4 (1.2)	143 (42.1)
Pas de préférence	9 (2.6)	1 (0.3)	-	-	1 (0.3)	11 (3.2)

* $\chi^2 = 46.42$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .001$

Encore une fois, la maîtrise de la langue française, non seulement la compréhension, mais également la maîtrise de la langue parlée et écrite semble déterminer la langue d'enseignement préférée au collège.

41 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XXXVI

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Compréhension (N=322)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	-	1 (0.3)	52 (16.1)	13 (4.0)	66 (20.5)
Surtout le français	-	1 (0.3)	58 (18.0)	15 (4.7)	74 (23.0)
Surtout l'anglais	-	2 (0.6)	20 (6.2)	8 (2.5)	30 (9.3)
L'anglais seulement	-	1 (0.3)	2 (0.6)	4 (1.2)	7 (2.2)
Français et anglais	6 (1.9)	4 (1.2)	85 (26.4)	39 (12.1)	134 (41.6)
Pas de préférence	-	-	7 (2.2)	4 (1.2)	11 (3.4)

	Langue parlée (N=323)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	1 (0.3)	6 (1.9)	37 (11.5)	20 (6.2)	64 (19.8)
Surtout le français	1 (0.3)	5 (1.5)	53 (16.4)	18 (5.6)	77 (23.8)
Surtout l'anglais	-	5 (1.5)	16 (5.0)	10 (3.1)	31 (9.6)
L'anglais seulement	-	1 (0.3)	2 (0.6)	3 (0.9)	6 (1.9)
Français et anglais	3 (0.9)	12 (3.7)	72 (22.3)	48 (14.9)	135 (41.8)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	5 (1.5)	4 (1.2)	10 (3.1)

TABLEAU XXXVI.-Suite

Langue d'enseignement préférée	Langue écrite (N=312)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	2 (0.6)	7 (2.2)	35 (11.2)	19 (6.1)	63 (20.2)
Surtout le français	-	6 (1.9)	54 (17.3)	14 (4.5)	74 (23.7)
Surtout l'anglais	2 (0.6)	8 (2.6)	13 (4.2)	7 (2.2)	30 (9.6)
L'anglais seulement	1 (0.3)	-	2 (0.6)	3 (1.0)	6 (1.9)
Français et anglais	9 (2.9)	18 (5.8)	55 (17.6)	47 (15.1)	129 (41.3)
Pas de préférence	-	4 (1.3)	5 (1.6)	1 (0.3)	10 (3.2)

* Pour compréhension: $\chi^2 = 24.99$ pour 15 dl. Non significatif
 Pour langue parlée: $\chi^2 = 9.93$ pour 15 dl. Non significatif
 Pour langue écrite: $\chi^2 = 36.41$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .01$

Le groupe d'étudiants à temps partiel est constant dans ses opinions lorsqu'il se prononce à la fois sur la langue utilisée au travail et la langue d'enseignement préférée. Ceux en effet qui utilisent les deux langues au travail préfèrent des cours dans les deux langues. Toutefois, il faut signaler que 33% du groupe qui utilise les deux langues en milieu de travail désirent des cours surtout en français.

TABLEAU XXXVII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue utilisée au travail et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=332)*

Langue d'enseignement préférée	Langue d'usage au travail							Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Au- tres	Non- applic.	
Le français seulement	11 (3.3)	14 (4.2)	15 (4.5)	2 (0.6)	19 (5.7)	-	5 (1.5)	66 (19.9)
Surtout le français	9 (2.7)	19 (5.7)	10 (3.0)	3 (0.9)	27 (8.1)	-	9 (2.7)	77 (23.2)
Surtout l'anglais	-	-	20 (6.0)	4 (1.2)	5 (1.5)	-	3 (0.9)	32 (9.6)
L'anglais seulement	-	1 (0.3)	4 (1.2)	1 (0.3)	1 (0.3)	-	-	7 (2.1)
Français et anglais	8 (2.4)	12 (3.6)	29 (8.7)	9 (2.7)	67 (20.2)	-	14 (4.2)	139 (41.9)
Pas de préférence	1 (0.3)	2 (0.6)	1 (0.3)	-	6 (1.8)	-	1 (0.3)	11 (3.3)

* $\chi^2 = 73.16$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

La famille, le foyer, sera toujours la meilleure variable prédictrice des attentes au plan de la langue d'enseignement. Parmi les étudiants qui désirent surtout des cours en français, près de 45% viennent des familles où l'on parle surtout français pour ne pas dire uniquement français.

TABEAU XXXVIII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage dans la famille et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=339)*

Langue d'enseignement préférée	Langue d'usage dans la famille						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Au- tres	
Le français seulement	56 (16.5)	10 (2.9)	1 (0.3)	-	-	-	67 (19.8)
Surtout le français	37 (10.9)	41 (12.1)	2 (0.6)	-	-	-	80 (23.6)
Surtout l'anglais	6 (1.8)	13 (3.8)	9 (2.7)	4 (1.2)	-	-	32 (9.4)
L'anglais seulement	2 (0.6)	2 (0.6)	-	3 (0.9)	-	-	7 (2.1)
Français et anglais	60 (17.7)	71 (20.9)	7 (2.1)	2 (0.6)	2 (0.6)	-	142 (41.9)
Autres	4 (1.2)	5 (1.5)	2 (0.6)	-	-	-	11 (3.2)

* $\chi^2 = 135.21$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

Les étudiants inscrits à temps partiel favorisent l'enseignement en français, surtout les étudiants âgés entre 18 et 30 ans. Plus les années d'expériences s'accroissent, plus les étudiants sont âgés, plus ils ont tendance à favoriser le bilinguisme même dans l'enseignement. La dimension de la sécurité d'emploi a sans doute beaucoup plus d'influence sur la population étudiante à temps partiel plus âgée, ce qui expliquerait en partie sa tendance à vouloir des cours dans les deux langues.

2. L'ambiance culturelle préférée

Les étudiants à temps partiel favorisent davantage les deux cultures, soit française et anglaise. Toutefois, 31% désirent une ambiance culturelle surtout française.

Encore une fois, c'est le groupe le plus jeune, soit celui qui est âgé de 18 à 30 ans qui favorise une culture surtout française tandis que plus les étudiants à temps partiel sont âgés, plus ils désirent l'ambiance culturelle bilingue.

TABLEAU XXXIX

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N=333)

Ambiance culturelle désirée	Age					Total
	18-30	31-40	41-50	51-64	65	
Français seulement	18 (5.4)	1 (0.3)	-	4 (1.2)	3 (0.9)	26 (7.8)
Surtout Français	60 (18.0)	8 (2.4)	9 (2.7)	6 (1.8)	-	83 (24.9)
Surtout Anglais	6 (1.8)	3 (0.9)	1 (0.3)	-	-	10 (3.0)
Anglais seulement	1 (0.3)	-	-	-	-	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	109 (32.7)	47 (14.1)	28 (8.4)	6 (1.8)	3 (0.9)	193 (58.0)
Pas de préférence	14 (4.2)	3 (0.9)	1 (0.3)	1 (0.3)	1 (0.3)	20 (6.0)

* $\chi^2=41.62$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .01$

L'ambiance culturelle bilingue n'est pas perçue en général, comme une entrave à la maîtrise de la langue française, et ceci dans une proportion de 2 pour 1. Par exemple, un fort pourcentage, soit près de 55% de ceux qui affirment bien comprendre le français désirent une ambiance culturelle bilingue tandis que 33% désirent surtout une ambiance française.

TABEAU XL

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernées par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et l'ambiance culturelle préférée pour le collège. Calcul de la signification des différences.*

Ambiance culturelle désirée	Compréhension (N = 317)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	-	-	19 (6.0)	4 (1.3)	23 (7.3)
Surtout français	-	3 (0.9)	55 (17.4)	21 (6.6)	79 (24.9)
Surtout anglais	1 (0.3)	1 (0.3)	3 (0.9)	4 (1.3)	9 (2.8)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	5 (1.6)	5 (1.6)	134 (42.3)	41 (12.9)	185 (58.4)
Pas de préfé- rence	-	-	12 (3.8)	8 (2.5)	20 (6.3)

TABLEAU XL.-Suite

	Langue parlée (N = 319)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	1 (0.3)	2 (0.6)	12 (3.8)	8 (2.5)	23 (7.2)
Surtout français	-	8 (2.5)	44 (13.8)	28 (8.8)	80 (25.1)
Surtout anglais	-	2 (0.6)	4 (1.3)	4 (1.3)	10 (3.1)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	4 (1.3)	15 (4.7)	115 (36.1)	53 (16.6)	187 (58.6)
Pas de préféren- ce	-	3 (0.9)	7 (2.2)	8 (2.5)	18 (5.6)

Ambiance culturelle désirée	Langue écrite (N = 308)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	-	4 (1.3)	11 (3.6)	6 (1.9)	21 (6.8)
Surtout français	3 (1.0)	12 (3.9)	40 (13.0)	24 (7.8)	79 (25.6)
Surtout anglais	1 (0.3)	2 (0.6)	1 (0.3)	5 (1.6)	9 (2.9)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	9 (2.9)	21 (6.8)	102 (33.1)	48 (15.6)	180 (58.5)
Pas de préfé- rence	1 (0.3)	4 (1.3)	9 (2.9)	4 (1.3)	18 (5.8)

* Pour compréhension: $X^2=20.71$ pour 15 dl. Non significatif
 Pour langue parlée: $X^2=12.46$ pour 15 dl. Non significatif
 Pour langue écrite: $X^2=13.43$ pour 15 dl. Non significatif

Il devient évident tout au long du questionnaire envoyé aux étudiants à temps partiel que la tendance vers l'ambiance culturelle bilingue est forte. Même ceux qui n'utilisent que le français ou surtout le français à la maison favorisent l'ambiance culturelle bilingue.

TABEAU XLI

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N = 332)

Ambiance culturelle désirée	Langue d'usage à la maison					Autres	Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais		
Français seulement	17 (5.1)	7 (2.1)	1 (0.3)	-	-	-	25 (7.5)
Surtout français	53 (16.0)	28 (8.4)	2 (0.6)	-	-	-	83 (25.0)
Surtout anglais	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.6)	6 (1.8)	-	-	10 (3.0)
Anglais seulement	1 (0.3)	-	-	-	-	-	1 (0.3)
Français et anglais 50/50	85 (25.6)	90 (27.1)	14 (4.2)	3 (0.9)	2 (0.6)	-	194 (58.4)
Pas de préfé- rence	6 (1.8)	11 (3.3)	2 (0.6)	-	-	-	19 (5.7)

* $\chi^2=151.88$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

L'ambiance culturelle favorisée par les étudiants à temps partiel est donc bilingue. Cette dernière ambiance n'est pas perçue comme une

entrave au développement du francophone du Sud-est de l'Ontario.

L'ambiance culturelle bilingue est plutôt perçue comme positive surtout par rapport au monde du travail.

3. La langue de travail préférée

Comme pour l'ambiance culturelle, la langue de travail préférée est le français aussi bien que l'anglais.

Cette fois, le groupe d'étudiants à temps partiel âgé de 18 à 30 ans préfère de beaucoup travailler dans les deux langues. L'expérience a probablement démontré qu'il était plus pratique de penser ainsi.

TABLEAU XLII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences* (N = 331)

Langue de travail préférée:	Age					Total
	18-30	31-40	41-50	51-64	65	
Français seulement	21 (6.3)	3 (0.9)	1 (0.3)	5 (1.5)	4 (1.2)	34 (10.3)
Surtout français	67 (4.8)	11 (3.3)	12 (3.6)	1 (0.3)	-	91 (27.5)
Surtout anglais	16 (4.8)	9 (2.7)	3 (0.9)	-	-	28 (8.5)
Anglais seulement	2 (0.6)	-	-	-	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	97 (29.3)	38 (11.5)	22 (2.2)	8 (2.4)	2 (0.6)	167 (50.5)
Pas de préférence	3 (0.9)	2 (0.6)	2 (0.6)	1 (0.3)	1 (0.3)	9 (2.7)

* $X^2=50.16$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .001$

La même attitude prévaut chez ceux qui maîtrisent bien la langue française: l'on préfère travailler dans les deux langues. 48% de ceux qui comprennent bien et parfois très bien le français préfèrent travailler dans les deux langues. Il devient évident que la compétence, la sécurité d'emploi et l'avancement influencent le choix de langues préférées pour le milieu de travail.

TABLEAU XLIII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée:	Compréhension (N =315)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	-	-	25 (7.9)	5 (1.6)	30 (9.5)
Surtout français	1 (0.3)	-	61 (19.4)	25 (7.9)	87 (27.6)
Surtout anglais	1 (0.3)	2 (0.6)	16 (5.1)	8 (2.5)	27 (8.6)
Anglais seulement	1 (0.3)	-	1 (0.3)	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	3 (1.0)	6 (1.9)	112 (35.6)	39 (12.4)	160 (50.8)
Pas de préférence	-	-	7 (2.2)	2 (0.6)	9 (2.9)

51 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XLIII.-Suite

	Langue parlée (N = 314)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	1 (0.3)	1 (0.3)	22 (7.0)	7 (2.2)	31 (9.9)
Surtout français	-	6 (1.9)	45 (14.3)	36 (11.5)	87 (27.7)
Surtout anglais	1 (0.3)	4 (1.3)	12 (3.8)	8 (2.5)	25 (8.0)
Anglais seule- ment	-	2 (0.6)	-	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	3 (1.0)	15 (4.8)	95 (30.3)	47 (15.0)	160 (51.0)
Pas de préfé- rence	-	1 (0.3)	5 (1.6)	3 (1.0)	9 (2.9)

Langue de travail préférée:	Langue écrite (N = 303)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	-	2 (0.7)	18 (5.9)	8 (2.6)	28 (9.2)
Surtout français	1 (0.3)	11 (3.6)	47 (15.5)	25 (8.3)	84 (27.7)
Surtout anglais	2 (0.7)	8 (2.6)	9 (3.0)	6 (2.0)	25 (8.3)
Anglais seule- ment	-	1 (0.3)	-	1 (0.3)	2 (0.7)
Français et anglais 50/50	10 (3.3)	15 (5.0)	84 (27.7)	46 (15.2)	155 (51.2)
Pas de préfé- rence	-	3 (1.0)	5 (1.7)	1 (0.3)	9 (3.0)

* Pour compréhension: $\chi^2=35.92$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .01$
 Pour langue parlée: $\chi^2=31.27$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .01$
 Pour langue écrite: $\chi^2=24.55$ pour 15 dl. Non-significatif

Si l'on considère maintenant la langue actuellement utilisée au travail par rapport à la langue préférée en milieu de travail, il est intéressant de noter que les deux tiers des étudiants à temps partiel qui travaillent actuellement en français et en anglais préfèrent travailler dans les mêmes conditions linguistiques, tandis que 25% préfèrent travailler en français. Le marché du travail en français étant plus restreint, il se peut que pour des raisons d'ordre pratique, l'on préfère travailler dans les deux langues.

TABLEAU XLIV

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage en milieu de travail et la langue préférée en milieu de travail. Calcul de la signification des différences.* (N = 326)

Langue de travail préférée	Langue d'usage en milieu de travail							Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Au- tres	Non- applic.	
Français seulement	6 (1.8)	5 (1.5)	3 (0.9)	3 (0.9)	11 (3.4)	-	4 (1.2)	32 (9.8)
Surtout français	15 (4.6)	24 (7.4)	15 (4.6)	1 (0.3)	23 (7.1)	-	12 (3.7)	90 (27.6)
Surtout anglais	-	1 (0.3)	15 (4.6)	5 (1.5)	5 (1.5)	-	2 (0.6)	28 (8.6)
Anglais seulement	-	-	-	2 (0.6)	-	-	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	8 (2.5)	15 (4.6)	42 (12.9)	8 (2.5)	80 (24.5)	-	12 (3.7)	165 (50.6)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	2 (0.6)	-	5 (1.5)	-	1 (0.3)	9 (2.8)

* $\chi^2=105.91$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

53 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

De nouveau la langue d'usage à la maison vient influencer la langue préférée au travail. Parmi ceux qui n'utilisent que le français ou presque à la maison, près de 40% préfèrent travailler surtout en français par rapport à 60% qui préfèrent travailler dans les deux langues.

TABLEAU XLV

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage à la maison et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.* (N = 331)

Langue de travail préférée	Langue d'usage à la maison						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Autres	
Français seulement	27 (8.2)	6 (1.8)	-	-	-	-	33 (10.0)
Surtout français	58 (17.5)	32 (9.7)	1 (0.3)	-	-	-	91 (27.5)
Surtout anglais	8 (2.4)	7 (2.1)	7 (2.1)	6 (1.8)	-	-	28 (8.5)
Anglais seulement	1 (0.3)	-	-	1 (0.3)	-	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	64 (19.3)	89 (26.9)	11 (3.3)	2 (0.6)	2 (0.6)	-	168 (50.8)
Pas de préférence	1 (0.3)	6 (1.8)	2 (0.6)	-	-	-	9 (2.7)

* $\chi^2=119.59$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

Parmi le groupe d'étudiants qui a choisi un collège complètement bilingue, et c'est la majorité, les 2/3 préfèrent travailler en français. Presque tous les autres préfèrent travailler surtout en français.

TABLEAU XLVI

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*
(N = 325)

Langue de travail préférée	Type de collège communautaire préféré **					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	11 (3.4)	8 (2.5)	5 (1.5)	7 (2.2)	-	31 (9.5)
Surtout français	11 (3.4)	27 (8.3)	6 (1.8)	46 (14.2)	-	90 (27.7)
Surtout anglais	-	4 (1.2)	-	20 (6.2)	4 (1.2)	28 (8.6)
Anglais seulement	-	-	-	2 (0.6)	-	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	2 (0.2)	28 (8.6)	3 (0.9)	130 (40.0)	2 (0.6)	165 (50.8)
Pas de préférence	-	2 (0.6)	-	7 (2.2)	-	9 (2.8)

* $\chi^2=111.77$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Le bilinguisme est donc souhaité comme langue de travail dans une proportion de 2 pour 1 et ce, semble-t-il, pour des raisons d'ordre pratique comme l'avancement, la compétence, la sécurité d'emploi, le meilleur salaire.

4. Le type de collège préféré

Le type de collège préféré est le collège bilingue, c'est-à-dire, à population française et anglaise avec cours en français et en anglais.

Toute fois, la tendance vers un collège à population complètement française est plus prononcée encore une fois chez ce groupe âgé de 18 à 30 ans, lequel représente 62% de la population totale. En effet, 18% de ce dernier groupe, préfèrent un collège à population unilingue française.

TABLEAU XLVII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur catégorie d'âge et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

(N = 328)

Type de collège préférée **	Age					Total
	18-30	31-40	41-50	51-64	65	
Type 1	21 (6.1)	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.6)	-	24 (7.3)
Type 2	39 (11.9)	13 (4.0)	12 (3.7)	5 (1.5)	1 (0.3)	70 (21.3)
Type 3	10 (3.0)	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.6)	-	14 (4.3)
Type 4	137 (41.8)	41 (12.5)	24 (7.3)	8 (2.4)	4 (1.2)	214 (65.2)
Type 5	2 (0.6)	3 (0.9)	1 (0.3)	-	-	6 (1.8)

* $X^2=18.75$ pour 16 dl. Non significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais

Le lecteur remarquera dans le tableau suivant que le plus grand nombre de ceux qui comprennent, parlent ou écrivent bien leur langue désirent un collège bilingue. Ce dernier groupe se sent probablement plus sûr et veut profiter de l'avantage d'une autre langue. Par exemple sur 311 individus, 297 comprennent bien le français. Sur ce nombre, 62% préfèrent un collège bilingue.

TABLEAU XLVIII

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue française et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préférée **	Compréhension (N = 311)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	-	-	18 (5.8)	5 (1.6)	23 (7.4)
Type 2	2 (0.6)	-	47 (15.1)	14 (4.5)	63 (20.3)
Type 3	-	1 (0.3)	8 (2.6)	5 (1.6)	14 (4.5)
Type 4	3 (1.0)	7 (2.3)	143 (46.0)	52 (16.7)	205 (65.9)
Type 5	-	1 (0.3)	3 (1.0)	2 (0.6)	6 (1.9)

57 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU XVIII.-Suite

	Langue parlée (N = 314)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	-	1	12	10	23
	-	(0.3)	(3.8)	(3.2)	(7.3)
Type 2	3	6	38	19	66
	(1.0)	(1.9)	(12.1)	(6.1)	(21.0)
Type 3	-	2	7	4	13
	-	(0.6)	(2.2)	(1.3)	(4.1)
Type 4	2	20	119	65	206
	(0.6)	(6.4)	(37.9)	(20.7)	(65.6)
Type 5	-	-	3	3	6
	-	-	(1.0)	(1.0)	(1.9)

Type de collège préféré	Langue écrite (N = 304)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	1	3	9	10	23
	(0.3)	(1.0)	(3.0)	(3.3)	(7.6)
Type 2	1	7	40	14	62
	(0.3)	(2.3)	(13.2)	(4.6)	(20.4)
Type 3	-	3	6	4	13
	-	(1.0)	(2.0)	(1.3)	(4.3)
Type 4	11	27	106	56	200
	(3.6)	(8.9)	(34.9)	(18.4)	(65.8)
Type 5	1	2	2	1	6
	(0.3)	(0.7)	(0.7)	(0.3)	(2.0)

* Pour compréhension: $X^2=11.35$ pour 12 dl. Non significatif
 Pour langue parlée: $X^2= 8.48$ pour 12 dl. Non significatif
 Pour langue écrite: $X^2=12.64$ pour 12 dl. Non significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Le tableau suivant explique assez bien la forte tendance à vouloir un collège bilingue. Peu importe la langue d'usage au travail, c'est le collège bilingue que l'on préfère.

TABLEAU XLIX

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage au travail et le type de collèges préféré. Calcul de la signification des différences* (N =322)

Type de collège préféré **	Langue d'usage en milieu de travail							Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Au- tres	Non- applic.	
Type 1	8 (2.5)	3 (0.9)	4 (.12)	1 (0.3)	6 (1.9)	-	2 (0.6)	24 (7.5)
Type 2	4 (1.2)	16 (5.0)	13 (4.0)	-	25 (7.8)	-	9 (2.8)	67 (20.8)
Type 3	3 (0.9)	3 (0.9)	2 (0.6)	1 (0.3)	4 (1.2)	-	1 (0.3)	14 (4.3)
Type 4	13 (4.0)	24 (7.5)	54 (16.8)	16 (5.0)	85 (28.4)	-	19 (5.9)	211 (65.5)
Type 5	-	-	4 (1.2)	1 (0.3)	1 (0.3)	-	-	6 (1.9)

* $X^2=46.00$ pour 20 dl. Signification pour $p < .001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Finalement, notons que les 2/3 de ceux qui parlent surtout le français à la maison préfèrent un collège bilingue. Ceci est un autre indicateur de la popularité du collège bilingue.

59 AMBITIONS DES ETUDIANTS FRANCOPHONES INSCRITS A TEMPS PARTIEL AUX
COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU L

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée à la maison et le type de collèges préféré. Calcul de la signification des différences.* (N = 327)

Type de collège préférée **	Langue parlée à la maison					Autres	Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais		
Type 1	19 (5.8)	5 (1.5)	-	-	-	-	24 (7.3)
Type 2	39 (11.9)	28 (8.6)	2 (0.6)	-	-	-	69 (21.1)
Type 3	10 (3.1)	4 (1.2)	-	-	-	-	14 (4.3)
Type 4	86 (26.3)	102 (31.2)	19 (5.8)	5 (1.5)	2 (0.6)	-	214 (65.4)
Type 5	-	2 (0.6)	-	4 (1.2)	-	-	6 (1.8)

* $\chi^2=117.37$ pour 16 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Le type de collège le plus favorisé est sans aucun doute celui qui se compose d'une population française et anglaise et qui offre des cours en français et en anglais. Cette opinion est exprimée dans une proportion assez maintenue de 2 pour 1, peu importe la composition des variables: langue d'enseignement culturelle, et langue de travail.

CHAPITRE TROISIEME

AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

A. Données générales:

Dans cette première section, nous renseignons le lecteur sur les variables suivantes: l'âge, la langue d'enseignement antérieur, la langue actuelle de travail, la langue d'enseignement souhaitée dans les collèges communautaires, l'ambiance culturelle souhaitée, la langue de travail souhaitée, et le type de collège préféré.

L'âge des répondants résidents francophones varie considérablement entre 21 et 66 ans, comme l'indique le tableau suivant.

TABLEAU LI

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge.

Age	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Total (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
21-30	51	10.9	17	11.4	2	2.6	70	10.1
31-40	118	25.2	23	15.4	30	38.5	171	24.6
41-50	132	28.2	35	23.5	26	33.3	193	27.8
51-60	89	19.0	28	18.8	11	14.1	128	18.4
61-65	30	6.4	14	9.4	6	7.7	50	7.2
66-plus	48	10.3	32	21.5	3	3.8	83	11.9

61 AMBITIONS DES RÉSIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Les résidents tant d'Ottawa Carleton que de Prescott-Russell et de Cornwall ont tous reçu un enseignement surtout en français. Toutes fois les résidents d'Ottawa-Carleton ont davantage reçu, par la suite, un enseignement français tant au secondaire qu'au post-secondaire.

TABLEAU LII

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'enseignement au cours de leurs études.

	Langue d'enseignement à l'école					
	Elémentaire		Secondaire		Post-secondaire	
	f	%	f	%	f	%
Résidents d'Ottawa Carleton (N = 468)						
Français seulement	260	55.6	163	34.9	87	18.6
Surtout le français	120	25.6	125	26.7	112	23.9
Surtout l'anglais	6	1.3	39	8.3	31	6.6
L'anglais seulement	10	2.1	20	4.3	55	11.8
Le français et l'anglais 50/50	39	8.3	59	12.6	67	14.4
Non-fréquentation	6	1.3	8	1.7	16	3.4
Pas de réponse	27	5.8	54	11.5	100	21.3
Résidents de Prescott-Russell (N = 149)						
Français seulement	54	36.2	16	10.7	7	4.7
Surtout le français	56	37.1	32	21.5	39	26.2
Surtout l'anglais	3	2.0	19	12.8	4	2.6
L'anglais seulement	3	2.0	8	5.3	9	6.0
Le français et l'anglais 50/50	16	10.7	26	17.4	12	8.1
Non fréquentation	2	1.3	5	3.4	8	5.4
Pas de réponse	15	10.1	43	28.9	70	47.0

TABLEAU LII.-Suite

Résidents de Cornwall (N = 78)						
Français seulement	19	24.4	16	20.5	5	6.4
Surtout le français	34	43.5	20	25.6	14	17.9
Surtout l'anglais	2	2.6	16	20.5	7	9.0
L'anglais seulement	7	9.0	7	9.0	12	15.4
Le français et l'anglais 50/50	6	7.7	8	10.3	17	21.8
Non-fréquentation	-	-	-	-	3	3.8
Pas de réponse	10	12.8	11	14.1	20	25.7

Langue d'enseignement à l'école						
Elémentaire		Secondaire		Post-secondaire		
f	%	f	%	f	%	
Pour l'ensemble des résidents du sud- est ontarien (N = 695)						
Français seulement	233	47.9	195	28.2	99	14.2
Surtout le français	210	30.2	177	25.5	165	23.8
Surtout l'anglais	11	1.6	74	10.6	42	6.0
L'anglais seulement	20	2.9	35	5.0	76	10.9
Le français et l'anglais 50/50	61	8.8	93	13.4	96	13.9
Non-fréquentation	8	1.2	13	1.9	27	3.9
Pas de réponse	52	7.4	108	15.4	190	27.3

Bon nombre de résidents, soit 49% travaillent surtout en français. 18% même de ce groupe ne travaillent qu'en français. 17% travaillent surtout en anglais et 26% travaillent dans les deux langues. La majorité travaille donc en français.

63 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LIII

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage dans leur milieu de travail.

Langue d'usage au travail	Circonscription							
	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Combination (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Français seulement	86	18.4	29	19.5	12	15.4	127	18.3
Surtout le français	129	27.6	62	41.5	22	28.2	213	30.7
Surtout l'anglais	97	20.7	8	5.4	13	16.7	118	17.0
L'anglais seulement	16	3.4	5	3.4	4	5.1	25	3.6
Le français et l'anglais 50/50	126	26.9	33	22.1	26	33.3	185	26.6
Sans réponse	14	3.0	12	8.1	1	1.3	27	3.8

Les résidents souhaitent que les étudiants des collèges reçoivent leur enseignement surtout en français. En effet 64.8% pensent ainsi tandis que 33.7% souhaitent des cours en français et en anglais.

TABLEAU LIV

Distribution des répondants et l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'enseignement favorisée en milieu collégial.

Langue d'enseignement favorisée	Circonscription							
	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Combination (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Français seulement	149	21.8	14	9.4	3	3.8	166	23.9
Surtout le français	195	41.8	54	36.2	35	44.9	284	40.9
Surtout l'anglais	3	0.6	2	1.3	-	-	5	0.7
L'anglais seulement	-	-	-	-	1	1.3	1	0.1
Le français et l'anglais 50/50	117	25.0	78	52.4	39	50.0	234	33.7
Pas de préfé- rence	1	0.2	1	0.7	-	-	2	0.3
Sans réponse	3	0.6	-	-	-	-	3	0.4

Les résidents francophones souhaitent surtout l'ambiance culturelle française, dans une proportion de 3 pour 1. En effet 73% souhaitent une ambiance culturelle surtout française tandis que 26.2% désirent une ambiance culturelle bilingue.

65 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LV

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial.

Ambiance culturelle souhaitée	Circonscription							
	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Combination (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Français seulement	142	30.3	18	12.1	6	7.7	166	23.9
Surtout le français	227	48.6	72	48.3	42	53.8	341	49.0
Surtout l'anglais	-	-	1	0.7	1	1.3	2	0.3
L'anglais seulement	-	-	-	-	-	-	-	-
Le français et l'anglais 50/50	96	20.5	58	38.9	28	35.9	182	26.2
Pas de préfé- rence	1	0.2	-	-	1	1.3	2	0.3
Sans réponse	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3

Les résidents préfèrent que les étudiants travaillent en français surtout mais la proportion est de 56% seulement. 42% en effet souhaitent que les étudiants puissent travailler dans les deux langues.

TABLEAU LVI

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège.

Langue de travail souhaitée	Circonscription							
	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Combination (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
Français seulement	41	8.8	8	5.4	-	-	49	7.1
Surtout le français	241	51.5	66	44.3	32	41.0	339	48.8
Surtout l'anglais	2	0.4	-	-	1	1.3	3	0.4
L'anglais seulement	-	-	1	0.7	-	-	1	0.1
Le français et l'anglais 50/50	176	37.6	72	48.3	43	55.1	291	41.9
Pas de préférence	5	1.1	-	-	1	1.3	6	0.9
Sans réponse	3	0.6	2	1.3	1	1.3	6	0.9

Quant au type de collège préféré, 61.4% préfèrent un type de collège à population surtout francophone. De ce dernier groupe, toutefois, la moitié des résidents souhaitent des cours donnés en français et en anglais. 32.7% seulement préfèrent un collège bilingue, c'est-à-dire, avec population et cours en anglais et en français.

67 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LVII

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré.

Le type de collège préférée*	Circonscription							
	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Combination (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
1	119	25.4	8	5.4	5	6.4	132	19.0
2	198	42.3	64	43.0	33	42.3	295	42.4
3	26	5.6	6	4.0	4	5.1	36	5.2
4	122	26.1	70	47.0	35	44.9	227	32.7
5	-	-	1	0.6	1	1.3	2	0.3
Sans réponse	3	0.6	-	-	-	-	3	0.4

- * 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

La population francophone résidente du Sud-Est de l'Ontario préfère que tout se passe surtout en français tant dans le domaine de la langue d'enseignement au collège, que dans le domaine de l'ambiance culturelle, et tant dans le domaine de la langue de travail que dans le choix du type de collège communautaire, et ceci dans une proportion de 2 pour 1 et parfois 3 pour 1.

B. Variables principales:

Quatre variables principales doivent attirer l'attention du lecteur: la langue d'enseignement souhaitée, l'ambiance culturelle souhaitée, la langue de travail souhaitée, et le type de collège préféré.

1. La langue d'enseignement préférée

Les résidents francophones souhaitent l'enseignement surtout en français. 64.8% pensent ainsi tandis que 33.7% souhaitent des cours dans les deux langues.

Un fait intéressant à noter, ceux qui souhaitent l'enseignement surtout en français appartiennent toujours au groupe le plus jeune.

TABLEAU LVIII

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon les groupes d'âge et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences.*
(N = 692)

Langue d'enseignement souhaitée	Age						Total
	21-30	31-40	41-50	51-60	61-65	66 plus	
Français seulement	26 (3.8)	58 (8.4)	39 (5.6)	31 (4.5)	2 (0.3)	10 (1.4)	166 (24.0)
Surtout le français	32 (4.6)	63 (9.1)	92 (13.4)	54 (7.8)	20 (2.9)	23 (3.3)	284 (41.1)
Surtout l'anglais	1 (0.1)	1 (0.1)	1 (0.1)	1 (0.1)	-	1 (0.1)	5 (0.7)
L'anglais seulement	-	1 (0.1)	-	-	-	-	1 (0.1)
Le français et l'anglais 50/50	11 (1.6)	47 (6.8)	59 (8.5)	42 (6.1)	28 (4.0)	47 (6.8)	234 (33.8)
Pas de préférence	-	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	-	2 (0.3)

* $\chi^2=69.5$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

69 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

La préférence à recevoir des cours en français se reflète même chez ceux qui travaillent actuellement dans les deux langues. 50% de ceux qui travaillent actuellement dans les deux langues préfèrent que les étudiants reçoivent des cours surtout en français.

TABLEAU LIX

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage en milieu de travail et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.* (N = 668)

Langue d'enseignement souhaitée	Langue d'usage au travail					Pas de réponse	Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais		
Français seulement	48 (7.2)	38 (5.7)	36 (5.4)	7 (1.0)	34 (5.1)	-	163 (24.4)
Surtout français	49 (7.3)	121 (18.2)	47 (7.0)	8 (1.2)	53 (7.9)	-	278 (41.7)
Surtout anglais	1 (0.1)	2 (0.3)	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	5 (0.7)
Anglais seulement	-	1 (0.1)	-	-	-	-	1 (0.1)
Français et anglais	29 (4.3)	51 (7.6)	34 (5.1)	9 (1.3)	95 (14.2)	1 (0.1)	219 (32.8)
Pas de préférence	-	-	-	-	2 (0.3)	-	2 (0.3)

* $\chi^2=81.6$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

Toutefois ceux qui souhaitent une ambiance culturelle bilingue préfèrent presque tous de façon constante un enseignement bilingue.

TABLEAU LX

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type d'ambiance culturelle souhaité et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.* (N = 692)

Langue d'enseignement souhaitée	Ambiance culturelle souhaitée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Pas de préférence	
Français seule- ment	112 (16.2)	45 (6.5)	- -	- -	9 (1.3)	- -	166 (24.0)
Surtout français	44 (6.4)	217 (31.5)	1 (0.1)	- -	21 (3.0)	2 (0.3)	284 (41.1)
Surtout anglais	1 (0.1)	- -	1 (0.1)	- -	3 (0.4)	- -	5 (0.7)
Anglais seule- ment	- -	- -	- -	- -	- -	- -	1 (0.1)
Français & anglais	9 (1.3)	78 (11.3)	- -	- -	147 (21.2)	- -	234 (33.8)
Pas de préfé- rence	- -	- -	- -	- -	2 (0.3)	- -	2 (0.3)

* $\chi^2=862.3$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

La tendance à désirer davantage un enseignement en français se reflète chez ceux-là même qui souhaitent aux étudiants de travailler dans les deux langues. En effet, plus de la moitié de ceux qui souhaitent que les étudiants travaillent dans les deux langues préfèrent qu'ils reçoivent un enseignement surtout en français.

71 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LXI

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences.* (N = 687)

Langue d'enseignement souhaitée	Langue de travail souhaitée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Pas de préférence	
Français seu- lement	38 (5.5)	102 (14.8)	-	-	24 (3.5)	2 (0.3)	166 (24.2)
Surtout Fran- çais	7 (1.0)	193 (28.1)	1 (0.1)	-	76 (11.1)	2 (0.3)	279 (40.6)
Surtout anglais	1 (0.1)	-	1 (0.1)	1 (0.1)	3 (0.4)	-	5 (0.7)
Anglais seu- lement	-	-	-	-	-	-	1 (0.1)
Français & anglais	3 (0.4)	44 (6.4)	1 (0.1)	-	185 (26.9)	2 (0.3)	234 (24.1)
Pas de pré- férence	-	-	-	-	1 (0.1)	-	2 (0.3)

* $\chi^2=753.8$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

Les résidents francophones du Sud-est de l'Ontario souhaitent donc un enseignement surtout en français dans les collèges communautaires et ceci dans une proportion de 2 pour 1.

2. L'ambiance culturelle souhaitée

Les résidents francophones souhaitent une ambiance culturelle française dans une proportion de 3 pour 1, soit 73% par rapport à 26.2% ce dernier pourcentage correspondant à ceux qui désirent une ambiance culturelle bilingue.

Le groupe le plus en faveur d'une ambiance culturelle française est le groupe âgé de 41 à 50 ans suivi du groupe âgé de 31 à 40 ans.

TABEAU LXII

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.*
(N = 693)

Ambiance culturelle souhaitée	Age						Total
	21-30	31-40	41-50	51-60	61-65	66	
Français seulement	24 (3.5)	50 (7.2)	41 (5.9)	34 (4.9)	6 (0.9)	11 (1.6)	166 (24.0)
Surtout français	31 (4.5)	79 (11.4)	109 (15.7)	61 (8.8)	26 (3.8)	35 (5.1)	341 (49.1)
Surtout anglais	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	-	-	2 (0.3)
Anglais seulement	-	-	-	-	-	-	-
Français & anglais	13 (1.9)	41 (5.9)	42 (6.1)	33 (4.8)	18 (2.6)	35 (5.1)	182 (26.3)
Pas de préférence	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	-	-	2 (0.3)

* $\chi^2=40.0$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .01$

Peu importe la langue actuelle de travail, que ce soit le français seulement, le français surtout, l'anglais surtout, l'anglais seulement, ou le français et l'anglais, la majorité des résidents, soit près de 500 sur 669 répondants, préfèrent une ambiance culturelle française pour les collèges communautaires du Sud-Est de l'Ontario.

73 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LXIII

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage au travail et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.* (N = 669)

Ambiance culturelle souhaitée	Langue d'usage au travail						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Sans réponse	
Français seule- ment	44 (6.6)	51 (7.6)	32 (4.8)	8 (1.2)	26 (3.9)	-	161 (24.1)
Surtout français	59 (8.8)	124 (18.5)	58 (8.7)	12 (1.8)	80 (12.0)	-	333 (49.8)
Surtout anglais	-	1 (0.1)	-	1 (0.1)	-	-	2 (0.3)
Anglais seule- ment	-	-	-	-	-	-	-
Français & anglais	24 (3.6)	37 (5.5)	26 (3.9)	4 (0.6)	79 (11.8)	1 (0.1)	171 (25.5)
Pas de préfé- rence	-	-	2 (0.3)	-	-	-	2 (0.3)

* $\chi^2=75.4$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

Parmi les résidents qui souhaitent aux diplômés de travailler dans les deux langues, la moitié se ravise quant à l'ambiance culturelle. Il leur semble plus important de travailler dans les deux langues que d'être éduqué dans une ambiance culturelle bilingue.

TABLEAU LXIV

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue de travail souhaitée pour les diplômés de collège et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences.* (N = 688)

Ambiance culturelle souhaitée	Langue de travail souhaitée aux diplômés						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Sans réponse	
Français seule- ment	41 (6.0)	96 (14.0)	- -	- -	26 (3.8)	2 (0.3)	165 (24.0)
Surtout français	6 (0.9)	215 (31.3)	1 (0.1)	- -	113 (16.4)	2 (0.3)	337 (49.0)
Surtout anglais	- -	- -	1 (0.1)	1 (0.1)	- -	- -	2 (0.3)
Anglais seule- ment	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Français & anglais	2 (0.3)	27 -	1 (0.1)	- -	150 (21.7)	2 (0.3)	182 (26.4)
Pas de préfé- rence	- -	1 (0.1)	- -	- -	1 (0.1)	- -	2 (0.3)

* $X^2=719.1$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

Les résidents francophones du Sud-Est de l'Ontario préfèrent que les étudiants des collèges communautaires vivent dans une ambiance culturelle à prédominance française même s'il est très favorable de travailler dans les deux langues.

75 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

3. La langue de travail souhaitée

Les résidents préfèrent que les étudiants travaillent en français surtout mais la proportion est de 56% seulement comparée à 42% des résidents qui souhaitent que les étudiants travaillent dans les deux langues.

Le groupe âgé de 31 à 40 ans comme le groupe âgé de 41 à 50 ans favorisent le français comme langue de travail.

TABLEAU LXV

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences.* (N = 689)

Langue de travail souhaitée	Age						Total
	21-30	31-40	41-50	51-60	61-65	66 plus	
Français seulement	10 (1.5)	14 (2.0)	7 (1.0)	12 (1.7)	-	6 (0.9)	49 (7.1)
Surtout français	39 (5.7)	90 (13.1)	102 (14.9)	54 (7.8)	26 (3.8)	28 (4.1)	339 (49.3)
Surtout anglais	-	1 (0.1)	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	3 (0.4)
Anglais seulement	1 (0.1)	-	-	-	-	-	1 (0.1)
Français & anglais	19 (2.8)	64 (9.3)	78 (11.3)	61 (8.9)	23 (3.3)	46 (6.7)	291 (42.2)
Pas de préférence	1 (0.1)	1 (0.1)	3 (0.4)	-	1 (0.1)	-	6 (0.9)

* $\chi^2=43.9$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .05$

Un fait important à noter que près de 55% des résidents préfèrent travailler surtout en français et pourtant 40% à peu près le font.

TABLEAU LXVI

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage en milieu de travail et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences.* (N = 665)

Langue de travail souhaitée	Langue d'usage au travail					Sans réponse	Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais		
Français seulement	15 (2.3)	15 (2.3)	8 (1.2)	2 (0.3)	8 (1.2)	-	48 (7.2)
Surtout français	75 (11.3)	140 (21.1)	49 (7.4)	5 (0.8)	64 (9.6)	-	333 (50.1)
Surtout anglais	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)	1 (0.2)	-	3 (0.5)
Anglais seulement	-	-	-	1 (0.2)	-	-	1 (0.2)
Français et anglais	35 (5.3)	55 (8.3)	60 (9.0)	13 (2.0)	110 (16.4)	1 (0.2)	274 (41.1)
Pas de préférence	-	1 (0.2)	1 (0.2)	2 (0.3)	2 (0.3)	-	6 (0.9)

* $\chi^2=122.9$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

Les résidents sont constants lorsque une fois groupés d'après le type de collège préféré nous leur demandons d'indiquer la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Ceux qui préfèrent un collège français souhaitent que les étudiants travaillent en français, et ceux qui préfèrent un collège bilingue souhaitent que les étudiants travaillent dans les deux langues.

77 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABEAU LXVII

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences.* (N = 687)

Langue de travail souhaitée	Type de collège préféré **					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	35 (5.1)	11 (1.6)	2 (0.3)	1 (0.1)	-	49 (7.1)
Surtout français	78 (11.4)	176 (25.7)	22 (3.2)	63 (9.2)	-	339 (49.4)
Surtout anglais	-	1 (0.1)	-	1 (0.1)	1 (0.1)	3 (0.4)
Anglais seulement	-	-	-	-	1 (0.1)	1 (0.1)
Français & anglais	16 (2.3)	102 (14.8)	12 (1.7)	159 (23.1)	-	289 (42.1)
Pas de préférence	3 (0.4)	-	-	3 (0.4)	-	6 (0.9)

* $\chi^2=659.4$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Les résidents francophones du Sud-est de l'Ontario préfèrent que les finissants de collège travaillent en français, mais la majorité est mince: 56% seulement préfèrent cette dernière option.

4. Le type de collège

La population résidente du sud-est de l'Ontario préfère, dans une moyenne de 61.4% que les étudiants étudient dans un collège à population francophone seulement. La moitié de ce dernier groupe souhaite toutefois des cours donnés en français et en anglais.

Le groupe de résidents âgés de 41 à 50 ans est celui qui s'exprime le plus en faveur d'un collège à population uniquement française, suivi du groupe âgé de 31 à 40 ans.

TABLEAU LXVIII

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur catégorie d'âge et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.* (N = 692)

Type de collège préférée **	Age						Total
	21-30	31-40	41-50	51-60	61-65	66 plus	
1	17 (2.5)	46 (6.6)	33 (4.8)	18 (2.6)	4 (0.6)	14 (2.0)	132 (19.1)
2	18 (2.6)	62 (9.0)	95 (13.8)	61 (8.8)	23 (3.3)	36 (5.2)	295 (42.7)
3	6 (0.9)	11 (1.6)	9 (1.3)	10 (1.4)	-	-	36 (5.2)
4	27 (3.9)	51 (7.4)	56 (8.1)	39 (5.6)	23 (3.3)	31 (4.5)	227 (32.8)
5	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-	-	-	2 (0.2)

* $\chi^2=42.5$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .01$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

79 AMBITIONS DES RESIDENTS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO PAR
RAPPORT AUX COLLEGES ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Parmi les résidents qui travaillent surtout en français, la majorité préfèrent évidemment un collège à population francophone seulement. Toutefois, il est à noter que parmi les résidents qui travaillent actuellement dans les deux langues, presque la moitié préfère un collège à population française seulement. La plupart de ces derniers ajoutent que les cours devraient être en français et en anglais.

TABLEAU LXIX

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon la langue d'usage au travail et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.* (N = 668)

Type de collège préféré **	Langue d'usage au travail					Sans réponse	Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais		
1	39 (5.8)	42 (6.3)	28 (4.2)	4 (0.6)	15 (2.2)	-	128 (19.2)
2	53 (7.9)	108 (16.2)	42 (6.3)	13 (1.9)	68 (10.2)	-	284 (42.5)
3	2 (0.3)	8 (1.2)	11 (1.6)	1 (0.1)	14 (2.1)	-	36 (5.4)
4	33 (4.9)	54 (8.1)	37 (5.5)	6 (0.9)	87 (13.0)	1 (0.1)	218 (32.6)
5	-	1 (0.1)	-	1 (0.1)	-	-	2 (0.3)

* $\chi^2=71.0$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Les résidents, dans une proportion de 61.4%, préfèrent donc un collège communautaire à population française. Sur ce groupe, la moitié désire des cours uniquement en français et l'autre moitié désire des cours en français et en anglais. A noter cependant que le 1/3 des répondants préfère un collège communautaire bilingue.

CHAPITRE QUATRIEME

COMPARAISON ENTRE LES AMBITIONS DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN, DES ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLEGES COMMUNAUTAIRE ALGONQUIN ET ST-LAURENT

Ce chapitre sera bref puisque le lecteur peut considérer attentivement les quatre figures à 3 dimensions ainsi que les quatre tableaux appropriés.

Les points de comparaison sont donc d'un côté et de façon constante les trois populations, soit les étudiants à temps complet, les étudiants à temps partiel, puis les résidents, et d'un autre côté, les quatre variables principales du rapport, soit la langue d'enseignement souhaitée, l'ambiance culturelle souhaitée, la langue de travail souhaitée et le type de collège préféré pour les étudiants des collèges communautaires Algonquin et St-Laurent.

1. La langue d'enseignement souhaitée

Les résidents favorisent un enseignement surtout en français de même que les étudiants à temps complet. Toutefois, comme l'indique la figure I et le tableau LXX, les étudiants à temps partiel favorisent légèrement l'enseignement dans les deux langues.

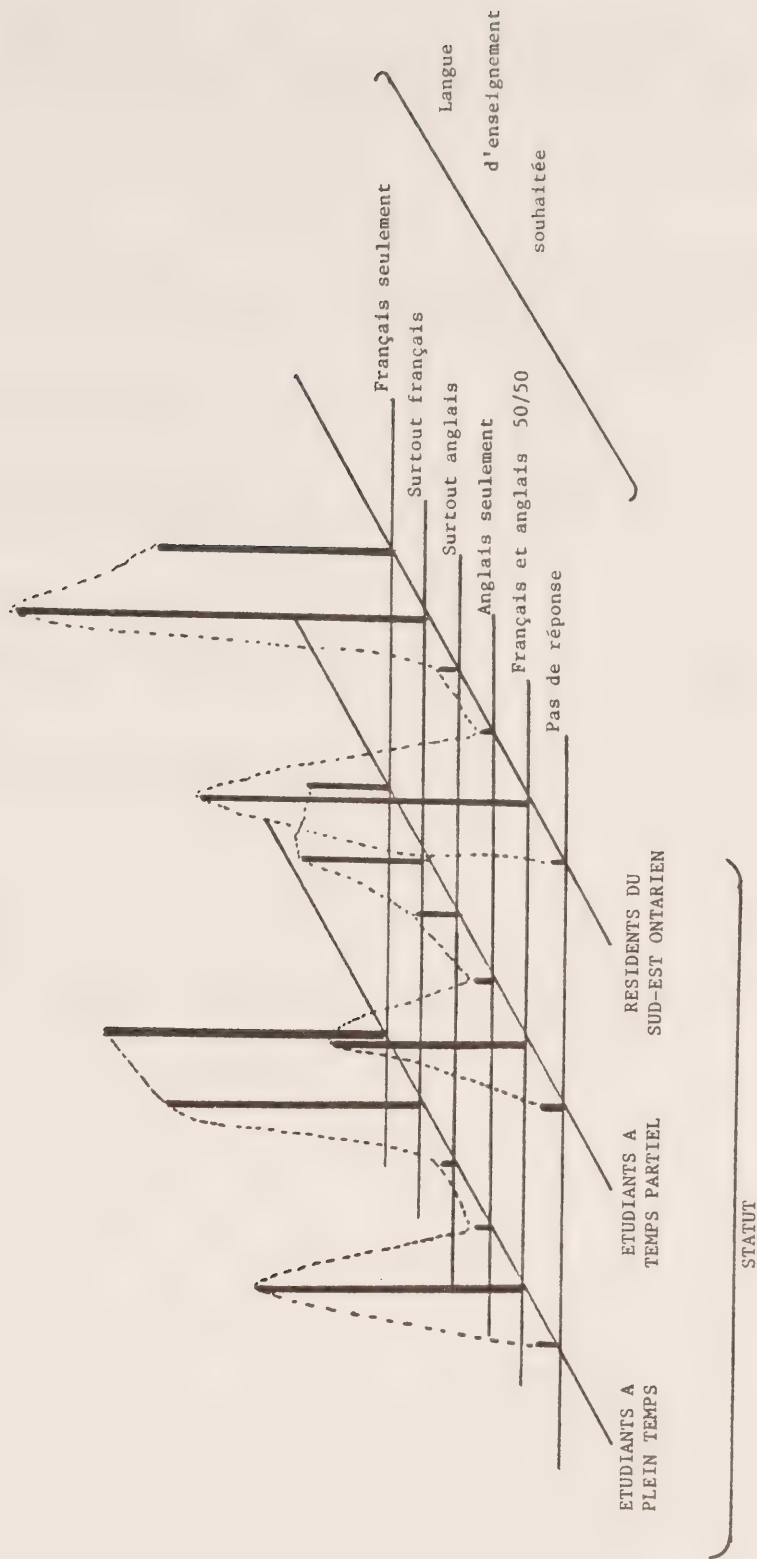


Figure 1. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial.

83 COMPARAISON ENTRE LES AMBITIONS DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN DES
ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST
DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLEGES COMMUNAUTAIRES ALGONQUIN ET
ST-LAURENT

TABLEAU LXX

Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants
concernant la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de
la signification des différences.*

Langue d'enseignement souhaitée	Types de répondants			Total
	Etudiants Pl.T. f	Etudiants T.Part. f	Résidents f	
Français seule- ment	200	68	166	434
Surtout français	179	80	284	543
Surtout anglais	4	32	5	41
Anglais seule- ment	8	7	1	16
Français & anglais	183	145	234	562
Pas de préfé- rence	17	11	2	30
Total	591	343	692	1626

* $X^2=157.21$ pour 10 dl. Significatif pour $p < .0001$

A noter que l'enseignement anglais surtout, ou seulement, est tout a fait rejeté sauf pour quelques individus à temps partiel.

Il s'ensuit donc que ceux qui favorisent l'enseignement en français sont surtout les résidents et les étudiants à temps complet. D'un autre côté l'enseignement bilingue est surtout favorisé par les étudiants à temps partiel, et un peu moins fortement par les étudiants à temps complet.

2. L'ambiance culturelle souhaitée

Les résidents sont les seuls à favoriser si fortement l'ambiance culturelle française, comme l'indique la figure II et le tableau LXXI.

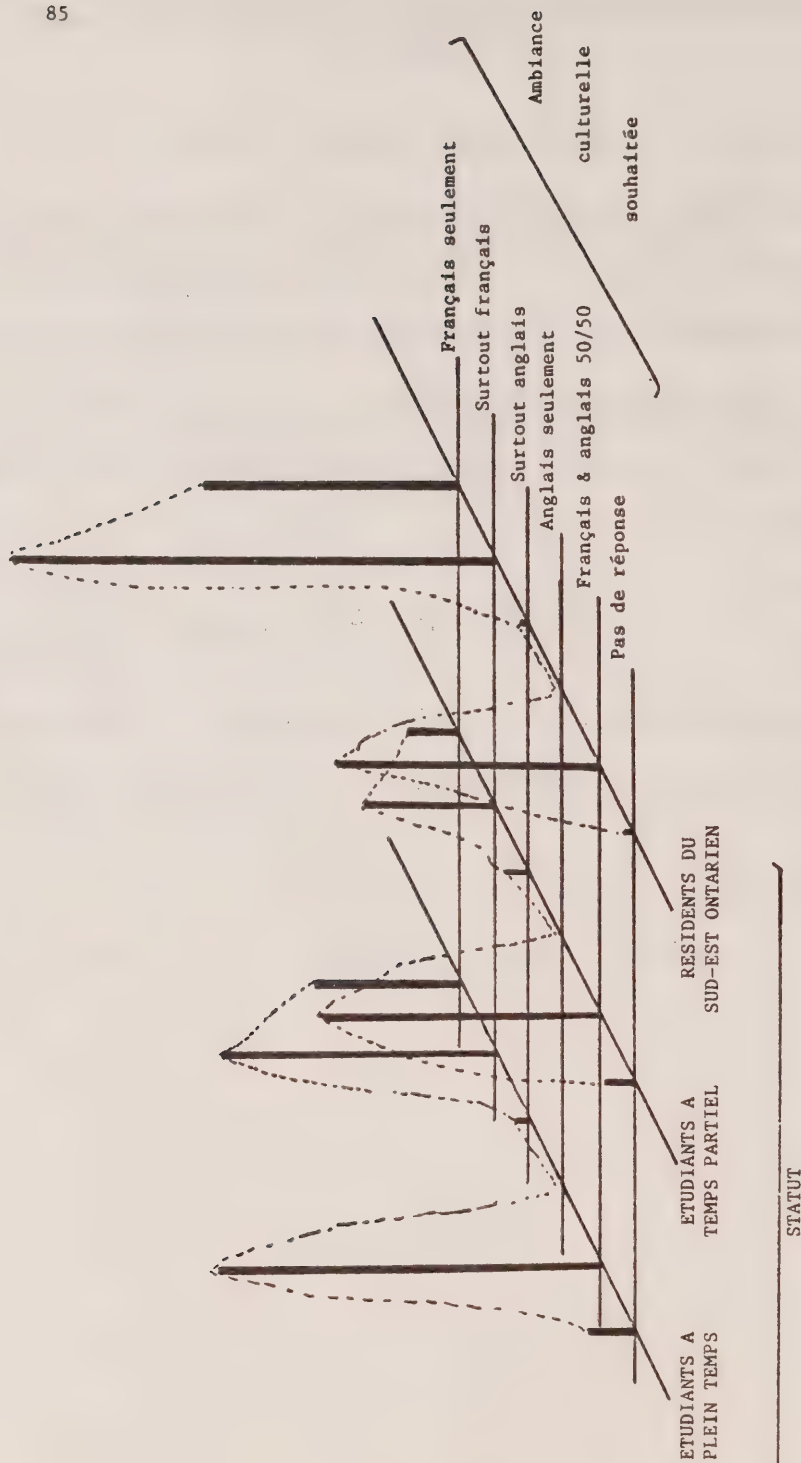


Figure 2. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial.

TABLEAU LXXI

Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants
 concernant l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul
 de la signification des différences.*

Ambiance culturelle souhaitée	Types de répondants			Total
	Etudiants Pl.T. f	Etudiants T.Part. f	Résidents f	
Français seule- ment	99	26	166	291
Surtout français	181	83	341	605
Surtout anglais	6	10	2	18
Anglais seule- ment	-	1	-	1
Français & anglais	271	196	182	649
Pas de préfé- rence	34	20	2	56
Total	591	336	693	1620

* $\chi^2=201.16$ pour 10 dl. Significatif pour $p < .0001$

87 COMPARAISON ENTRE LES AMBITIONS DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN, DES
ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST
DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLEGES COMMUNAUTAIRES ALGONQUIN ET
ST-LAURENT

Les étudiants à temps plein ainsi que les étudiant à temps partiel favorisent légèrement une ambiance bi-culturelle.

Les étudiants à temps partiel sont encore ceux qui expriment une plus forte tendance au bi-culturalisme.

A noter de nouveau le rejet presque total d'une prédominance de la culture anglaise.

3. La langue de travail souhaitée

De nouveau, les résidents sont les seuls à favoriser aussi fortement le français comme langue souhaitée de travail. Cette fois, le groupe d'étudiants à temps complet se rapproche plutôt des résidents comme nous pouvons le constater à la Figure III suivie du tableau LXXII.

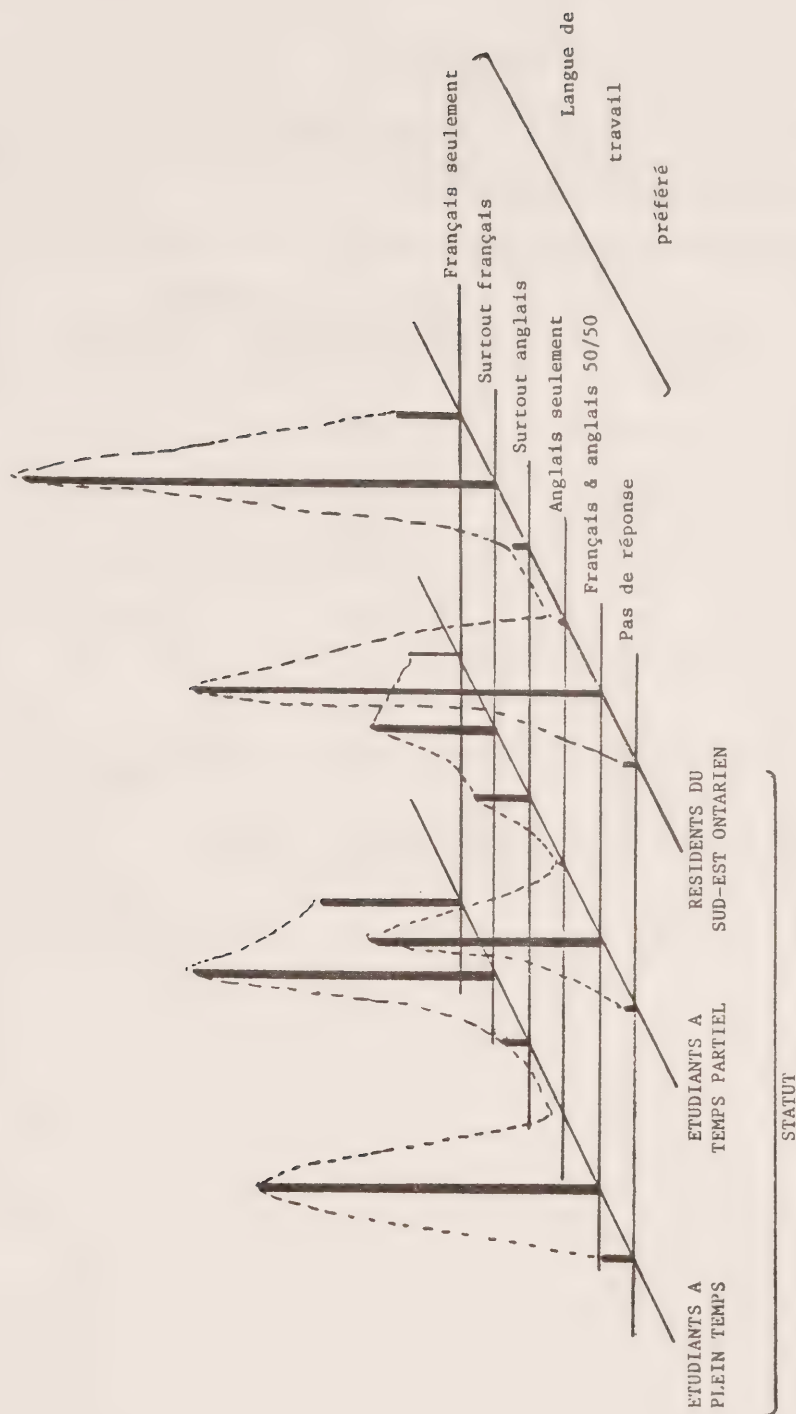


Figure 3. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant à la langue de travail souhaitée après le collège.

COMPARAISON ENTRE LES AMBITIONS DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN, DES ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLEGES COMMUNAUTAIRE ALGONQUIN ET ST-LAURENT

TABLEAU LXXII

Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant la langue de travail souhaitée par les finissants de collège. Calcul de signification des différences.*

Langue de travail-préférée	Types de répondants			Total
	Etudiants Pl.T. f	Etudiants T.Part. f	Résidents f	
Français seulement	97	34	49	180
Surtout français	212	91	339	642
Surtout anglais	16	28	3	47
Anglais seulement	1	2	1	4
Français & anglais	235	170	291	696
Pas de préférence	24	9	6	39
Total	585	334	689	1608

* $\chi^2=126.56$ pour 10 dl. Significatif pour $p < .0001$

Les étudiants à temps partiel font encore cavaliers seuls dans leur préférence marquée pour le bilinguisme comme langue de travail souhaitée aux finissants de collège.

De nouveau, l'anglais surtout comme langue souhaitée de travail est totalement rejetée tant par les étudiants à temps complet que par les étudiants à temps partiel.

A noter que en aucun temps les trois groupes soutiennent l'idée de ne travailler qu'en français. L'opinion qui prévaut, c'est bien de travailler surtout en français avec un peu d'anglais.

4. Le type de collège préféré

Les étudiants tant à temps plein qu'à temps partiel préfèrent de beaucoup le collège bilingue, c'est-à-dire un collège à population française et anglaise avec cours offerts en français et en anglais: c'est ce que nous pouvons lire à la Figure IV suivie du tableau LXXIII.

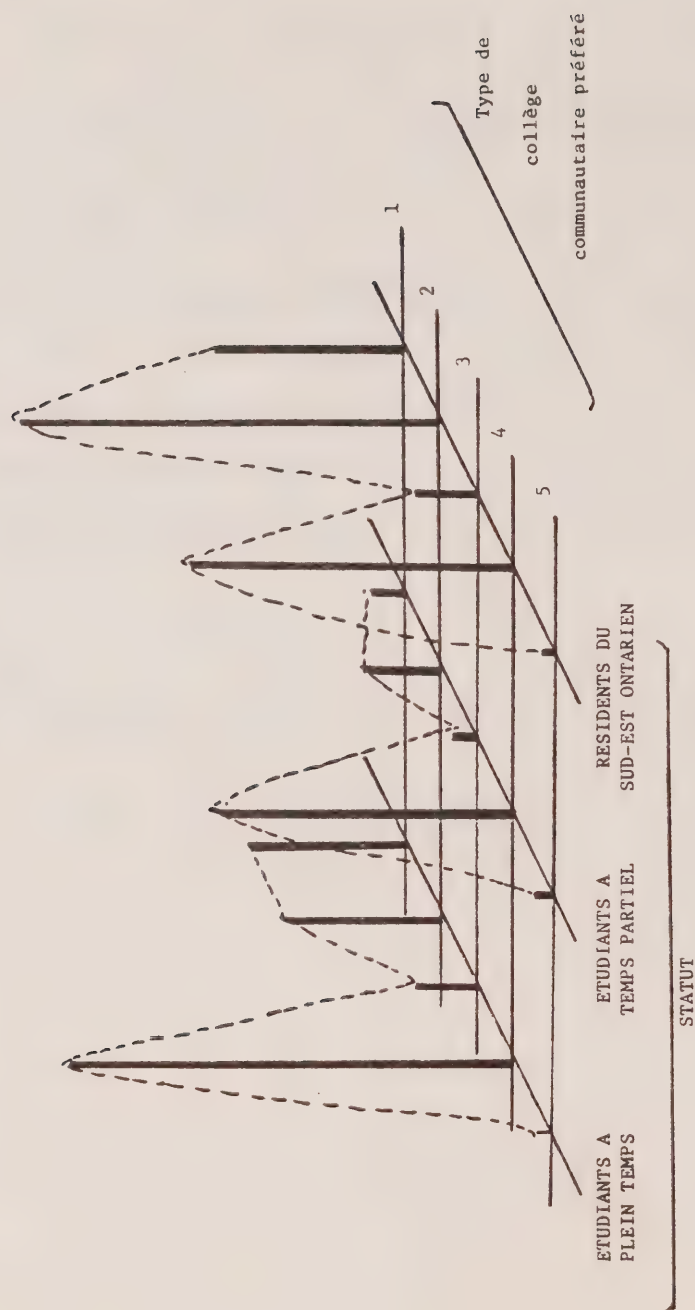


Figure 4. Illustration des perspectives des répondants, selon leur statut, quant au type de collège préféré.

COMPARAISON ENTRE LES AMBITIONS DES ETUDIANTS A TEMPS PLEIN, DES 92
ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL, DES RESIDENTS, TOUS FRANCOPHONES DU SUD-EST
DE L'ONTARIO, PAR RAPPORT AUX COLLEGES COMMUNAUTAIRES ALGONGUIN ET
ST-LAURENT

TABLEAU LXXIII

Distribution comparative des verdicts des divers types de répondants concernant le type de collège communautaire préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège communautaire préférée **	Types de répondants			Total
	Etudiants Pl.T. f	Etudiants T.Part. f	Résidents f	
1	111	24	132	267
2	118	70	295	483
3	45	14	36	95
4	315	217	227	759
5	3	6	2	11
Total	592	331	692	1615

* $\chi^2=153.08$ pour 8 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Les résidents optent cependant pour un collège à population francophone avec cours dispensés dans les deux langues. Toutefois, une bonne proportion de résidents optent pour un collège bilingue.

En comparant la population d'étudiants à temps complet, la population à temps partiel ainsi que la population de résidents, l'on se rend compte que la tendance assez marquée des résidents à vouloir surtout du français dans les collèges communautaires Algonquin et St-Laurent s'explique un peu de la façon suivante. Il s'agit d'un groupe de personnes qui sont impliquées dans les différents mouvements franco-ontariens et qui se rendent compte, en vertu de leur expérience de travail et de vie, qu'une éducation en français dans une ambiance culturelle française est rentable et qu'il n'est pas absolument nécessaire de recevoir des cours en anglais pour réussir sur le marché du travail.

Ce même groupe de résidents est plus sensible à la culture française et fait preuve d'un esprit plus prudent et peut-être plus réaliste.

D'un autre côté les étudiants à temps partiel sont davantage ouverts à l'idée du bilinguisme. Sauf pour l'enseignement des cours, ce dernier groupe se rallie à l'option du bilinguisme dans toutes les autres variables. Ce genre de population semble moins engagé sur le plan français et plus préoccupé par la réussite face au contenu des cours et à leur avancement personnel au plan du travail.

Quant à la population d'étudiants à temps plein, elle semble très différente: plus engagée sur le plan de la langue et plus soucieuse de l'avenir du français, elle est plus désireuse également de maintenir une prédominance française aux collèges communautaires.

Somme toute, pour des fins pratiques nous nous sommes limités dans ce chapitre à comparer les populations d'étudiants et de résidents par rapport à la langue d'enseignement désirée, l'ambiance culturelle préférée, la langue de travail souhaitée et le type de collège préféré.

Le lecteur peut toujours se référer aux tableaux en appendice pour établir des comparaisons plus détaillées et secondaires.

CHAPITRE CINQUIEME

CONCLUSIONS

La présente étude met en évidence un désir partagé surtout par les étudiants inscrits à temps plein, et les résidents francophones du Sud-est de l'Ontario de maintenir une atmosphère encore plus française tant au niveau de la langue d'enseignement qu'au niveau de la langue de travail. Il est également souhaité par l'ensemble que l'étudiant franco-ontarien du Sud-est de l'Ontario fasse partie d'un collège à population surtout française.

Afin de permettre au lecteur de se faire une idée précise des conclusions du présent rapport et pour fins d'ordre pratique, nous avons numéroté les douze conclusions suivantes:

1. Les étudiants à temps plein souhaitent un enseignement surtout en français.

2. Les étudiants à temps plein favorisent légèrement une ambiance bi-culturelle au collège.

3. Les étudiants à temps plein souhaitent travailler surtout en français.

4. Les étudiants à temps plein préfèrent le type de collège bilingue.

5. Les étudiants à temps partiel favorisent légèrement l'enseignement dans les deux langues française et anglaise.

6. Les étudiants à temps partiel souhaitent une ambiance bi-culturelle au collège.

7. Les étudiants à temps partiel désirent travailler dans les deux langues française et anglaise.

8. Les étudiants à temps partiel favorisent d'emblée le collège communautaire bilingue.

9. Les résidents souhaitent un enseignement surtout français.

10. Les résidents favorisent une ambiance culturelle surtout française au collège.

11. Les résidents souhaitent de beaucoup que les finissants des collèges travaillent en français.

12. Les résidents préfèrent un collège à population française seulement mais avec cours en français et en anglais mais surtout en français.

A la suite de ces conclusions, nous suggérons aux autorités chargées de faire des recommandations au Ministère des Collèges et Universités de considérer l'opinion des résidents comme des opinions plus valables pour la planification à long terme. Les intérêts de ces deux groupes nous apparaissent plus détachés sur le plan personnel au profit de la masse franco-ontarienne du Sud-est de l'Ontario. Les opinions des étudiants à temps partiel nous apparaissent plus commandées par un désir de réussir immédiatement sans trop de considérations pour les conséquences à long terme.

Nous suggérons également aux dirigeants franco-ontariens de bien réaliser que les étudiants peuvent recevoir un enseignement en français et travailler dans les deux langues, et que par contre, il n'est pas absolument nécessaire de recevoir un enseignement dans les deux langues.

Nous espérons que notre analyse des données permettra de formuler des recommandations qui seront le reflet des opinions exprimées dans cette étude, opinions provenant de la population francophone étudiante et résidente du Sud-est de l'Ontario.

APPENDICE A

QUESTIONNAIRE AUX ETUDIANTS A TEMPS PLEIN



Le Conseil Consultatif
des Affaires
Franco-Ontariennes

Téléphone 880 rue Bay
416-965-0599 Toronto Ontario
M7A 2R9

Sondage sur les ambitions scolaires et professionnelles des étudiants francophones inscrits à plein temps au Collège Algonquin et au Collège St-Laurent (Cornwall) en 1975-1976

MESSAGE A L'ETUDIANT(E)

Vous et d'autres étudiants francophones du Collège Algonquin et du Collège St-Laurent (Cornwall) préparez votre avenir. Le Conseil consultatif des Affaires franco-ontariennes, le ministère des Collèges et Universités et les collèges communautaires de votre région désirent vous aider à atteindre les buts que vous vous êtes fixés. Pour être en mesure de le faire d'une manière efficace, ces organismes ont besoin de vos réponses à plusieurs questions au sujet de vos ambitions scolaires et professionnelles.

Vos réponses seront surtout précieuses en ceci qu'elles nous aideront à mettre à la disposition des jeunes Franco-Ontariens de demain les cours et les programmes collégiaux qui répondront à leurs besoins.

Votre nom, votre adresse et le nom de votre collège ne figureront pas sur le questionnaire rempli et soyez assuré que personne ne cherchera à identifier l'étudiant qui aura rempli ce questionnaire.

Nous vous remercions.

Le Conseil consultatif des Affaires franco-ontariennes

Projet 02-75, 12 mars 1976

DIRECTIVES

Veillez répondre à toutes les questions.

La plupart des questions sont suivies de plusieurs réponses. Vous êtes prié de choisir celle qui convient le mieux à votre cas et d'indiquer votre choix en encerclant le numéro correspondant.

Dans d'autres cas, pour répondre, vous devez inscrire le chiffre approprié dans une case.

Des instructions se trouvent à la suite de chaque question.

A. DONNEES PERSONNELLES

1. Q. Quel est votre sexe? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Masculin 1 Féminin 2

2. Q. Quel était votre âge à votre dernier anniversaire?

(Veillez indiquer votre âge dans la case ci-dessous.)

R.

--

3. Q. Où était votre domicile officiel et permanent quand vous avez fait votre demande d'admission au collège que vous fréquentez maintenant? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Ontario 1	Manitoba 7
Québec 2	Saskatchewan 8
Terre-Neuve 3	Alberta 9

Ile-du-Prince-Edouard ...	4	Colombie Britannique ...	10
Nouvelle-Ecosse	5	Yukon et Territoires du Nord-Ouest	11
Nouveau-Brunswick	6	Autre pays (précisez) ..	12

4. Q. Sauf pour les cours de langue seconde, quelle était la langue utilisée par vos professeurs dans les écoles que vous avez fréquentées?

(N'encerclez qu'un seul chiffre dans chacune des trois colonnes ci-dessous s'il y a lieu.)

	Ecoles Elémentaires	Ecoles Secondaires	Etablissement postsecondaires
R. Le français seulement	1	2	3
Surtout le français	4	5	6
Surtout l'anglais	7	8	9
L'anglais seulement	10	11	12
Le français et l'anglais (50/50)	13	14	15
Je n'ai pas fréquenté des écoles ou des établisse- ment de ce genre	16	17	18

5. Q. Dans quelle mesure maîtrisez-vous actuellement la langue française?

(N'encerclez qu'un seul chiffre dans la colonne appropriée sur chacune des trois lignes horizontales.)

	<u>Difficilement/ Passablement/ Assez bien/ Très bien</u>			
R. La compréhension	1	2	3	4
La langue parlée	1	2	3	4
La langue écrite	1	2	3	4

6. Q. Dans quelle mesure maîtrisez-vous actuellement la langue anglaise?

(N'encerclez qu'un seul chiffre dans la colonne appropriée sur chacune des trois lignes horizontales.)

Difficilement/Passablement/Assez bien/Très bien

R. La compréhension	1	2	3	4
La langue parlée	1	2	3	4
La langue écrite	1	2	3	4

7. Q. Quelle était la langue de travail dans les endroits où vous avez été employé(e) à plein temps ou à temps partiel au cours des trois dernières années? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Le français seulement	1
Surtout le français	2
Surtout l'anglais	3
L'anglais seulement	4
Le français et l'anglais (50/50)	5
Une autre langue (précisez)	6
Jusqu'à maintenant je n'ai pas été employé(e)	7

8. Q. Quelle langue les membres de votre famille parlent-ils généralement à la maison? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Le français seulement	1
Surtout le français	2
Surtout l'anglais	3
L'anglais seulement	4
Le français et l'anglais (50/50)	5
Une autre langue (précisez)	6

9. Q. Les membres de votre famille parlent-ils couramment une seule des langues officielles ou les deux?

(N'encerclez qu'un seul chiffre sur chacune des lignes horizontales s'il y a lieu.)

	<u>Français seulement</u>	<u>Français et Anglais</u>	<u>Anglais seulement</u>
Votre père ou votre tuteur	1	2	3
Votre mère	1	2	3
Vos frères et soeurs	1	2	3
Votre conjoint s'il y a lieu	1	2	3
Vos enfants s'il y a lieu	1	2	3
Autres (précisez)	1	2	3

B. LES LANGUES

LES HUIT QUESTIONS SUIVANTES (DE 10 à 17) SONT LES PLUS IMPORTANTES DE CE QUESTIONNAIRE. VEUILLEZ Y APPORTER UNE ATTENTION SPECIALE AVANT DE CHOISIR VOS REPONSES. AUJOURD'HUI BIEN DES COURS COLLEGIAUX NE SONT PAS DONNES EN FRANCAIS EN ONTARIO, MAIS S'ILS L'ETAIENT A L'AVENIR, QUELLE SERAIT VOTRE PREFERENCE QUANT A LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT, L'AMBIANCE CULTURELLE ET LA LANGUE DE TRAVAIL UNE FOIS VOS ETUDES TERMINEES.

10. Q. Quelle est la langue d'enseignement que vous préféreriez si tous les cours des programmes d'études que vous voulez suivre au collège communautaire étaient donnés en français et en anglais? (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

- | | |
|------------------------------------------------|---|
| R. Le français seulement | 1 |
| Surtout le français | 2 |
| L'anglais seulement | 3 |
| Surtout l'anglais | 4 |
| Autant le français que l'anglais (50/50) | 5 |
| Je n'ai pas de préférence | 6 |
-

11. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?

(Ecrivez en lettres moulées.)

- R. _____
- _____
-

12. Q. Quel milieu ou quelle ambiance culturelle prédominante aimeriez-vous retrouver dans le collège communautaire de votre choix?

(N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- | | |
|------------------------------------------|---|
| R. Uniquement français | 1 |
| Surtout français | 2 |
| Surtout anglais | 3 |
| Uniquement anglais | 4 |
| Autant français qu'anglais (50/50) | 5 |
| Je n'ai pas de préférence | 6 |
-

13. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?

(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

14. Q. Une fois vos études terminées, quelle est la langue de travail que vous préféreriez utiliser dans votre profession ou votre métier?

(N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- | | |
|----------------------------------------|---|
| R. Le français seulement | 1 |
| Surtout le français | 2 |
| Surtout l'anglais | 3 |
| L'anglais seulement | 4 |
| Le français et l'anglais (50/50) | 5 |
| Je n'ai aucune préférence | 6 |

15. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?

(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

16. Q. Si les cinq formules de collèges communautaires décrites ci-dessous étaient disponibles, laquelle préféreriez-vous?

(N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| R. Un collège fréquenté par des étudiants <u>francophones seulement</u> où l'on donnerait <u>les cours en français seulement</u> | 1 |
| Un collège fréquenté par des étudiants <u>francophones seulement</u> où l'on donnerait <u>les cours en français et en anglais</u> | 2 |
| Un collège fréquenté par des étudiants <u>francophones et des étudiants anglophones</u> et où l'on donnerait <u>les cours en français seulement</u> | 3 |

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones où l'on donnerait les cours en français et en anglais 4

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones où l'on donnerait les cours en anglais seulement 5

17. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?

(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

C. LE COLLEGE

18. Q. Quel est le titre du programme d'étude collégial auquel vous êtes présentement inscrit(e) à plein temps?

(Ecrivez en lettres moulées.)

R. Votre programme d'études: _____

19. Q. Quels étaient votre premier choix et votre deuxième choix en ce qui concerne votre programme d'études collégiales quand vous avez fait votre demande d'admission au collège?

(Ecrivez en lettres moulées.)

R. Mon premier choix était: _____
 Mon deuxième choix était: _____

20. Q. A quel semestre de votre programme êtes-vous inscrit(e)?

(N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

R. 1 2 3 4 5 6

21. Q. Ce semestre-ci combien de vos cours (matières) sont enseigné(e)s en français? (Veuillez indiquer le nombre de cours (matières) dans la case ci-dessous.)

R.

22. Q. Ce semestre-ci combien de vos cours (matières) sont enseigné(e)s en anglais? (Veuillez indiquer le nombre de cours (matières) dans la case ci-dessous.)

R.

FIN -- MERCI

APPENDICE B

QUESTIONNAIRE AUX ETUDIANTS A TEMPS PARTIEL



Ontario

108

Le Conseil Consultatif
des Affaires
Franco-Ontariennes

Téléphone	880 rue Bay
416/965-0599	Toronto Ontario
	M7A 2R9

Sondage sur les ambitions scolaires et professionnelles des étudiants francophones à temps partiel du Collège Algonquin et du Collège St-Laurent (Cornwall) en 1975-1976

MESSAGE A L'ETUDIANT(E)

Vous et d'autres adultes francophones suivez des cours offerts par le service de l'éducation permanente du Collège Algonquin ou du Collège St-Laurent (Cornwall). Le ministère des Collèges et Universités et les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario désirent vous aider à atteindre les buts que vous vous êtes fixés. Pour être en mesure de le faire d'une manière efficace, ces organismes ont besoin de vos réponses à plusieurs questions au sujet de vos objectifs de formation. Vous pouvez les y aider en répondant à ce questionnaire avec soin et précision.

Ce questionnaire n'est nullement un examen ni un test obligatoire. Vous êtes libre de refuser d'y répondre. Votre nom, votre adresse et le nom de votre collège ne figureront pas sur le questionnaire et soyez assurés que personne ne cherchera à identifier l'étudiant qui l'aura rempli.

Nous vous remercions.

Le Conseil consultatif des Affaires franco-ontariennes

Projet 04-75, 12 mars 1976

DIRECTIVES

Veillez répondre à toutes les questions.

La plupart des questions sont suivies de plusieurs réponses. Vous êtes prié de choisir celle qui convient le mieux à votre cas et d'indiquer votre choix en encerclant le numéro correspondant.

Dans d'autres cas, pour répondre, vous devez inscrire le chiffre approprié dans une case.

Des instructions se trouvent à la suite de chaque question.

1. Q. Quel est votre sexe? (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

R. Masculin 1 Féminin 2

2. Q. Quel est votre âge? (N'encerclez qu'un des groupes d'âge ci-dessous.)

R. 18-30 31-40 41-50 51-64 65 plus

3. Q. Où est votre domicile officiel et permanent?
(N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

R. Ontario 1
 Québec 2
 Une autre province 3
 Un autre pays (précisez) 4

4. Q. Quel genre d'écoles avez-vous fréquentées à plein temps pendant vos dernières années d'études à chacun des niveaux ci-dessous?
(N'encerclez qu'un seul chiffre dans chacune des deux colonnes ci-dessous s'il y a lieu.)

	<u>Elémentaire</u>	<u>Secondaire</u>
R. Une école de langue française	1	2
Une école mixte (c'est-à-dire, fréquentée par des francophones et des anglophones et où on enseigne en français et en anglais..	3	4
Une école de langue anglaise	5	6
Autre (précisez)	7	8

5. Q. Dans quelle mesure maîtrisez-vous actuellement la langue française?
(N'encerclez qu'un seul chiffre sur chacune des trois lignes horizontales.)

difficilement/passablement/très bien/assez bien

R. La compréhension	1	2	3	4
La langue parlée	1	2	3	4
La langue écrite	1	2	3	4

6. Q. Dans quelle mesure maîtrisez-vous actuellement la langue anglaise?
(N'encerclez qu'un seul chiffre sur chacune des trois lignes horizontales.)

difficilement/passablement/très bien/assez bien

R. La compréhension	1	2	3	4
La langue parlée	1	2	3	4
La langue écrite	1	2	3	4

7. Q. Quelle était la langue de travail dans les différents endroits où vous avez été employé(e) depuis 3 ans? (à plein temps ou à temps partiel) (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

- R. Le français seulement 1
 Surtout le français 2
 Surtout l'anglais 3
 L'anglais seulement 4
 Le français et l'anglais (50/50) 5
 Une autre langue (précisez) 6
 Cette question ne s'applique pas à mon cas parce
 que jusqu'à maintenant je n'ai pas été employé(e) 7
-

8. Q. Quelle langue les membres de votre famille parlent-ils généralement à la maison? (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

- R. Le français seulement 1
 Surtout le français 2
 Surtout l'anglais 3
 L'anglais seulement 4
 Une autre langue (précisez) 5
-

9. Q. Les membres de votre famille parlent-ils couramment une seule des langues officielles ou les deux? (N'encerclez qu'un seul chiffre sur chacune des lignes horizontales.)

- | | Français
seulement | Français
et anglais | Anglais
seulement |
|-------------------------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| R. Votre époux (épouse) s'il y a lieu ... | 1 | 2 | 3 |
| Vos enfants s'il y a lieu | 1 | 2 | 3 |
| Vos parents s'il y a lieu | 1 | 2 | 3 |
| Vos frères et soeurs s'il y a lieu ... | 1 | 2 | 3 |
| Autres (précisez) | 1 | 2 | 3 |
-

LES HUIT QUESTIONS (DE 10 A 17) SUIVANTES SONT LES PLUS IMPORTANTES DE CE QUESTIONNAIRE. VEUILLEZ Y APPORTER UNE ATTENTION SPECIALE AVANT DE CHOISIR VOTRE REPONSE. AUJOURD'HUI, BIEN DES COURS COLLEGIAUX NE SONT PAS DISPONIBLES EN FRANCAIS EN ONTARIO, MAIS S'ILS L'ETAIENT A L'AVENIR, QUELLE SERAIT VOTRE PREFERENCE QUANT A LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT.

10. Q. Quelle est la langue d'enseignement que vous préféreriez si tous les cours des programmes d'études que vous voulez suivre au collège communautaire étaient disponibles en français et en anglais?
(N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

- | | |
|----------------------------------------|---|
| R. Le français seulement | 1 |
| Surtout le français | 2 |
| Surtout l'anglais | 3 |
| L'anglais seulement | 4 |
| Le français et l'anglais (50/50) | 5 |
| Je n'ai aucune préférence | 6 |
-

11. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?
(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

12. Q. Quel milieu ou quelle ambiance culturelle prédominante aimeriez-vous retrouver dans le collège communautaire? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- | | |
|------------------------------------|---|
| R. Uniquement française | 1 |
| Surtout française | 2 |
| Surtout anglaise | 3 |
| Uniquement anglaise | 4 |
| Autant française qu'anglaise | 5 |
| Je n'ai pas de préférence | 6 |
-

13. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?
(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

14. Q. Quelle est la langue de travail que vous préféreriez utiliser dans votre profession ou votre métier? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Le français seulement	1
Surtout le français	2
Surtout l'anglais	3
L'anglais seulement	4
Le français et l'anglais (50/50)	5
Je n'ai aucune préférence	6

15. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?
(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

16. Q. Si à l'avenir, les cinq formules de collège d'arts appliqués et de technologie décrites ci-dessous étaient disponibles, quelle formule répondrait mieux aux préférences que vous avez exprimées dans vos réponses aux questions 10 à 15 ci-dessus?
(N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Un collège fréquenté par des étudiants francophones seulement et où l'on donnerait les cours en français seulement 1

Un collège fréquenté par des étudiants francophones seulement et où l'on donnerait les cours en français et en anglais 2

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en français seulement 3

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en anglais seulement 4

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en français et en anglais 5

17. Q. Sur quelle raison repose votre réponse à la question précédente?
(Ecrivez en lettres moulées.)

R. _____

18. Q. Quel est le genre de cours que vous suivez actuellement à temps partiel? (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

R. Un cours d'intérêt personnel ou d'enseignement général 1

Un cours de perfectionnement dans un métier ou dans un domaine spécialisé 2

Un cours qui fait partie d'un programme menant à un certificat ou à un diplôme 3

19. Q. Avez-vous déjà suivi des cours à temps partiel?

(Veuillez indiquer votre réponse par une croix (X) dans une des deux premières cases et un chiffre dans la troisième case s'il y a lieu.)

R. Oui Non Dans l'affirmative, combien de cours?

20. Q. Parmi les cours suivis, combien étaient ou sont:

(Veuillez indiquer votre réponse par des chiffres dans les cases ci-dessous.)

R. en français? en anglais?

21. Q. Pour quelle raison suivez-vous le cours où vous êtes inscrit(e) actuellement? (N'encerclez qu'un seul chiffre ci-dessous.)

R. Il est exigé pour l'obtention d'un diplôme 1
 La matière m'intéresse beaucoup personnellement 2
 J'en ai besoin pour mon avancement professionnel 3
 J'ai l'intention de changer de métier 4
 Mon employeur ou mon association professionnelle m'y oblige 5
 C'est un bon moyen de rencontrer des gens 6
 Autre (précisez) 7

22. Q. Est-ce que le cours que vous suivez actuellement répond aux besoins exprimés dans votre réponse à la question précédente? (Veuillez indiquer votre réponse par une croix (X) dans une des deux cases ci-dessous.)

R. Oui Non

23. Q. Avez-vous l'intention de suivre d'autres cours à l'avenir? (Veuillez indiquer votre réponse par une croix (X) dans une des deux cases ci-dessous.)

R. Oui Non

24. Q. Y a-t-il des cours que vous auriez aimé suivre mais qui ne vous sont actuellement pas accessibles? (Veuillez indiquer votre réponse par une croix (X) dans une des deux cases ci-dessous.)

R. Oui Non

25. Q. Pourquoi ne vous sont-ils pas accessibles? (N'encerclez qu'un seule chiffre ci-dessous.)

R. Pour une raison de distance	1
A cause des frais d'inscription trop élevés	2
A cause de la langue d'enseignement (anglais seulement).	3
A cause d'un conflit d'horaires	4
Autre (précisez)	5

26. Q. Quels genres de services attendez-vous d'un collège communautaire? (Vous pouvez encircler plus d'un chiffre.)

R. Des cours ouvrant droit à crédit: d'enseignement général	1
orientés vers l'emploi	2
Des cours d'intérêt général (sans crédit)	3
Des services communautaires:	
. services de consultation pour groupes ou individus	4
. ressources en développement communautaire	5
. accessibilité aux locaux pour activités communautaires .	6
. accessibilité à l'équipement pour fins éducatives	7

- . des conférences ou séminaires sur des questions d'intérêt public (par exemple, consommation, environnement, développement urbain, affaires publiques, etc.) 8
- . un rôle de leadership dans l'évolution du milieu où il se trouve:

du point de vue économique 9

du point de vue social 10

du point de vue culturel 11

Autres (précisez) 12

27. Q. Quels commentaires désirez-vous ajouter aux réponses que vous avez données dans ce questionnaire?

R.

APPENDICE C

QUESTIONNAIRE AUX RESIDENTS



119

Ontario

Le Conseil Consultatif
des Affaires
Franco-Ontariennes

Téléphone 880 rue Bay
416/965-0599 Toronto Ontario
MTA 2R9

1e 12 mars 1976

Monsieur,
Madame,
Mademoiselle,

Le but de ce sondage est de déterminer quels programmes d'études au niveau collégial, quelle langue d'enseignement et quel genre de collège communautaire permettront de satisfaire les besoins des Franco-Ontariens du sud-est de l'Ontario.

Déjà les étudiants des 12e et 13e années de la province ont rempli un questionnaire presque analogue à celui que vous recevez. Les résultats de ce sondage ont déjà été publiés. Vous les connaissez peut-être grâce aux médias d'information.

En ce moment, les étudiants francophones du Collège Algonquin et du Collège St-Laurent de Cornwall, à temps plein et à temps partiel, remplissent un questionnaire semblable.

Cependant, notre sondage serait incomplet sans un échantillon de l'opinion des adultes franco-ontariens. Vos réponses nous seraient très précieuses. Elles nous permettraient de compléter l'éventail des divers groupes qui s'intéressent à l'éducation post-secondaire.

Soyez assuré que l'anonymat sera respecté. Ce que nous voulons, c'est un éventail de l'opinion de la population adulte. Votre nom a été choisi au hasard.

Nous vous remercions.


Omer Deslauriers
Président

Projet 03-75

Veillez répondre à toutes les questions.

La plupart des questions sont suivies de plusieurs réponses. Vous êtes prié de choisir celle qui convient le mieux à votre cas et d'indiquer votre choix en encerclant le numéro correspondant.

Dans d'autres cas, pour répondre, vous devez inscrire le chiffre approprié dans une case.

Des instructions se trouvent à la suite de chaque question.

1. Q. Quel est votre sexe? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Masculin 1 Féminin 2

2. Q. Quel est votre âge? (N'encerclez qu'un des groupes d'âge ci-dessous.)

R. 21-30 31-40 41-50 51-60 61-65 66 plus

3. Q. Quelle est votre activité principale, votre métier ou votre profession? (Veillez écrire en lettres moulées.)

R. _____

4. Q. A part votre travail ou votre activité principale, à quelles activités communautaires, surtout franco-ontariennes, participez-vous? (N'encerclez qu'un seul chiffre sur chaque ligne horizontale pour indiquer le degré de votre participation à l'activité décrite.)

	<u>Participation</u>		
	<u>Aucune</u>	<u>Ordinaire</u>	<u>Très active</u>
Organisme culturel franco-ontarien	0	1	2
Club social franco-ontarien	0	1	2
Association de professionnels franco-ontariens	0	1	2
Association politique franco-ontarienne	0	1	2
Education en langue française en Ontario	0	1	2
Autres associations franco-ontariennes	0	1	2
Autres activités (précisez) _____	0	1	2

5. Q. Sauf pour les cours de langue seconde, quelle était la langue utilisée par vos professeurs dans les écoles, collèges ou universités que vous avez fréquentés? (N'encerclez qu'un seul chiffre dans chacune des trois colonnes ci-dessous s'il y a lieu.)

	<u>Ecoles</u>	<u>Ecoles</u>	<u>Etablissements</u>
	<u>élémentaires</u>	<u>secondaires</u>	<u>postsecondaires</u>
R. Le français seulement	1	2	3
Surtout le français	4	5	6
Surtout l'anglais	7	8	9
L'anglais seulement	10	11	12
Le français et l'anglais (50/50)	13	14	15
Je n'ai pas fréquenté des écoles ou des établissements de ce genre	16	17	18

6. Q. Quelle est la langue de travail aux endroits où vous exercez maintenant votre métier, votre profession ou votre activité principale? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- R. Le français seulement 1
 Surtout le français 2
 Surtout l'anglais 3
 L'anglais seulement 4
 Le français et l'anglais (50/50) 5
-

LES QUATRE DERNIERES QUESTIONS (7 à 10) SONT LES PLUS IMPORTANTES DE CE QUESTIONNAIRE. VEUILLEZ Y APPORTER UNE ATTENTION SPECIALE AVANT DE CHOISIR VOS REPONSES. AUJOURD'HUI, BIEN DES COURS COLLEGIAUX NE SONT PAS DISPONIBLES EN FRANCIA EN ONTARIO, MAIS S'ILS L'ETAIENT A L'AVENIR, QUELLE SERAIT VOTRE PREFERENCE QUANT A LA LANGUE D'ENSEIGNEMENT, L'AMBIANCE CULTURELLE ET LA LANGUE DE TRAVAIL UNE FOIS LES ETUDES COLLEGIALES TERMINEES?

7. Q. A l'avenir, si tous les cours dans les collèges communautaires fréquentés par les étudiants francophones de votre région étaient disponibles en français et en anglais, quelle langue d'enseignement souhaiteriez-vous que les professeurs de ces étudiants utilisent? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- R. Le français seulement 1
 Surtout le français 2
 Surtout l'anglais 3
 L'anglais seulement 4
 Le français et l'anglais (50/50) 5
 Je n'ai aucune préférence 6
-

8. Q. Quel milieu ou quelle ambiance culturelle prédominante souhaiteriez-vous retrouver dans les collèges communautaires fréquentés par les étudiants francophones de votre région? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

- R. Uniquement français 1
 Surtout français 2
 Surtout anglais 3
 Uniquement anglais 4
 Autant français qu'anglais 5
 Je n'ai pas de préférence 6
-

9. Q. Quelle langue de travail souhaiteriez-vous voir les diplômés francophones des collèges communautaires de votre région utiliser dans leur métier ou leur profession? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Le français seulement	1
Surtout le français	2
Surtout l'anglais	3
L'anglais seulement	4
Le français et l'anglais (50/50)	5
Je n'ai aucune préférence	6

10. Q. Des cinq formules de collège d'arts appliqués et de technologie décrites ci-dessous, laquelle préféreriez-vous pour les étudiants franco-ontariens de votre région? (N'encerclez qu'un seul chiffre.)

R. Un collège fréquenté par des étudiants francophones seulement et où l'on donnerait les cours en français seulement 1

Un collège fréquenté par des étudiants francophones seulement et où l'on donnerait les cours en français et en anglais 2

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en français et en anglais 3

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en français seulement 4

Un collège fréquenté par des étudiants francophones et des étudiants anglophones et où l'on donnerait les cours en anglais seulement 5

11. Q. Quels commentaires désirez-vous ajouter aux réponses que vous avez données? Désirez-vous expliquer très brièvement les raisons de vos réponses aux questions 7, 8, 9 et 10?

R. _____

APPENDICE D

TABLEAUX SUPPLEMENTAIRES

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon leur compétence en langue anglaise. (N=592)

Collège	Capacité en Anglais					
	Compréhension		Langue parlée		Langue écrite	
	f	%	f	%	f	%
Algonquin: étudiants à plein temps (N=580)						
Difficilement	24	4.1	46	7.9	69	11.9
Passablement	102	17.6	156	26.9	151	26.0
Assez bien	253	43.6	267	46.0	260	44.8
Très bien	186	32.1	98	16.9	88	15.2
Sans réponse	15	2.6	13	2.3	12	2.1
St-Laurent: étudiants à plein temps (N=12)						
Difficilement	-	-	-	-	-	-
Passablement	2	16.7	1	8.3	1	8.3
Assez bien	4	33.3	5	41.7	5	41.7
Très bien	6	50.0	6	50.0	6	50.0
Sans réponse	-	-	-	-	-	-
Les deux Collèges ensemble (N=592)						
Difficilement	24	4.1	46	7.8	69	11.7
Passablement	104	17.6	157	26.5	152	25.7
Assez bien	257	43.4	272	45.9	265	44.8
Très bien	192	32.4	104	17.6	94	15.8
Sans réponse	15	2.5	13	2.2	12	2.0

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille. (N=592)

College	Membres de la famille											
	Père		Mère		Frères et Soeurs		Conjoint		Enfants		Autres	
	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Algonquin (N=580)												
Français seulement	113	19.5	189	32.6	116	20.0	21	3.6	4	0.7	4	0.7
Français et Anglais	404	69.6	349	60.2	418	72.1	68	11.7	10	1.7	10	1.7
Anglais seulement	14	2.4	10	1.7	7	1.2	8	1.4	2	0.3	2	0.3
Sans réponse	49	8.5	32	5.5	39	6.7	483	83.3	564	97.3	564	97.3
St-Laurent (N=12)												
Français seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français et Anglais	9	75.0	11	91.7	11	91.7	-	-	-	-	-	-
Anglais seulement	1	8.3	1	8.3	-	-	-	-	-	-	-	-
Sans réponse	2	16.7	-	-	1	8.3	12	100.0	12	100.0	12	100.0
Total (N=592)												
Français seulement	113	19.1	189	31.9	116	19.6	21	3.5	4	0.7	4	0.7
Français et Anglais	413	69.7	360	60.8	429	72.4	68	11.5	10	1.7	10	1.7
Anglais seulement	15	2.5	11	1.9	7	1.2	8	1.4	2	0.3	2	0.3
Sans réponse	51	8.7	32	5.4	40	6.8	495	83.6	576	97.3	576	97.3

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le type de programmes où ils sont inscrits. (N=592)

Types de programmes*	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
11	11	1.9	-	-	11	1.9
12	2	0.3	-	-	2	0.3
15	18	3.1	-	-	18	3.0
16	12	2.1	-	-	12	2.0
17	19	3.3	-	-	19	3.2
18	8	1.4	-	-	8	1.4
19	14	2.4	-	-	14	2.4
20	13	2.2	-	-	13	2.2
21	8	1.4	-	-	8	1.4
23	2	0.3	-	-	2	0.3
24	11	1.9	-	-	11	1.9
25	19	3.3	-	-	19	3.2
27	18	3.1	3	25.0	21	3.5
28	26	4.5	-	-	26	4.4
29	14	2.4	-	-	14	2.4
32	21	3.6	-	-	21	3.5
33	1	0.2	-	-	1	0.2
34	1	0.2	-	-	1	0.2
35	83	14.2	-	-	83	14.0
36	2	0.3	-	-	2	0.3
37	18	3.1	-	-	18	3.0
38	19	3.3	-	-	19	3.2
39	10	1.7	-	-	10	1.7
42	7	1.2	-	-	7	1.2
46	21	3.6	-	-	21	3.5
48	12	2.1	-	-	12	2.0
49	40	6.9	-	-	40	6.8
50	30	5.2	9	75.0	39	6.6
54	1	0.2	-	-	1	0.2
55	1	0.2	-	-	1	0.2
56	45	7.8	-	-	45	7.6
62	1	0.2	-	-	1	0.2
64	64	11.0	-	-	64	10.7
Sans réponse	8	1.4	-	-	8	1.4

* La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

PROGRAMMES D'ETUDES AUX COLLEGES
D'ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE

Etudes	Etudes	Etudes
Administration de la justice .....11	Génie-civil- Technologie .....31	Sciences infirmières (techniques) .....49
Agriculture .....12	Génie - Techniques architecturales .....32	Secrétariat .....50
Arpentage .....13	Génie - Techniques mécaniques .....33	Soin des enfants .....51
Arts appliqués/Arts d'exécution .....14	Génie - Technologie ....34	Services communautaires .....52
Arts commerciaux .....15	Gestion des entreprises .....35	Techniques chimiques .....53
Arts de sciences .....16	Hôtellerie .....36	Techniques correctionnelles .....54
Arts graphiques .....17	Informatique .....37	Techniques dentaires .....55
Beaux-Arts .....18	Journalisme .....38	Techniques de l'électricité .....56
Bibliothèques .....19	Laboratoires médicaux .....39	Techniques forestières .....57
Bien-être social .....20	Mécanicien/ Machiniste .....40	Techniques marchandes .....58
Commerce .....21	Musique .....41	Techniques médicales .....59
Communication .....22	Photographie .....42	Techniques de mines ....60
Commercialisation .....23	Programmation .....43	Techniques de la pêche .....61
Comptabilité .....24	Publicité .....44	Théâtre .....62
Construction .....25	Radiologie .....45	Traitement des données..63
Dessin .....26	Radio-télévision .....46	Autre (Précisez) .....64
Education des tout-petits .....27	Relation publiques .....47	
Education physique/ Sports/Loisirs/ Récréologie .....28	Sciences biologiques .....48	
Electronique .....29		
Finance .....30		

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon les premiers et second choix de programmes mentionnés lors de l'inscription au collège.
(N=592)

Types de programmes*	College											
	Algonquin (N=580)				St-Laurent (N=12)				Total (N=592)			
	1 ^e choix		2 ^e choix		1 ^e choix		2 ^e choix		1 ^e choix		2 ^e choix	
	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
11	7	1.2	3	0.5	-	-	-	-	7	1.2	3	0.5
12	2	0.3	-	-	-	-	-	-	2	0.3	-	-
13	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2
14	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2	-	-
15	16	2.8	5	0.9	-	-	-	-	16	2.7	5	0.8
16	3	0.5	5	0.9	-	-	-	-	3	0.5	5	0.8
17	15	2.6	4	0.7	-	-	-	-	15	2.5	4	0.7
18	6	1.0	6	1.0	-	-	-	-	6	1.0	6	1.0
19	10	1.7	4	0.7	-	-	-	-	10	1.7	4	0.7
20	18	3.2	15	2.6	-	-	-	-	18	3.0	15	2.5
21	9	1.6	4	0.7	-	-	-	-	9	1.5	4	0.7
24	12	2.1	14	2.4	-	-	1	8.3	12	2.0	15	2.5
25	13	2.2	4	0.7	-	-	-	-	13	2.2	4	0.7
26	1	0.2	1	0.2	-	-	-	-	1	0.2	1	0.2
27	23	4.0	16	2.7	2	16.7	-	-	25	4.2	16	2.6
28	24	4.1	15	2.6	-	-	-	-	24	4.1	15	2.5
29	20	3.4	11	1.9	-	-	-	-	20	3.4	11	1.9
31	2	0.3	3	0.5	-	-	-	-	2	0.3	3	0.5
32	18	3.1	8	1.4	-	-	-	-	18	3.0	8	1.4
33	1	0.2	3	0.5	-	-	-	-	1	0.2	3	0.5
34	1	0.2	1	0.2	-	-	-	-	1	0.2	1	0.2
35	66	11.4	33	5.6	-	-	-	-	66	11.2	33	5.6
36	2	0.3	2	0.3	-	-	-	-	2	0.3	2	0.3
37	20	3.4	12	2.1	-	-	-	-	20	3.4	12	2.0
38	19	3.3	3	0.5	-	-	-	-	19	3.2	3	0.5
39	11	1.9	8	1.4	-	-	-	-	11	1.9	8	1.4
42	9	1.6	9	1.6	-	-	-	-	9	1.5	9	1.5
45	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2
46	18	3.1	14	2.4	-	-	-	-	18	3.0	14	2.4
48	7	1.2	10	1.7	-	-	-	-	7	1.2	10	1.7
49	41	7.1	10	1.7	-	-	-	-	41	6.9	10	1.7
50	25	4.3	20	3.4	9	75.0	5	41.7	34	5.7	25	4.2
53	-	-	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2
55	7	1.2	5	0.9	-	-	-	-	7	1.2	5	0.8
56	33	5.7	13	2.2	-	-	-	-	33	5.6	13	2.2
57	2	0.3	1	0.2	-	-	-	-	2	0.3	1	0.2
62	1	0.2	-	-	-	-	-	-	1	0.2	-	-
64	64	11.0	58	10.0	-	-	1	8.3	64	10.9	59	10.0
Sans réponse	53	9.1	257	44.3	1	8.3	5	41.7	54	9.1	262	44.2

* La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le semestre auquel ils sont inscrits présentement. (N=592)

Semestre	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
1	61	10.5	3	25.0	64	10.8
2	331	57.1	1	8.3	332	56.1
3	16	2.8	-	-	16	2.7
4	137	23.6	8	66.7	145	24.4
5	4	0.7	-	-	4	0.7
6	10	1.7	-	-	10	1.7
Sans réponse	21	3.6	-	-	21	3.6

Distribution de fréquences et pourcentage des étudiants à plein temps aux Collèges St-Laurent et Algonquin regroupés selon le nombre de cours enseignés en anglais auxquels ils sont inscrits au présent semestre.
(N=592)

Nombre de cours en anglais	College					
	Algonquin (N=580)		St-Laurent (N=12)		Total (N=592)	
	f	%	f	%	f	%
1	81	14.0	-	-	81	13.6
2	26	4.5	1	8.3	27	4.6
3	16	2.7	7	58.4	23	3.9
4	3	0.5	4	33.3	7	1.2
5	3	0.5	-	-	3	0.5
6	8	1.4	-	-	8	1.4
7	1	0.2	-	-	1	0.2
8	3	0.5	-	-	3	0.5
Sans réponse	439	75.7	-	-	439	74.1

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernée par l'enquête selon leur lieu de résidence au moment de leur admission et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. (N=589) Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Lieu de résidence						TOTAL
	Ont.	Qué.	I.P.E.	N.E.	N.B.	Autres	
Français seulement	115 (19.5)	80 (13.6)	- -	- -	5 (0.8)	- -	200 (33.9)
Français surtout	126 (21.4)	47 (8.0)	- -	- -	5 (0.8)	- -	178 (30.2)
Anglais surtout	4 (0.7)	- -	- -	- -	- -	- -	4 (0.7)
Anglais seulement	6 (1.0)	2 (0.3)	- -	- -	- -	- -	8 (1.3)
Français et Anglais 50/50	163 (27.7)	15 (2.5)	- -	- -	3 (0.5)	1 (0.2)	182 (30.9)
Pas de préférence	11 (1.9)	4 (0.7)	1 (0.2)	1 (0.2)	- -	- -	17 (3.0)

* $\chi^2 = 124.40$ pour 25 degrés de liberté et pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	Total
Compréhension (N=576)					
Français seulement	15 (2.6)	42 (7.3)	82 (14.2)	55 (9.5)	194 (33.7)
Français surtout	6 (1.0)	35 (6.1)	84 (14.6)	50 (8.7)	175 (30.4)
Anglais surtout	-	-	1 (0.2)	2 (0.3)	3 (0.5)
Anglais seulement	-	2 (0.3)	3 (0.5)	3 (12.7)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	3 (0.5)	23 (4.0)	80 (13.9)	73 (12.7)	179 (31.0)
Pas de préférence	-	2 (0.3)	7 (1.2)	8 (1.4)	17 (3.0)
Langue parlée (N=578)					
Français seulement	24 (4.2)	66 (11.4)	78 (13.5)	27 (4.7)	195 (33.8)
Français surtout	14 (2.4)	49 (8.5)	89 (15.4)	24 (4.2)	176 (30.4)
Anglais surtout	-	-	2 (0.3)	1 (0.2)	3 (0.5)
Anglais seulement	1 (0.2)	1 (0.2)	4 (0.7)	2 (0.3)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	7 (1.2)	35 (6.1)	92 (15.9)	45 (7.8)	179 (31.0)
Pas de préférence	-	6 (1.0)	6 (1.0)	5 (0.9)	17 (2.9)
Langue écrite (N=579)					
Français seulement	37 (6.4)	58 (10.0)	75 (13.0)	25 (4.3)	195 (33.7)
Français surtout	22 (3.8)	46 (7.9)	85 (14.7)	22 (3.8)	175 (30.2)
Anglais surtout	-	-	2 (0.3)	2 (0.3)	4 (0.7)
Anglais seulement	1 (0.2)	1 (0.2)	5 (0.9)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et Anglais 50/50	8 (1.4)	42 (7.3)	90 (15.5)	40 (6.9)	180 (31.1)
Pas de préférence	1 (0.2)	5 (0.9)	8 (1.4)	3 (0.5)	17 (2.9)

*

Pour compréhension: $\chi^2 = 24.11$ pour 15 dl. Différence non-significative
 Pour langue parlée: $\chi^2 = 33.69$ pour 15 dl. $P < .01$
 Pour langue écrite: $\chi^2 = 34.43$ pour 15 dl. $P < .01$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le degré de maîtrise des langues officielles par les membres de leur famille et la langue d'enseignement qu'ils préfèrent. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par le père (N=541)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Français seulement	42 (7.8)	133 (24.6)	5 (0.9)	180 (33.3)
Surtout le français	39 (7.2)	129 (23.8)	3 (0.6)	171 (31.6)
Surtout l'anglais	1 (0.2)	3 (0.6)	-	4 (0.7)
Anglais seulement	1 (0.2)	5 (0.9)	1 (0.2)	7 (1.3)
Français et Anglais 50/50	27 (5.0)	134 (24.8)	5 (0.9)	166 (30.7)
Pas de préférence	3 (0.6)	9 (1.7)	1 (0.2)	13 (2.4)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par la mère (N=559)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Français seulement	79 (14.1)	111 (19.9)	1 (0.2)	191 (34.2)
Surtout le français	56 (10.0)	109 (19.5)	3 (0.5)	168 (30.0)
Surtout l'anglais	1 (0.2)	3 (0.5)	-	4 (0.7)
Anglais seulement	1 (0.2)	6 (1.1)	-	7 (1.3)
Français et anglais 50/50	47 (8.4)	123 (22.0)	6 (1.1)	176 (31.5)
Pas de préférence	4 (0.7)	8 (1.4)	1 (0.2)	13 (2.3)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les frères et soeurs (N=551)			
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	Total
Français seulement	55 (10.0)	128 (23.2)	1 (0.2)	184 (33.4)
Surtout le français	33 (6.0)	133 (24.1)	3 (0.5)	169 (30.7)
Surtout l'anglais	1 (0.2)	2 (0.4)	-	3 (0.5)
Anglais seulement	3 (0.5)	4 (0.7)	-	7 (1.3)
Français et anglais 50/50	21 (3.8)	150 (27.2)	2 (0.4)	173 (31.4)
Pas de préférence	3 (0.5)	11 (2.0)	1 (0.2)	15 (2.7)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par l'épouse (N=96)			
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	Total
Français seulement	10 (10.4)	21 (21.9)	2 (2.1)	33 (34.4)
Surtout le français	9 (9.4)	25 (26.0)	1 (1.0)	35 (36.5)
Surtout l'anglais	-	-	1 (1.0)	1 (1.0)
Anglais seulement	1 (1.0)	-	-	1 (1.0)
Français et anglais 50/50	1 (1.0)	20 (20.8)	3 (3.1)	24 (25.0)
Pas de préférence	-	1 (1.0)	1 (1.0)	2 (2.1)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les enfants des répondants (N=15)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Français seulement	2 (13.3)	3 (20.0)	-	5 (33.3)
Surtout le français	2 (13.3)	2 (13.3)	-	4 (26.7)
Surtout l'anglais	-	-	-	-
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	-	4 (26.7)	2 (13.3)	6 (40.0)
Pas de préférence	-	-	-	-

Langue d'enseignement	Langue parlée par d'autres membres de la famille (N=15)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Français seulement	4 (26.7)	-	1 (6.7)	5 (33.3)
Surtout le français	-	7 (46.7)	-	7 (46.7)
Surtout l'anglais	-	-	-	-
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	-	2 (13.3)	1 (6.7)	3 (20.0)
Pas de préférence	-	-	-	-

- * Pour le père: $\chi^2 = 8.68$ pour 10 dl. Non-significatif
 Pour la mère: $\chi^2 = 15.68$ pour 10 dl. Non-significatif
 Pour les frères et soeurs: $\chi^2 = 23.90$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour l'épouse: $\chi^2 = 26.82$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour les enfants: $\chi^2 = 5.86$ pour 4 dl. Non-significatif
 Pour les autres membres de la famille: $\chi^2 = 14.89$ pour 4 dl.
 Significatif pour $P < .01$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=591)*

Langue d'enseignement	Types de collèges communautaires**					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	86 (14.6)	31 (5.2)	23 (3.9)	60 (10.2)	-	200 (33.8)
Surtout le français	18 (3.0)	52 (8.8)	18 (3.0)	91 (15.4)	-	179 (30.2)
Surtout l'anglais	-	3 (0.5)	-	1 (0.2)	-	4 (0.7)
Anglais seulement	-	1 (0.2)	-	6 (1.0)	1 (0.2)	8 (1.4)
Français et anglais 50/50	6 (1.0)	29 (4.9)	3 (0.5)	144 (24.4)	1 (0.2)	183 (31.0)
Pas de préférence	1 (0.2)	2 (0.3)	1 (0.2)	13 (2.2)	-	17 (2.9)

* $\chi^2 = 211.91$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers programmes auxquels ils sont présentement inscrits et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=583)*

Programmes d'études**	Langue d'enseignement					
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Pas de préfér.
11	5 (0.9)	2 (0.3)	-	1 (0.2)	3 (0.5)	-
12	2 (0.3)	-	-	-	-	-
15	9 (1.5)	7 (1.2)	-	-	1 (0.2)	1 (0.2)
16	7 (1.2)	2 (0.3)	1 (0.2)	-	2 (0.3)	-
17	7 (1.2)	6 (1.0)	1 (0.2)	-	5 (0.9)	-
18	3 (0.5)	3 (0.5)	1 (0.2)	-	1 (0.2)	-
19	2 (0.3)	6 (1.0)	-	-	6 (1.0)	-
20	7 (1.2)	1 (0.2)	-	-	5 (0.9)	-
21	1 (0.2)	2 (0.3)	-	-	5 (0.9)	-
23	1 (0.2)	-	-	-	1 (0.2)	-
24	2 (0.3)	6 (1.0)	-	-	3 (1.7)	-
25	5 (0.9)	7 (1.2)	-	-	5 (0.9)	2 (0.3)
27	5 (0.9)	8 (1.4)	-	1 (0.2)	6 (1.0)	1 (0.2)
28	7 (1.2)	10 (1.7)	-	-	9 (1.5)	-
29	6 (1.0)	3 (0.5)	-	-	4 (0.7)	1 (0.2)
32	6 (1.0)	7 (1.2)	-	-	7 (1.2)	1 (0.2)
33	-	-	-	-	1 (0.2)	-
34	-	1 (0.2)	-	-	-	-
35	27 (4.6)	29 (5.0)	-	2 (0.3)	23 (3.9)	2 (0.3)
36	1 (0.2)	-	-	-	1 (0.2)	-
37	4 (0.7)	7 (1.2)	-	1 (0.2)	4 (0.7)	2 (0.7)
38	14 (2.4)	3 (0.5)	-	-	2 (0.3)	-

Programmes d'études	Langue d'enseignement					
	Français seulement	Surtout le français	Surtout l'anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Pas de préfér.
39	1 (0.2)	4 (0.7)	-	-	4 (0.7)	1 (0.2)
42	2 (0.3)	1 (0.2)	-	1 (0.2)	3 (0.5)	-
46	12 (2.1)	4 (0.7)	-	-	4 (0.7)	1 (0.2)
48	3 (0.3)	4 (0.7)	-	-	4 (0.7)	1 (0.2)
49	11 (1.9)	14 (2.4)	1 (0.2)	-	14 (2.4)	-
50	5 (0.9)	9 (1.5)	-	1 (0.2)	24 (4.1)	-
55	-	-	-	-	1 (0.2)	-
56	16 (2.7)	16 (2.7)	-	-	13 (2.2)	-
62	-	-	-	-	-	1 (0.2)
64	26 (4.5)	17 (2.9)	-	1 (0.2)	18 (3.1)	2 (0.3)
Total	197 (33.8)	179 (30.7)	4 (0.7)	8 (1.4)	179 (30.7)	16 (2.7)

* $\chi^2 = 204.31$ pour 155 dl. Significatif pour $P < .01$

** La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences. (N=589)*

Ambiance culturelle préférée	Résidence						Total
	Ont.	Qué.	I.P.E.	N.E.	N.B.	Autres	
Uniquement française	58 (9.8)	37 (6.3)	- -	- -	4 (0.7)	- -	99 (16.8)
Surtout française	133 (22.6)	45 (7.6)	- -	- -	3 (0.5)	- -	181 (30.7)
Surtout anglaise	6 (1.0)	- -	- -	- -	- -	- -	6 (1.0)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise 50/50	203 (34.5)	59 (10.0)	1 (0.2)	- -	5 (0.8)	1 (0.2)	269 (45.7)
Pas de préférence	25 (4.2)	7 (1.2)	- -	1 (0.2)	1 (0.2)	- -	34 (5.8)

* $\chi^2 = 33.25$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .05$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences.*

Ambiance culturelle préférée	Compréhension (N=576)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	5 (0.9)	18 (3.1)	46 (8.0)	26 (4.5)	95 (16.5)
Surtout française	8 (1.4)	35 (6.1)	78 (13.5)	55 (9.5)	176 (30.5)
Surtout anglaise	- -	1 (0.2)	1 (0.2)	3 (0.5)	5 (0.9)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise 50/50	9 (1.6)	41 (7.1)	118 (20.5)	98 (17.0)	266 (46.2)
Pas de préférence	2 (0.3)	9 (1.6)	14 (2.4)	9 (1.6)	34 (5.9)

	Langue parlée (N=578)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	9 (1.6)	33 (5.7)	43 (7.4)	11 (1.9)	96 (16.6)
Surtout française	17 (2.9)	46 (8.0)	90 (15.6)	25 (4.3)	178 (30.8)
Surtout anglaise	- -	1 (0.2)	3 (0.5)	1 (0.2)	5 (0.9)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise 50/50	19 (3.3)	63 (10.9)	119 (20.6)	64 (11.1)	265 (45.8)
Pas de préférence	1 (0.2)	14 (2.4)	16 (2.8)	3 (0.5)	34 (5.9)

Ambiance culturelle préférée	Langue écrite (N=579)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Uniquement française	19 (3.3)	30 (5.2)	37 (6.4)	10 (1.7)	96 (16.6)
Surtout française	19 (3.3)	51 (8.8)	82 (14.2)	25 (4.3)	177 (30.6)
Surtout anglaise	- -	1 (0.2)	3 (0.5)	2 (0.3)	6 (1.0)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise 50/50	29 (5.0)	59 (10.2)	123 (21.2)	55 (9.5)	266 (45.9)
Pas de préférence	2 (0.3)	11 (1.9)	20 (3.5)	1 (0.2)	34 (5.9)

* Pour compréhension: $\chi^2 = 8.79$ pour 12 dl. Non significatif
 Pour langue parlée: $\chi^2 = 20.13$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .10$
 Pour langue écrite: $\chi^2 = 23.93$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .05$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par les membres de la famille et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences.*

Ambiance culturelle préférée	Langue parlée par le père (N=541)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Uniquement française	24 (4.4)	62 (11.5)	3 (0.6)	89 (16.5)
Surtout française	32 (5.9)	135 (25.0)	1 (0.2)	168 (31.1)
Surtout anglaise	1 (0.2)	4 (0.7)	1 (0.2)	6 (1.1)
Uniquement anglaise	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise (50/50)	51 (9.4)	190 (35.1)	8 (1.5)	249 (46.0)
Pas de préférence	5 (0.9)	22 (4.1)	2 (0.4)	29 (5.3)

	Langue parlée par la mère (N=559)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Uniquement française	43 (7.7)	50 (8.9)	1 (0.2)	94 (16.8)
Surtout française	67 (12.0)	102 (18.2)	3 (0.5)	172 (30.8)
Surtout anglaise	1 (0.2)	4 (0.7)	1 (0.2)	6 (1.1)
Uniquement anglaise	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise (50/50)	66 (11.8)	185 (33.1)	5 (0.9)	256 (45.8)
Pas de préférence	11 (2.0)	19 (3.4)	1 (0.2)	31 (5.5)

Ambiance culturelle préférée	Langue parlée par les frères et soeurs (N=551)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Uniquement française	25 (4.5)	64 (11.6)	- -	89 (16.2)
Surtout française	35 (6.4)	135 (24.5)	2 (0.4)	172 (31.2)
Surtout anglaise	- -	4 (0.7)	1 (0.2)	5 (0.9)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise (50/50)	54 (9.8)	195 (35.4)	4 (0.7)	253 (45.9)
Pas de préférence	2 (0.4)	30 (5.4)	- -	32 (5.8)

	Langue parlée par l'épouse (N=96)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Uniquement française	5 (5.2)	13 (13.5)	- -	18 (18.8)
Surtout française	6 (6.3)	22 (22.9)	2 (2.1)	30 (31.3)
Surtout anglaise	- -	1 (1.0)	1 (1.0)	2 (2.0)
Uniquement anglaise	- -	- -	- -	- -
Autant française qu'anglaise (50/50)	9 (9.4)	28 (29.2)	5 (5.2)	42 (43.8)
Pas de préférence	1 (1.0)	3 (3.1)	- -	4 (4.1)

Ambiance culturelle préférée	Langue parlée par les enfants du répondant (N=15)			
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	Total
Uniquement française	-	3 (20.0)	-	3 (20.0)
Surtout française	2 (13.3)	3 (20.0)	-	5 (33.3)
Surtout anglaise	-	-	-	-
Uniquement anglaise	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise (50/50)	2 (13.3)	1 (6.7)	2 (13.3)	5 (33.3)
Pas de préférence	-	2 (13.3)	-	2 (13.3)

Ambiance culturelle préférée	Langue parlée par les autres membres de la famille (N=15)			
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	Total
Uniquement française	-	1 (6.7)	1 (6.7)	2 (13.4)
Surtout française	1 (6.7)	4 (26.7)	-	5 (33.3)
Surtout anglaise	-	-	-	-
Uniquement anglaise	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise (50/50)	3 (20.0)	4 (26.7)	1 (6.7)	8 (53.3)
Pas de préférence	-	-	-	-

* Pour le père: $\chi^2 = 12.17$ pour 8 dl. Non significatif

Pour la mère: $\chi^2 = 23.10$ pour 8 dl. Significatif pour $P < .01$

Pour les frères et soeurs: $\chi^2 = 23.55$ pour 8 dl. Significatif pour $P < .01$

Pour l'épouse: $\chi^2 = 7.79$ pour 8 dl. Non significatif.

Pour les enfants du répondant:

$\chi^2 = 8.67$ pour 6 dl. Non significatif.

Pour les autres membres de la famille:

$\chi^2 = 4.16$ pour 4 dl. Non significatif.

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences. (N=591)*

Ambiance culturelle préférée	Type de collège communautaire préféré**					Total
	1	2	3	4	5	
Uniquement française	63 (10.7)	20 (3.4)	8 (1.4)	8 (1.4)	-	99 (16.8)
Surtout française	35 (5.9)	63 (10.7)	26 (4.4)	57 (9.6)	-	181 (30.6)
Surtout anglaise	-	2 (0.3)	-	3 (0.5)	1 (0.2)	6 (1.0)
Uniquement anglaise	-	-	-	-	-	-
Autant française qu'anglaise 50/50	8 (1.4)	30 (5.1)	9 (1.5)	223 (37.7)	1 (0.2)	271 (45.9)
Pas de préférence	5 (0.8)	3 (0.5)	2 (0.3)	24 (4.1)	-	34 (5.7)

* $\chi^2 = 342.15$ pour 16 dl. Significatif pour $P < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers programmes auxquels ils sont présentement inscrits et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences. (N=583) *

Programmes d'études**	Ambiance culturelle préférée					
	Uniquement française	Surtout française	Surtout anglaise	Uniquement anglaise	Française et anglaise	Pas de préférence
11	3 (0.5)	3 (0.5)	1 (0.2)	-	4 (0.7)	-
12	2 (0.3)	-	-	-	-	-
15	3 (0.5)	9 (1.5)	-	-	2 (0.3)	4 (0.7)
16	3 (0.5)	5 (0.9)	-	-	4 (0.7)	-
17	2 (0.3)	5 (0.9)	1 (0.2)	-	11 (1.9)	-
18	1 (0.2)	3 (0.5)	-	-	3 (0.5)	1 (0.2)
19	-	3 (0.5)	-	-	3 (0.5)	1 (0.2)
20	5 (0.9)	4 (0.7)	-	-	3 (0.5)	1 (0.2)
21	1 (0.2)	1 (0.2)	-	-	5 (0.9)	1 (0.2)
23	-	1 (0.2)	-	-	-	1 (0.2)
24	1 (0.2)	4 (0.7)	-	-	6 (1.0)	-
25	5 (0.9)	8 (1.4)	-	-	6 (1.0)	-
27	3 (0.5)	7 (1.2)	-	-	10 (1.7)	1 (0.2)
28	10 (1.7)	7 (1.2)	-	-	8 (1.4)	1 (0.2)
29	5 (0.9)	4 (0.7)	-	-	4 (0.7)	1 (0.2)
32	2 (0.3)	9 (1.5)	-	-	10 (1.7)	-
33	-	-	-	-	1 (0.2)	-
34	-	1 (0.2)	-	-	-	-
35	16 (2.7)	28 (4.8)	-	-	33 (5.7)	6 (1.0)
36	1 (0.2)	-	-	-	1 (0.2)	-
37	1 (0.2)	5 (0.9)	-	-	10 (1.7)	2 (0.3)
38	8 (1.4)	8 (1.4)	-	-	3 (0.5)	-

Programmes d'études	Ambiance culturelle préférée					
	Uniquement française	Surtout française	Surtout anglaise	Uniquement anglaise	Française et anglaise	Pas de préférence
39	-	4 (0.7)	-	-	5 (0.9)	1 (0.2)
42	-	1 (0.2)	-	-	6 (1.0)	-
46	6 (1.0)	9 (1.5)	-	-	5 (0.9)	1 (0.2)
48	-	3 (0.5)	-	-	9 (1.5)	-
49	5 (0.9)	14 (2.4)	1 (0.2)	-	19 (3.3)	1 (0.2)
50	2 (0.3)	8 (1.4)	3 (0.5)	-	24 (4.1)	2 (0.3)
55	-	-	-	-	1 (0.2)	-
56	5 (0.9)	14 (2.4)	-	-	23 (3.9)	3 (0.5)
62	-	1 (0.2)	-	-	-	-
64	7 (1.2)	11 (1.9)	-	-	40 (6.9)	6 (1.0)
Total	97 (16.6)	180 (30.9)	6 (1.0)	-	267 (45.8)	33 (5.7)

* $\chi^2 = 171.87$ pour 124 dl. Significatif pour $P < .01$

** La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences. (N=583)*

Langue de travail préférée	Lieu de résidence						Total
	Ont.	Qué.	I.P.E.	N.E.	N.B.	Autres	
Le français seulement	47 (8.1)	47 (8.1)	- -	- -	3 (0.5)	- -	97 (16.6)
Surtout le français	146 (25.0)	60 (10.3)	- -	- -	6 (1.0)	- -	212 (36.4)
Surtout l'anglais	16 (2.7)	- -	- -	- -	- -	- -	16 (2.7)
L'anglais seulement	1 (0.2)	- -	- -	- -	- -	- -	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	190 (32.6)	39 (6.7)	- -	- -	3 (0.5)	1 (0.2)	233 (40.0)
Pas de préférence	20 (3.4)	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	- -	24 (4.1)

* $\chi^2 = 100.16$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée	Compréhension (N=572)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	8 (1.4)	23 (4.0)	49 (8.6)	14 (2.4)	94 (16.4)
Surtout le français	10 (1.7)	44 (7.7)	88 (15.4)	66 (11.6)	208 (36.4)
Surtout l'anglais	-	-	4 (0.7)	11 (1.9)	15 (2.6)
L'anglais seulement	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	6 (1.0)	33 (5.8)	101 (17.7)	90 (15.7)	230 (40.2)
Pas de préférence	-	3 (0.5)	11 (1.9)	10 (1.7)	24 (4.2)

Langue de travail préférée	Langue parlée (N=573)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	16 (2.8)	38 (6.6)	36 (6.3)	5 (0.9)	95 (16.6)
Surtout le français	17 (3.0)	66 (11.5)	94 (16.4)	31 (5.4)	208 (36.2)
Surtout l'anglais	-	-	9 (1.6)	7 (1.2)	16 (2.8)
L'anglais seulement	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	12 (2.1)	48 (8.4)	113 (19.7)	56 (9.8)	229 (40.0)
Pas de préférence	-	4 (0.7)	15 (2.6)	5 (0.9)	24 (4.2)

Langue de travail préférée	Langue écrite (N=574)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français	22	35	31	7	95
seulement	(3.8)	(6.1)	(5.4)	(1.2)	(16.6)
Surtout le	24	60	97	26	207
français	(4.2)	(10.5)	(16.9)	(4.5)	(36.1)
Surtout	-	1	8	6	15
l'anglais	-	(0.2)	(1.4)	(1.0)	(2.6)
L'anglais	-	1	-	-	1
seulement	-	(0.2)	-	-	(0.2)
Le français et	22	45	114	51	232
l'anglais 50/50	(3.8)	(7.8)	(19.9)	(8.9)	(40.4)
Pas de préférence	1	7	12	4	24
	(0.2)	(1.2)	(2.1)	(0.7)	(4.2)

* Pour la compréhension: $\chi^2 = 39.05$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .001$
 Pour la langue parlée: $\chi^2 = 56.36$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour la langue écrite: $\chi^2 = 48.74$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par divers membres de la famille et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée	Langue parlée par le père (N=537)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	27 (5.0)	59 (10.8)	3 (0.6)	89 (16.4)
Surtout le français	38 (7.1)	156 (29.1)	2 (0.4)	196 (36.6)
Surtout l'anglais	2 (0.4)	10 (1.9)	2 (0.4)	14 (2.6)
L'anglais seulement	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	43 (8.0)	170 (31.7)	6 (1.1)	219 (40.8)
Pas de préférence	3 (0.6)	13 (2.4)	2 (0.4)	18 (3.4)

Langue de travail préférée	Langue parlée par la mère (N=554)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	47 (8.5)	45 (8.1)	1 (0.2)	93 (16.8)
Surtout le français	72 (13.0)	127 (22.9)	2 (0.4)	201 (36.3)
Surtout l'anglais	4 (0.7)	8 (1.4)	2 (0.4)	14 (2.5)
L'anglais seulement	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	60 (10.8)	158 (28.5)	6 (1.1)	224 (20.4)
Pas de préférence	6 (1.1)	15 (2.7)	-	21 (3.8)

Langue de travail préférée	Langue parlée par les frères et soeurs (N=546)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	39 (7.1)	50 (9.2)	1 (0.2)	90 (16.5)
Surtout le français	42 (7.7)	153 (28.0)	1 (0.2)	196 (35.9)
Surtout l'anglais	2 (0.4)	10 (1.8)	1 (0.2)	13 (2.4)
L'anglais seulement	- (0.2)	1 (0.2)	-	1 (0.2)
Le français et l'anglais 50/50	30 (5.5)	190 (34.8)	4 (0.7)	224 (41.0)
Pas de préférence	2 (0.4)	20 (3.7)	-	22 (4.0)

	Langue parlée par l'épouse (N=95)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	6 (6.3)	13 (13.7)	-	19 (20.0)
Surtout le français	4 (4.2)	29 (30.5)	1 (1.1)	34 (35.8)
Surtout l'anglais	-	1 (1.1)	1 (1.1)	2 (2.1)
L'anglais seulement	-	-	-	-
Le français et l'anglais 50/50	11 (11.6)	21 (22.1)	5 (5.3)	37 (38.9)
Pas de préférence	-	2 (2.1)	1 (1.1)	3 (3.2)

Langue de travail préférée	Langue parlée par les enfants du répondant (N=15)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	3 (20.0)	4 (26.7)	-	7 (46.7)
Surtout le français	-	3 (20.0)	-	3 (20.0)
Surtout l'anglais	-	-	-	-
L'anglais seulement	-	-	-	-
Le français et l'anglais 50/50	1 (6.7)	1 (6.7)	2 (13.3)	4 (26.7)
Pas de préférence	-	1 (6.7)	-	1 (6.7)

	Langue parlée par les autres membres de la famille (N=16)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Le français seulement	1 (6.3)	1 (6.3)	1 (6.3)	3 (18.9)
Surtout le français	1 (6.3)	6 (37.5)	-	7 (43.8)
Surtout l'anglais	1 (6.3)	-	-	1 (6.3)
L'anglais seulement	-	-	-	-
Le français et l'anglais 50/50	1 (6.3)	3 (18.8)	1 (6.3)	5 (31.3)
Pas de préférence	-	-	-	-

* Pour le père: $\chi^2 = 25.18$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour la mère: $\chi^2 = 30.29$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .001$
 Pour les frères et soeurs: $\chi^2 = 42.91$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour l'épouse: $\chi^2 = 16.96$ pour 8 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour les enfants du répondant: $\chi^2 = 9.15$ pour 6 dl. Non significatif
 Pour les autres membres de la famille: $\chi^2 = 6.61$ pour 6 dl. Non significatif

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les types de programmes auxquels ils sont inscrits et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences. (N=579)*

Programmes d'études**	Langue de travail préférée					
	Française seulement	Surtout française	Surtout anglaise	Anglaise seulement	Française et anglaise	Pas de préférence
11	2 (0.3)	4 (0.7)	1 (0.2)	-	4 (0.7)	-
12	3 (0.3)	-	-	-	-	-
15	-	12 (2.1)	-	-	4 (0.7)	2 (0.3)
16	1 (0.2)	6 (1.0)	1 (0.2)	-	4 (0.7)	2
17	3 (0.5)	7 (1.2)	-	-	8 (1.4)	-
18	2 (0.3)	2 (0.3)	-	-	4 (0.7)	-
19	-	6 (1.0)	-	-	7 (1.2)	1 (0.2)
20	5 (0.9)	5 (0.9)	-	-	3 (0.5)	-
21	1 (0.2)	1 (0.2)	1 (0.2)	-	4 (0.7)	1 (0.2)
23	-	-	1 (0.2)	-	1 (0.2)	-
24	-	6 (1.0)	-	-	5 (0.9)	-
25	4 (0.7)	5 (0.9)	-	-	9 (1.6)	7
27	5 (0.9)	7 (1.2)	1 (0.2)	-	7 (1.2)	1 (0.2)
28	5 (0.9)	16 (2.8)	-	-	4 (0.7)	-
29	4 (0.7)	4 (0.7)	-	-	6 (1.0)	-
32	2 (0.3)	10 (1.7)	1 (0.2)	-	7 (1.2)	1 (0.2)
33	-	-	1 (0.2)	-	-	-
34	-	1 (0.2)	-	-	-	-
35	16 (2.8)	29 (5.0)	1 (0.2)	1 (0.2)	33 (5.7)	3 (0.5)
36	-	1 (0.2)	-	-	1 (0.2)	-
37	2 (0.3)	8 (1.4)	1 (0.2)	-	7 (1.2)	-
38	13 (2.2)	5 (0.9)	-	-	1 (0.2)	-

Programmes d'études	Langue de travail préférée					
	Française seulement	Surtout française	Surtout anglaise	Anglaise seulement	Française et anglaise	Pas de préférence
39	-	4	-	-	5	1
	-	(0.7)	-	-	(0.9)	(0.2)
42	1	-	1	-	5	-
	(0.2)	-	(0.2)	-	(0.9)	-
46	8	6	-	-	2	4
	(1.4)	(1.0)	-	-	2	4
48	-	6	-	-	5	1
	-	(1.0)	-	-	(0.9)	(0.2)
49	6	14	1	-	18	1
	(1.0)	(2.4)	(0.2)	-	(3.1)	(0.2)
50	-	8	5	-	26	-
	-	(1.4)	(0.9)	-	(4.5)	-
54	1	-	-	-	-	-
	(0.2)	-	-	-	-	-
56	5	17	-	-	21	2
	(0.9)	(2.9)	-	-	(3.6)	(0.3)
62	-	-	-	-	-	1
	-	-	-	-	-	(0.2)
64	9	19	-	-	32	4
	(1.6)	(3.3)	-	-	(5.5)	(0.7)
Total	97	209	16	1	233	23
	(16.8)	(36.1)	(2.8)	(0.2)	(40.1)	(4.0)

* $\chi^2 = 277.46$ pour 155 dl. Significatif pour $P < .0001$

** La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence à l'admission et le type de collège communautaire préféré. Calcul de la signification des différences. (N=590)*

Type de collège préféré **	Lieu de résidence						Total
	Ont.	Qué.	I.P.E.	N.E.	N.B.	Autres	
Type 1	61 (10.3)	46 (7.8)	- -	- -	4 (0.7)	- -	111 (18.9)
Type 2	95 (16.1)	18 (3.1)	- -	- -	4 (0.7)	- -	117 (19.8)
Type 3	31 (5.3)	12 (2.0)	- -	1 (0.2)	1 (0.2)	- -	45 (7.6)
Type 4	236 (40.0)	72 (12.2)	1 (0.2)	- -	4 (0.7)	1 (0.2)	314 (53.2)
Type 5	3 (0.5)	- -	- -	- -	- -	- -	3 (0.5)

* $\chi^2 = 41.20$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .005$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préféré **	Compréhension (N=577)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	9 (1.6)	24 (4.2)	51 (8.8)	24 (4.2)	108 (18.7)
Type 2	6 (1.0)	23 (4.0)	51 (8.8)	33 (5.7)	113 (19.6)
Type 3	2 (0.3)	3 (0.5)	19 (3.3)	20 (3.5)	44 (7.6)
Type 4	7 (1.2)	54 (9.4)	136 (23.6)	112 (19.4)	309 (53.6)
Type 5	- -	- -	- -	3 (0.5)	3 (0.5)

	Langue parlée (N=579)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	16 (2.8)	35 (6.0)	45 (7.8)	12 (2.1)	108 (18.7)
Type 2	7 (1.2)	38 (6.6)	54 (9.3)	16 (2.8)	115 (19.9)
Type 3	3 (0.5)	9 (1.6)	26 (4.5)	6 (1.0)	44 (7.6)
Type 4	20 (3.5)	75 (13.0)	145 (25.0)	69 (11.9)	309 (53.3)
Type 5	- -	- -	2 (0.3)	1 (0.2)	3 (0.5)

Type de collège préférée	Langue écrite (N=580)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	24 (4.1)	36 (6.2)	38 (6.6)	11 (1.9)	109 (18.8)
Type 2	12 (2.1)	29 (5.0)	61 (10.5)	15 (2.6)	117 (20.2)
Type 3	3 (0.5)	10 (1.7)	24 (4.1)	7 (1.2)	44 (7.6)
Type 4	30 (5.2)	77 (13.3)	141 (24.3)	59 (10.2)	307 (52.9)
Type 5	-	-	1 (0.2)	2 (0.3)	3 (0.5)

* Pour la compréhension: $\chi^2 = 25.62$ pour 12 dl. Non significatif
 Pour la langue parlée: $\chi^2 = 23.41$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour la langue écrite: $\chi^2 = 29.79$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .005$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par divers membres de la famille et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préféré **	Langue parlée par le père (N=542)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Type 1	24 (4.4)	73 (13.5)	2 (0.4)	99 (18.3)
Type 2	26 (4.8)	83 (15.3)	-	109 (20.1)
Type 3	10 (1.8)	30 (5.5)	1 (0.2)	41 (7.5)
Type 4	53 (9.8)	225 (41.5)	12 (2.2)	290 (53.5)
Type 5	-	2 (0.4)	1 (0.2)	3 (0.6)

	Langue parlée par la mère (N=560)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Type 1	47 (8.4)	57 (10.2)	-	104 (18.6)
Type 2	40 (7.1)	73 (13.0)	2 (0.4)	115 (20.5)
Type 3	17 (3.0)	26 (4.6)	-	43 (7.7)
Type 4	84 (15.0)	202 (36.1)	9 (1.6)	295 (52.7)
Type 5	1 (0.2)	2 (0.4)	-	3 (0.5)

Type de collègue préféré	Langue parlée par les frères et soeurs (N 552)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Type 1	33 (6.0)	69 (12.5)	- -	102 (18.5)
Type 2	20 (3.6)	85 (15.4)	1 (0.2)	106 (19.2)
Type 3	5 (0.9)	38 (6.9)	- -	43 (7.8)
Type 4	58 (10.5)	235 (42.6)	6 (1.1)	299 (54.1)
Type 5	- -	2 (0.4)	- -	2 (0.4)

	Langue parlée par l'épouse (N 97)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Type 1	8 (8.2)	14 (14.4)	- -	22 (22.7)
Type 2	2 (2.1)	14 (14.4)	2 (2.1)	18 (18.6)
Type 3	2 (2.1)	4 (4.1)	1 (1.0)	7 (7.2)
Type 4	9 (9.3)	35 (36.1)	5 (5.2)	49 (50.5)
Type 5	- -	1 (1.0)	- -	1 (1.0)

Type de collège préféré	Langue parlée par les enfants du répondant (N=16)			Total
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	
Type 1	1 (6.3)	4 (24.9)	-	5 (31.2)
Type 2	-	2 (12.5)	-	2 (12.5)
Type 3	1 (6.3)	1 (6.3)	-	2 (12.5)
Type 4	2 (12.5)	2 (12.5)	2 (12.5)	6 (37.5)
Type 5	-	1 (6.3)	-	1 (6.3)

Langue parlée par les autres membres de la famille (N=16)				
	Le français seulement	Le français et l'anglais	L'anglais seulement	Total
Type 1	-	1 (6.3)	1 (6.3)	2 (12.5)
Type 2	-	2 (12.5)	-	2 (12.5)
Type 3	2 (12.5)	1 (6.3)	-	3 (18.8)
Type 4	2 (12.5)	5 (31.3)	1 (6.3)	8 (50.0)
Type 5	-	1 (6.3)	-	1 (6.3)
ç	-	-	-	-

* Pour le père: $\chi^2 = 188.00$ pour 12 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour la mère: $\chi^2 = 14.05$ pour 8 dl. Non significatif
 Pour les frères et soeurs: $\chi^2 = 14.51$ pour 8 dl. Non significatif
 Pour l'épouse: $\chi^2 = 6.94$ pour 8 dl. Non significatif
 Pour les enfants du répondant: $\chi^2 = 6.59$ pour 8 dl. Non significatif
 Pour les autres membres de la famille: $\chi^2 = 7.47$ pour 8 dl. Non significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à plein temps dans les collèges concernés par l'enquête selon les divers types de programmes auxquels ils sont inscrits et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences. (N=584)*

Programmes d'études **	Type de collège préféré				
	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
11	2 (0.3)	1 (0.2)	2 (0.3)	6 (1.0)	-
12	2 (0.3)	-	-	-	-
15	7 (1.2)	2 (0.3)	3 (0.5)	6 (1.0)	-
16	3 (0.5)	3 (0.5)	1 (0.2)	5 (0.9)	-
17	3 (0.5)	9 (1.5)	-	-	7 (1.2)
18	1 (0.2)	1 (0.2)	-	-	6
19	-	3 (0.5)	-	10 (1.7)	1 (0.2)
20	5 (0.9)	2 (0.3)	2 (0.3)	4 (0.7)	-
21	1 (0.2)	2 (0.3)	-	5 (0.9)	-
23	-	-	1 (0.2)	1 (0.2)	-
24	1 (0.2)	3 (0.5)	2 (0.3)	5 (0.9)	-
25	5 (0.9)	8 (1.4)	2 (0.3)	4 (0.7)	-
27	2 (0.3)	5 (0.9)	1 (0.2)	13 (2.2)	-
28	5 (0.9)	7 (1.2)	2 (0.3)	12 (2.1)	-
29	3 (0.5)	6 (1.0)	1 (0.2)	4 (0.7)	-
32	4 (0.7)	5 (0.9)	1 (0.2)	11 (1.9)	-
33	-	-	-	1 (0.2)	-
34	1 (0.2)	-	-	-	-
35	19 (3.3)	23 (3.9)	6 (1.0)	35 (6.0)	-
36	1 (0.2)	-	-	1 (0.2)	-
37	2 (0.3)	3 (0.5)	1 (0.2)	12 (2.1)	-
38	10 (1.7)	1 (0.2)	3 (0.5)	5 (0.9)	-

Programmes d'études	Type de collège préféré				
	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
39	-	2 (0.3)	3 (0.5)	5 (0.9)	-
42	-	1 (0.2)	-	6 (1.0)	-
46	9 (1.5)	3 (0.5)	1 (0.2)	8 (1.4)	-
48	1 (0.2)	2 (0.3)	2 (0.3)	7 (1.2)	-
49	3 (0.5)	6 (1.0)	4 (0.7)	27 (4.6)	-
50	2 (0.3)	5 (0.9)	-	31 (5.3)	1 (0.2)
54	-	-	-	-	1 (0.2)
55	-	-	-	1 (0.2)	-
56	8 (1.4)	6 (1.0)	2 (0.3)	29 (5.0)	-
62	-	1 (0.2)	-	-	-
64	9 (1.5)	6 (1.0)	4 (0.7)	45 (7.1)	-
Total	109 (18.7)	116 (19.9)	44 (7.5)	312 (53.4)	3 (0.5)

* $\chi^2 = 365.83$ pour 128 dl. Significatif pour $P < .0001$

** La description des programmes se lit au tableau XIV (suite)

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur degré de maîtrise de la langue anglaise. (N=345)

Collège	Maîtrise de la langue anglaise					
	Compréhension		Langue parlée		Langue écrite	
	f	%	f	%	f	%
Etudiants à temps partiel						
du Collège Algonquin: (N=279)						
Difficilement	14	5.0	18	6.5	18	6.5
Passablement	41	14.7	47	16.8	59	21.1
Assez bien	119	42.7	100	35.8	96	34.4
Très bien	98	35.1	100	35.8	88	31.5
Sans réponse	7	2.5	14	5.1	18	6.5
Etudiants à temps partiel						
du Collège St-Laurent: (N=66)						
Difficilement	3	4.5	6	9.1	6	9.1
Passablement	9	13.6	9	13.6	6	9.1
Assez bien	31	47.0	22	33.3	25	37.8
Très bien	14	21.3	18	27.3	17	25.8
Sans réponse	9	13.6	11	16.7	12	18.2
Etudiants des deux collèges						
ensemble: (N=345)						
Difficilement	17	4.9	24	7.0	24	7.0
Passablement	50	14.5	56	16.2	65	18.8
Assez bien	150	43.5	122	35.4	121	35.1
Très bien	112	32.5	118	34.2	105	30.4
Sans réponse	16	4.6	25	7.2	30	8.7

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête et la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille. (N=345)

Maîtrise des langues officielles	Membres de la famille									
	Epoux(se)		Enfants		Parents		Frères & Soeurs		Autres	
	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Collège Algonquin: (N=279)										
Français seulement	15	5.4	28	10.0	60	21.5	40	14.3	3	1.1
Français & anglais	115	41.2	71	25.5	156	55.9	185	66.4	9	3.2
Anglais seulement	9	3.2	3	1.1	3	1.1	2	0.7	3	1.1
Sans réponse	140	50.2	177	63.4	60	21.5	52	18.6	264	94.6
Collège St-Laurent: (N=66)										
Français seulement	6	9.1	3	4.5	17	25.8	4	6.1	1	1.5
Français & anglais	43	65.2	42	63.6	31	47.0	43	65.1	4	6.1
Anglais seulement	2	3.0	-	-	2	3.0	-	-	-	-
Sans réponse	15	22.7	21	31.9	16	24.2	19	28.8	61	92.4
Les deux collèges ensemble: (N=345)										
Français seulement	21	6.1	31	9.0	77	22.3	44	12.8	4	1.2
Français & anglais	158	45.8	113	32.8	187	54.3	228	66.0	13	3.8
Anglais seulement	11	3.2	3	0.9	5	1.4	2	0.6	3	0.9
Sans réponse	155	44.9	198	57.3	76	22.0	71	20.6	325	94.1

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré. (N=345)

Type de collège préféré **	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
1	21	7.5	3	4.5	24	7.0
2	50	17.9	20	30.3	70	20.3
3	12	4.3	2	3.0	14	4.1
4	176	63.1	41	62.2	217	62.8
5	6	2.2	-	-	6	1.7
Sans réponse	14	5.0	-	-	14	4.1

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours auquel ils sont inscrits. (N=345)

Genre de cours suivi	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Cours d'intérêt personnel	67	24.0	30	45.5	97	28.2
Cours de perfectionnement	56	20.1	9	13.6	65	18.8
Cours menant à un certi- ficat ou diplôme	87	31.2	9	13.6	96	27.8
Sans réponse	69	24.7	18	27.3	87	25.2

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon qu'ils ont déjà ou non des cours à temps partiel à leur crédit. (N=345)

Expérience des cours à temps partiel	Algonquin (N=279)		Collège St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Oui	131	47.0	34	51.6	165	47.8
Non	97	34.8	16	24.2	113	32.8
Sans réponse	51	18.2	16	24.2	67	19.4

Nombre de cours déjà pris

1	16	5.7	4	6.1	20	5.8
2	16	5.7	5	7.6	21	6.1
3	14	5.0	2	3.0	16	4.6
4	11	3.9	7	10.6	18	5.2
5	6	2.2	1	1.5	7	2.0
6	7	2.5	1	1.5	8	2.3
7	4	1.4	1	1.5	5	1.4
8	1	0.4	1	1.5	2	0.6
9	1	0.4	-	-	1	0.3
10	4	1.4	1	1.5	5	1.4
11	1	0.4	-	-	1	0.3
12	2	0.7	-	-	2	0.6
13	-	-	-	-	-	-
14	-	-	-	-	-	-
15	1	0.4	1	1.5	2	0.6

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le nombre de cours suivis en français ou en anglais. (N=345)

Nombre de cours	Collège											
	Algonquin (N=279)				St-Laurent (N=66)				Total (N=345)			
	Français		Anglais		Français		Anglais		Français		Anglais	
	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
1	24	8.6	21	7.5	6	9.1	5	7.6	30	8.7	26	7.5
2	26	9.2	16	5.7	9	13.6	3	4.5	35	10.1	19	5.5
3	5	1.8	11	3.9	3	4.5	1	1.5	8	2.3	12	3.5
4	6	2.2	6	2.2	3	4.5	1	1.5	9	2.6	7	2.0
5	6	2.2	5	1.8	-	-	-	-	6	1.7	5	1.4
6	3	1.1	3	1.1	-	-	-	-	3	0.9	3	0.9
7	2	0.7	5	1.8	-	-	-	-	2	0.6	5	1.4
8	3	1.1	1	0.4	-	-	1	1.5	3	0.9	2	0.6
9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	2	0.7	1	0.4	-	-	-	-	2	0.6	1	0.3
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	1	0.4	2	0.7	-	-	-	-	1	0.3	2	0.6
13	-	-	-	-	-	-	1	1.5	-	-	1	0.3
14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	-	-	-	-	2	3.0	-	-	2	0.6	-	-
Sans réponse	201	72.0	208	74.5	43	65.3	54	81.9	244	70.7	262	76.0

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les motifs d'inscription aux cours. (N=345)

Motifs d'inscription	College					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Obtention d'un diplôme	29	10.4	-	-	29	8.4
Intérêt personnel	115	41.2	44	66.7	159	46.1
Avancement professionnel	55	19.7	3	4.5	58	16.8
Pour changer de métier	9	3.2	2	3.0	11	3.2
Obligé par l'employeur	2	0.7	-	-	2	0.6
Pour rencontrer des gens	8	2.9	6	9.1	14	4.1
Autres	6	2.2	-	-	6	1.7
Sans réponse	55	19.7	11	16.7	66	19.1

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon que les cours suivis satisfont leurs intérêts.

Satisfaction des intérêts	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Oui	210	75.3	52	78.8	262	75.9
Non	11	3.9	1	1.5	12	3.5
Sans réponse	58	20.8	13	19.7	71	20.6

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur intention de poursuivre ou non des études.

Intention d'études	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Oui	200	71.7	56	84.9	256	74.2
Non	26	9.3	3	4.5	29	8.4
Sans réponse	53	19.0	7	10.6	60	17.4

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la disponibilité de certains cours qu'ils aimeraient suivre. (N=345)

Disponibilité des cours	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Oui	98	35.1	20	30.3	118	34.2
Non	123	44.1	30	57.6	161	46.7
Sans réponse	58	20.8	8	12.1	66	19.1

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les raisons perçues de la non-disponibilité des cours désirés. (N=345)

Raisons	Algonquin (N=279)		Collège St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Distance géographique	17	6.1	5	7.6	22	6.4
Frais trop élevés	10	3.6	1	1.5	11	3.2
Langue d'enseignement						
en anglais	22	7.9	3	4.5	25	7.2
Conflit d'horaires	29	10.4	3	4.5	32	9.3
Autres	23	8.2	2	3.0	25	7.2
Pas de réponse	178	63.8	52	78.9	230	66.7

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon les services attendus d'un collège communautaire.

Types de services attendus	Collège					
	Algonquin (N=279)		St-Laurent (N=66)		Total (N=345)	
	f	%	f	%	f	%
Cours crédités	70	25.1	9	13.6	79	22.9
Cours orientés vers l'emploi	159	57.0	21	31.8	180	52.2
Cours d'intérêt général	69	24.7	18	27.3	87	25.2
Services de consultation	51	18.3	4	6.1	55	15.9
Ressources en développe- ment communautaire	44	15.8	7	10.6	51	14.8
Locaux disponibles pour activités communautaires	47	16.8	10	15.2	57	16.5
Usage d'équipements pour fins éducatives	83	29.7	12	18.2	95	27.5
Organisation de confé- rences et séminaires	58	20.8	8	12.1	66	19.1
Role de leadership:						
point de vue économique	35	12.5	5	7.6	40	11.6
point de vue social	52	18.6	8	12.1	60	17.4
point de vue culturel	54	19.4	10	15.2	64	18.6
Autres	6	2.2	3	4.5	9	2.6

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=341)*

Langue d'enseignement préférée	Lieu de résidence				Total
	Ont.	Qué.	Autres provinces	Autre pays	
Le français seulement	52 (15.2)	15 (4.4)	- -	- -	67 (19.6)
Surtout le français	61 (17.9)	19 (5.6)	- -	- -	80 (23.5)
Surtout l'anglais	26 (7.6)	6 (1.8)	- -	- -	32 (9.4)
L'anglais seulement	4 (1.2)	4 (0.6)	1 (0.3)	- -	7 (2.1)
Le français et l'anglais	128 (37.5)	16 (4.7)	- -	- -	144 (42.2)
Pas de préférence	9 (2.6)	2 (0.6)	- -	- -	11 (3.2)

* $\chi^2 = 56.10$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Compréhension (N=327)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	8 (2.4)	18 (5.5)	27 (8.3)	13 (4.0)	66 (20.2)
Surtout le français	4 (1.2)	15 (4.6)	31 (9.5)	27 (8.3)	77 (23.5)
Surtout l'anglais	-	-	26 (8.0)	4 (1.2)	30 (9.2)
L'anglais seulement	-	1 (0.3)	5 (1.5)	1 (0.3)	7 (2.1)
Français et anglais	5 (1.5)	15 (4.6)	55 (16.8)	61 (18.7)	136 (41.6)
Pas de préférence	-	-	5 (1.5)	6 (1.8)	11 (3.4)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée (N=320)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	11 (3.4)	10 (3.1)	21 (6.6)	21 (6.6)	63 (19.7)
Surtout le français	6 (1.9)	18 (5.6)	26 (8.1)	26 (8.1)	76 (23.8)
Surtout l'anglais	-	2 (0.6)	25 (7.8)	4 (1.3)	31 (9.7)
L'anglais seulement	-	-	5 (1.6)	1 (0.3)	6 (1.9)
Français et anglais	7 (2.2)	25 (7.8)	42 (13.1)	60 (18.8)	134 (41.9)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	3 (0.9)	6 (1.9)	10 (3.1)

Langue d'enseignement préférée	Langue écrite (N=315)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Le français seulement	7 (2.2)	20 (6.3)	20 (6.3)	16 (5.1)	63 (20.0)
Surtout le français	8 (2.5)	16 (5.1)	24 (7.6)	25 (7.9)	73 (23.2)
Surtout l'anglais	1 (0.3)	2 (0.6)	22 (7.0)	7 (2.2)	32 (10.2)
L'anglais seulement	-	-	4 (1.3)	2 (0.6)	6 (1.9)
Français et anglais	8 (2.5)	26 (8.3)	48 (15.2)	49 (15.6)	131 (41.6)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	3 (1.0)	6 (1.9)	10 (3.2)

* Pour compréhension: $\chi^2 = 52.70$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour langue parlée: $\chi^2 = 48.16$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour langue écrite: $\chi^2 = 29.17$ pour 15 dl. Significatif pour $P < .05$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée couramment par les membres de la famille et la langue préférée d'enseignement au collège. Calcul de la signification des différences.*

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par l'époux(se) (N=188)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Le français seulement	5 (2.7)	23 (12.2)	1 (0.5)	29 (15.4)
Surtout le français	8 (4.3)	33 (17.6)	1 (0.5)	42 (22.3)
Surtout l'anglais	1 (0.5)	18 (9.6)	4 (2.1)	23 (12.2)
L'anglais seulement	-	4 (2.1)	2 (1.1)	6 (3.2)
Français et anglais	7 (3.7)	76 (40.4)	3 (1.6)	86 (45.7)
Pas de préférence	-	2 (1.1)	-	2 (1.1)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les enfants (N=146)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Le français seulement	3 (2.1)	17 (11.6)	-	20 (13.7)
Surtout le français	9 (6.2)	24 (16.4)	-	33 (22.6)
Surtout l'anglais	-	15 (10.3)	2 (1.4)	17 (11.6)
L'anglais seulement	1 (0.7)	1 (0.7)	1 (0.7)	3 (2.1)
Français et anglais	18 (12.3)	55 (37.7)	-	73 (50.0)
Pas de préférence	-	-	-	-

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les parents (N=269)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Le français seulement	23 (8.6)	35 (13.0)	-	58 (21.6)
Surtout le français	21 (7.8)	39 (14.5)	-	60 (22.3)
Surtout l'anglais	2 (0.7)	22 (8.2)	3 (1.1)	27 (10.0)
L'anglais seulement	-	3 (1.1)	-	3 (1.1)
Français et anglais	28 (10.4)	83 (30.9)	2 (0.7)	113 (42.0)
Pas de préférence	3 (1.1)	5 (1.9)	-	8 (3.0)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les frères et soeurs (N=274)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Le français seulement	14 (5.1)	45 (16.4)	-	59 (21.5)
Surtout le français	13 (4.7)	48 (17.5)	-	61 (22.3)
Surtout l'anglais	1 (0.4)	24 (8.8)	-	25 (9.1)
L'anglais seulement	-	4 (1.5)	-	4 (1.5)
Français et anglais	15 (5.5)	99 (36.1)	2 (0.7)	116 (42.3)
Pas de préférence	1 (0.4)	8 (2.9)	-	9 (3.3)

Langue d'enseignement préférée	Langue parlée par les autres membres de la famille (N=20)			Total
	Français seulement	Français et l'anglais	Anglais seulement	
Le français seulement	-	-	1	1
	-	-	(5.0)	(5.0)
Surtout le français	2	3	1	6
	(10.0)	(15.0)	(5.0)	(30.0)
Surtout l'anglais	-	1	-	1
	-	(5.0)	-	(5.0)
L'anglais seulement	-	-	-	-
	-	-	-	-
Français et anglais	2	9	1	12
	(10.0)	(45.0)	(5.0)	(60.0)
Pas de préférence	-	-	-	-
	-	-	-	-

- * Pour l'époux(se): $\chi^2 = 21.69$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .05$
 Pour les enfants: $\chi^2 = 31.12$ pour 8 dl. Significatif pour $P < .0001$
 Pour les parents: $\chi^2 = 26.21$ pour 10 dl. Significatif pour $P < .01$
 Pour les frères et soeurs: $\chi^2 = 10.90$ pour 10 dl. Non significatif
 Pour autres membres de la famille: $\chi^2 = 7.56$ pour 6 dl. Non significatif.

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon l'ambiance culturelle préférée pour le collège et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=336)*

Langue d'enseignement préférée	Ambiance culturelle						Total
	Uniquement française	Surtout française	Surtout anglaise	Uniquement anglaise	Les deux	Pas de préf.	
Le français seulement	18 (5.4)	31 (9.2)	-	-	16 (4.8)	3 (0.9)	68 (20.2)
Surtout le français	6 (1.8)	35 (10.4)	-	-	35 (10.4)	4 (1.2)	80 (23.8)
Surtout l'anglais	-	1 (0.3)	6 (1.8)	-	24 (7.1)	-	31 (9.2)
L'anglais seulement	-	-	2 (0.6)	1 (0.3)	4 (1.2)	-	7 (2.1)
Français et anglais	2 (0.6)	15 (4.5)	1 (0.3)	-	113 (33.6)	8 (2.4)	139 (41.4)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	1 (0.3)	-	4 (1.2)	5 (1.5)	11 (3.3)

* $\chi^2 = 247.47$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préférée et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=332)*

Langue d'enseignement préférée	Langue de travail préférée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & ang.	Pas de préf.	
Le français seulement	24 (7.2)	27 (8.1)	-	-	16 (4.8)	-	67 (20.2)
Surtout le français	5 (1.5)	38 (11.4)	-	-	33 (9.9)	2 (0.6)	78 (23.5)
Surtout l'anglais	-	2 (0.6)	15 (4.5)	-	13 (3.9)	2 (0.6)	32 (9.6)
L'anglais seulement	-	1 (0.3)	3 (0.9)	-	3 (0.9)	-	7 (2.1)
Français et anglais	5 (1.5)	21 (6.3)	7 (2.1)	2 (0.6)	99 (29.8)	3 (0.9)	137 (41.3)
Pas de préférence	-	2 (0.6)	3 (0.9)	-	4 (1.2)	2 (0.6)	11 (3.3)

* $\chi^2 = 210.26$ pour 25 dl. Significatif pour $P < .0001$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de collège préféré et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=331)*

Langue d'enseignement préférée	Types de collèges communautaires **					Total
	1	2	3	4	5	
Le français seulement	20 (6.0)	14 (4.2)	8 (2.4)	23 (6.9)	-	65 (19.6)
Surtout le français	3 (0.9)	28 (8.5)	5 (1.5)	42 (12.7)	-	78 (23.6)
Surtout l'anglais	-	2 (0.6)	-	27 (8.2)	3 (0.9)	32 (9.7)
L'anglais seulement	-	-	-	5 (1.5)	2 (0.6)	7 (2.1)
Français et anglais	1 (0.3)	25 (7.6)	1 (0.3)	111 (33.5)	-	138 (41.7)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	-	9 (2.7)	1 (0.3)	11 (3.3)

* $\chi^2 = 157.40$ pour 20 dl. Significatif pour $P < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel pour les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours poursuivi et la langue d'enseignement préférée. Calcul de la signification des différences. (N=258)*

Langue d'enseignement préférée	Types de cours poursuivis			Total
	D'intérêt personnel	Perfectionnement	Menant à un certificat	
Le français seulement	17 (6.6)	7 (2.7)	21 (8.1)	45 (17.4)
Surtout le français	26 (10.1)	14 (5.4)	23 (8.9)	63 (24.4)
Surtout l'anglais	9 (3.5)	11 (4.3)	11 (4.3)	31 (12.0)
L'anglais seulement	1 (0.4)	3 (1.2)	3 (1.2)	7 (2.7)
Français et anglais	42 (16.3)	25 (9.7)	35 (13.6)	102 (39.5)
Pas de préférence	2 (0.8)	5 (1.9)	3 (1.2)	10 (3.9)

* $\chi^2 = 11.07$ pour 10 dl. Non significatif.

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et l'ambiance culturelle préférée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N = 334)

Ambiance culturelle désirée	Lieu de résidence				Total
	Ont.	Qué.	Autres Provinces	Autres Pays	
Français seulement	20 (6.0)	6 (6.0)	- -	- -	26 (7.8)
Surtout français	67 (20.1)	16 (4.8)	- -	- -	83 (24.9)
Surtout anglais	9 (2.7)	1 (0.3)	- -	- -	10 (3.0)
Anglais seulement	- -	1 (0.3)	- -	- -	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	161 (48.2)	32 (9.6)	1 (0.3)	- -	194 (58.1)
Pas de préférence	16 (4.8)	4 (1.2)	- -	- -	20 (6.0)

* $\chi^2=6.59$ pour 10 dl. Non significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et l'ambiance culturelle désirée pour le collège. Calcul de la signification des différences.*

Ambiance culturelle désirée	Compréhension (N = 322)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	2 (0.6)	7 (2.2)	10 (3.1)	5 (1.6)	24 (7.5)
Surtout français	10 (3.1)	19 (5.9)	25 (7.8)	27 (8.4)	81 (25.2)
Surtout anglais	-	-	9 (2.8)	-	9 (2.8)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	5 (1.6)	19 (5.9)	96 (29.8)	67 (20.8)	187 (58.1)
Pas de préfé- rence	-	4 (1.2)	9 (2.8)	7 (2.2)	20 (6.2)

	Langue parlée (N = 315)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	3 (1.0)	4 (1.3)	9 (2.9)	6 (1.9)	22 (7.0)
Surtout français	14 (4.4)	17 (5.4)	20 (6.3)	29 (9.2)	80 (25.4)
Surtout anglais	-	-	9 (2.9)	-	9 (2.9)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	6 (1.9)	33 (10.5)	78 (24.8)	69 (21.9)	186 (29.0)
Pas de préfé- rence	1 (0.3)	2 (0.6)	6 (1.9)	8 (2.5)	17 (5.4)

TABLEAU CXVIII.-Suite

Ambiance culturelle désirée	Langue écrite (N = 310)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seule- ment	2 (0.6)	5 (1.6)	7 (2.3)	7 (2.3)	21 (6.8)
Surtout français	11 (3.5)	24 (7.7)	19 (6.1)	25 (8.1)	79 (25.5)
Surtout anglais	-	1 (0.3)	7 (2.3)	2 (0.6)	10 (3.2)
Anglais seule- ment	-	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)
Français et Anglais 50/50	10 (3.2)	34 (11.0)	80 (25.8)	58 (18.7)	182 (58.7)
Pas de préfère- nce	1 (0.3)	1 (0.3)	8 (2.6)	7 (2.3)	17 (5.5)

* Pour compréhension: $X^2=40.95$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .001$
 Pour langue parlée: $X^2=38.59$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .001$
 Pour langue écrite: $X^2=23.91$ pour 15 dl. Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue d'usage en milieu de travail et l'ambiance culturelle désirés au collège. Calcul de la signification des différences.*
(N = 327)

Ambiance culturelle désirée	Langue d'usage en milieu de travail							Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français & anglais	Au- tres	Non- applic.	
Français seulement	2 (0.6)	5 (1.5)	3 (0.9)	1 (0.3)	6 (1.8)	-	6 (1.8)	23 (7.0)
Surtout français	11 (3.4)	23 (7.0)	19 (5.8)	2 (0.6)	19 (5.8)	-	7 (2.1)	81 (24.8)
Surtout anglais	-	-	6 (1.8)	2 (0.6)	2 (0.6)	-	-	10 (3.1)
Anglais seulement	-	1 (0.3)	-	-	-	-	-	1 (0.3)
Français et anglais 50/50	15 (4.6)	17 (5.2)	48 (14.7)	12 (3.7)	85 (26.0)	-	16 (4.9)	193 (59.0)
Pas de préfé- rence	1 (0.3)	2 (0.6)	2 (0.6)	1 (0.3)	10 (3.1)	-	3 (0.9)	19 (5.8)

* $\chi^2=57.93$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .001$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue parlée par les membres de la famille et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences*

Ambiance culturelle désirée	Langue parlée par l'épouse (N = 185)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	1 (0.5)	8 (4.3)	-	9 (4.9)
Surtout français	9 (4.9)	27 (14.6)	1 (0.5)	37 (20.0)
Surtout anglais	-	3 (1.6)	3 (1.6)	6 (3.2)
Anglais seulement	-	1 (0.5)	-	1 (0.5)
Français et anglais 50/50	11 (5.9)	106 (57.3)	7 (3.8)	124 (67.0)
Pas de préférence	-	8 (4.3)	-	8 (4.3)

	Langue parlée par les enfants (N=142)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais Seulement	
Français seulement	2 (1.4)	7 (4.9)	-	9 (6.3)
Surtout français	5 (3.5)	24 (16.9)	-	29 (20.4)
Surtout anglais	-	3 (2.1)	2 (1.4)	5 (3.5)
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	23 (16.2)	71 (50.0)	1 (0.7)	95 (66.9)
Pas de préférence	1 (0.7)	3 (21.)	-	4 (2.8)

Ambiance culturelle désirée	Langue parlée par les parents (N=265)			
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	Total
Français seulement	3 (1.1)	17 (6.4)	-	20 (7.5)
Surtout français	27 (10.2)	43 (16.2)	-	70 (28.4)
Surtout anglais	1 (0.4)	5 (1.9)	3 (1.1)	9 (3.4)
Anglais seulement	-	1 (0.4)	-	1 (0.4)
Français et anglais 50/50	38 (14.3)	110 (41.5)	2 (0.8)	150 (56.6)
Pas de préférence	7 (2.6)	8 (3.0)	-	15 (5.7)

	Langue parlée par les frères et soeurs (N=70)			
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	Total
Français seulement	3 (1.1)	18 (6.7)	-	21 (7.8)
Surtout français	15 (5.6)	55 (20.4)	-	70 (25.9)
Surtout anglais	-	6 (2.2)	1 (0.4)	7 (2.6)
Anglais seulement	-	1 (0.4)	-	1 (0.4)
Français et anglais 50/50	25 (9.3)	134 (49.6)	-	159 (58.9)
Pas de préférence	1 (0.4)	11 (4.1)	-	12 (4.4)

	Langue parlée par les autres membres de la famille (N=20)			
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	Total
Français seulement	-	-	-	-
Surtout français	3 (15.0)	4 (20.0)	1 (5.0)	8 (40.0)
Surtout anglais	-	-	-	-
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	1 (5.0)	9 (45.0)	2 (10.0)	12 (60.0)
Pas de préférence	-	-	-	-

* Pour l'époux(se):	$X^2=30.87$	pour 10 dl.	Significatif pour $p < .001$
Pour les enfants:	$X^2=37.37$	pour 8 dl.	Significatif pour $p < .0001$
Pour les parents:	$X^2=59.26$	pour 10 dl.	Significatif pour $p < .0001$
Pour les frères et les soeurs:	$X^2=40.92$	pour 10 dl.	Significatif pour $p < .0001$
Pour les autres membres de la famille:	$X^2= 2.56$	pour 2 dl.	Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la langue de travail préféré et l'ambiance culturelle désirée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.*

(N = 329)

Ambiance culturelle désirée	Langue de travail préférée						Total
	Français seulement	Surtout français	Surtout anglais	Anglais seulement	Français et anglais	Autres	
Français	15	7	1	-	3	-	26
seulement	(4.6)	(2.1)	(0.3)	-	(0.9)	-	(7.9)
Surtout	11	41	2	-	25	-	79
français	(3.3)	(12.5)	(0.6)	-	(7.6)	-	(24.0)
Surtout	-	1	6	1	2	-	10
anglais	-	(0.3)	(1.8)	(0.3)	(0.6)	-	(3.0)
Anglais	-	1	-	-	-	-	1
seulement	-	(0.3)	-	-	-	-	(0.3)
Français et	6	39	17	1	125	6	194
anglais 50/50	(1.8)	(11.9)	(5.2)	(0.3)	(38.0)	(1.8)	(59.0)
Pas de préfé-	2	2	2	-	10	3	19
rence	(0.6)	(0.6)	(0.6)	-	(3.0)	(0.9)	(5.8)

* $\chi^2=183.29$ pour 25 dl. Significatif pour $p < .0001$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernées par l'enquête selon le type de collège préféré et l'ambiance culturelle désirée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.*

(N = 327)

Ambiance culturelle désirée	Type de collège communautaire préféré**					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	6 (1.8)	12 (3.7)	4 (1.2)	1 (0.3)	-	23 (7.0)
Surtout français	15 (4.6)	28 (8.6)	10 (3.1)	28 (8.6)	-	81 (24.8)
Surtout anglais	-	-	-	6 (1.8)	4 (1.2)	10 (3.1)
Anglais seulement	-	-	-	1 (0.3)	-	1 (0.3)
Français et anglais 50/50	3 (0.9)	23 (7.0)	-	164 (50.2)	2 (0.6)	192 (58.7)
Pas de préférence	-	6 (1.8)	-	14 (4.3)	-	20 (6.1)

* $\chi^2=214.27$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le genre de cours poursuivi et l'ambiance culturelle désirée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N =257)

Ambiance culturelle désirée	Type de cours poursuivi			Total
	D'intérêt personnel	de perfection- nement	Menant à un certificat	
Français seulement	7 (2.7)	3 (1.2)	8 (3.1)	18 (7.0)
Surtout français	20 (7.8)	13 (5.1)	21 (8.2)	54 (21.0)
Surtout anglais	3 (1.2)	3 (1.2)	4 (1.6)	10 (3.9)
Anglais seulement	- -	1 (0.4)	- -	1 (0.4)
Français et anglais 50/50	61 (23.7)	41 (16.0)	57 (22.2)	159 (61.9)
Pas de préférence	5 (1.9)	4 (1.6)	6 (2.3)	15 (5.8)

* $X^2=4.31$ pour 10 dl. Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*
(N = 332)

Langue de travail préférée:	Lieu de résidence				Total
	Ontario	Québec	Autres provinces	Autres pays	
Français seulement	25 (7.5)	9 (2.7)	- -	- -	34 (10.2)
Surtout français	72 (21.7)	19 (5.7)	- -	- -	91 (27.4)
Surtout anglais	25 (7.5)	2 (0.6)	1 (0.3)	- -	28 (8.4)
Anglais seulement	1 (0.3)	1 (0.3)	- -	- -	2 (0.3)
Français et anglais 50/50	140 (42.2)	28 (8.4)	- -	- -	168 (50.6)
Pas de préférence	8 (2.4)	1 (0.3)	- -	- -	9 (2.7)

* $\chi^2=16.90$ pour 10 dl. Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée	Compréhension (N = 320)				Total
	Difficile-ment	Passable-ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	6 (1.9)	8 (2.5)	8 (2.5)	9 (2.8)	31 (9.7)
Surtout français	8 (2.5)	21 (6.6)	34 (10.6)	24 (7.5)	87 (27.2)
Surtout anglais	-	1 (0.3)	19 (5.9)	7 (2.2)	27 (8.4)
Anglais seulement	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	2 (0.6)	17 (5.3)	80 (25.0)	65 (20.3)	164 (51.3)
Pas de préférence	-	1 (0.3)	7 (4.2)	1 (0.3)	9 (2.8)

	Langue parlée (N = 311)				Total
	Difficile-ment	Passable-ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	6 (1.9)	6 (1.9)	7 (2.3)	10 (3.2)	29 (9.3)
Surtout français	10 (3.2)	24 (7.7)	24 (7.7)	28 (9.0)	86 (27.7)
Surtout anglais	1 (0.3)	1 (0.3)	19 (6.1)	5 (1.6)	26 (8.4)
Anglais seulement	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.6)
Français et anglais 50/50	6 (1.9)	21 (6.8)	65 (20.9)	68 (21.9)	160 (51.4)
Pas de préférence	-	-	6 (1.9)	2 (0.6)	8 (2.6)

Langue de travail préférée	Langue écrite (N = 306)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Français seulement	3 (1.0)	10 (3.3)	6 (2.0)	8 (2.6)	27 (8.8)
Surtout français	10 (3.3)	27 (8.8)	24 (7.8)	24 (7.8)	85 (27.8)
Surtout anglais	1 (0.3)	4 (1.3)	17 (5.6)	4 (1.3)	26 (8.5)
Anglais seulement	-	-	1 (0.3)	1 (0.3)	2 (0.7)
Français et anglais 50/50	8 (2.6)	22 (7.2)	67 (21.9)	61 (19.9)	158 (51.6)
Pas de préférence	-	-	6 (2.0)	2 (0.7)	8 (2.6)

* Pour compréhension: $X^2=48.90$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .0001$
 Pour langue parlée: $X^2=44.57$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .0001$
 Pour langue écrite: $X^2=36.79$ pour 15 dl. Significatif pour $p < .01$

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la maîtrise des langues officielles dans la famille et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

Langue de travail préférée	Langue parlée par l'époux(se) (N = 183)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	2 (1.1)	15 (8.2)	-	17 (9.3)
Surtout français	8 (4.4)	39 (21.3)	-	47 (25.7)
Surtout anglais	1 (0.5)	13 (7.1)	5 (2.7)	19 (10.4)
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	8 (4.4)	81 (44.3)	5 (2.7)	94 (51.4)
Pas de préférence	-	5 (2.7)	1 (0.5)	6 (3.3)

	Langue parlée par les enfants (N = 140)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	2 (1.4)	11 (7.9)	-	13 (9.3)
Surtout français	11 (7.9)	22 (15.7)	-	33 (23.6)
Surtout anglais	-	9 (6.4)	3 (2.1)	12 (8.6)
Anglais seulement	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	18 (12.9)	62 (44.3)	-	80 (57.1)
Pas de préférence	-	2 (1.4)	-	2 (1.4)

TABLEAU CXXVI.-Suite

Langue de travail préférée	Langue parlée par les parents (N = 263)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	8 (3.0)	17 (6.5)	-	25 (9.5)
Surtout français	35 (13.3)	41 (15.6)	-	76 (28.9)
Surtout anglais	3 (1.1)	15 (5.7)	1 (0.4)	19 (7.2)
Anglais seulement	-	1 (0.4)	1 (0.4)	2 (0.8)
Français et anglais 50/50	29 (11.0)	102 (38.8)	3 (1.1)	134 (51.0)
Pas de préférence	1 (0.4)	6 (2.3)	-	7 (2.7)

	Langue parlée par les frères et soeurs (N = 267)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	4 (1.5)	22 (8.2)	-	26 (9.7)
Surtout français	16 (6.0)	60 (22.5)	-	76 (28.5)
Surtout anglais	2 (0.7)	17 (6.4)	-	19 (7.1)
Anglais seulement	-	1 (0.4)	1 (0.4)	2 (0.7)
Français et anglais 50/50	20 (7.5)	116 (43.4)	-	136 (50.9)
Pas de préférence	1 (0.4)	7 (2.6)	-	8 (3.0)

Langue de travail préférée	Langue parlée par les autres membres de la famille (N = 19)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Français seulement	-	-	2	2
	-	-	(10.5)	(10.5)
Surtout français	1	4	-	5
	(5.3)	(21.1)	-	(26.3)
Surtout anglais	-	1	-	1
	-	(5.3)	-	(5.3)
Anglais seulement	-	-	-	-
	-	-	-	-
Français et anglais 50/50	2	7	1	10
	(10.5)	(26.8)	(5.3)	(52.6)
Pas de préférence	-	1	-	1
	-	(5.3)	-	(5.3)

- * Pour l'époux(se): $X^2=22.18$ pour 8 dl. Significatif pour $p < .01$
 Pour les enfants: $X^2=37.92$ pour 8 dl. Significatif pour $p < .0001$
 Pour les parents: $X^2=44.22$ pour 10 dl. Significatif pour $p < .0001$
 Pour les frères et les soeurs: $X^2=135.19$ pour 10 dl. Significatif
 pour $p < .0001$
 Pour autres membres de la famille: $X^2=12.86$ pour 8 dl. Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de cours suivi et la langue de travail préférée. Calcul de la signification des différences.*

(N = 255)

Langue de travail préférée	Type de cours suivi			Total
	D'intérêt personnel	Perfectionnement	Menant à un certificat	
Français seulement	7 (2.7)	6 (2.4)	12 (4.7)	25 (9.8)
Surtout français	26 (10.2)	18 (7.1)	21 (8.2)	65 (25.5)
Surtout anglais	8 (3.1)	7 (2.7)	12 (4.7)	27 (10.6)
Anglais seulement	-	-	1 (0.4)	1 (0.4)
Français et anglais 50/50	50 (19.6)	30 (11.8)	50 (19.6)	130 (51.0)
Pas de préférence	3 (1.2)	4 (1.6)	-	7 (2.7)

* $\chi^2=10.29$ pour 10 dl. Non-significatif

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur lieu de résidence et le type de collège préféré.
Calcul de la signification des différences.*
(N = 329)

Type de collège préféré **	Résidence				Total
	Ontario	Québec	Autres provinces	Autres pays	
Type 1	17 (5.2)	7 (2.1)	- -	- -	24 (7.3)
Type 2	62 (18.8)	8 (2.4)	- -	- -	70 (21.3)
Type 3	6 (1.8)	8 (2.4)	- -	- -	14 (4.3)
Type 4	179 (54.4)	35 (10.6)	1 (0.3)	- -	215 (65.3)
Type 5	5 (1.5)	1 (0.3)	- -	- -	6 (1.8)

* $X^2=19.61$ pour 8 dl. Significatif pour $P < .05$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon leur maîtrise de la langue anglaise et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préféré **	Compréhension (N = 316)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	2 (0.6)	6 (1.9)	8 (2.5)	8 (2.5)	24 (7.6)
Type 2	6 (1.9)	12 (3.8)	34 (10.8)	14 (4.4)	66 (20.9)
Type 3	2 (0.6)	3 (0.9)	3 (0.9)	6 (1.9)	14 (4.4)
Type 4	5 (1.6)	25 (7.9)	98 (31.0)	78 (24.7)	206 (65.2)
Type 5	- -	- -	5 (1.6)	1 (0.3)	6 (1.9)

	Langue parlée (N = 311)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	3 (1.0)	4 (1.3)	7 (2.3)	9 (2.9)	23 (7.4)
Type 2	10 (3.2)	16 (5.1)	25 (8.0)	14 (4.5)	65 (20.9)
Type 3	3 (1.0)	3 (1.0)	3 (1.0)	4 (1.3)	13 (4.2)
Type 4	6 (1.9)	31 (10.0)	81 (26.0)	86 (27.7)	204 (65.6)
Type 5	- -	- -	5 (1.6)	1 (0.3)	6 (1.9)

Type de collègue préféré	Langue écrite (N = 307)				Total
	Difficile- ment	Passable- ment	Assez bien	Très bien	
Type 1	1 (0.3)	9 (2.9)	5 (1.6)	8 (2.6)	23 (7.5)
Type 2	8 (2.6)	15 (4.9)	22 (7.2)	17 (5.5)	62 (20.2)
Type 3	2 (0.7)	5 (1.6)	4 (1.3)	2 (0.7)	13 (4.2)
Type 4	9 (2.9)	35 (11.4)	86 (28.0)	73 (23.8)	203 (66.1)
Type 5	- -	1 (0.3)	3 (1.0)	2 (0.7)	6 (2.0)

* Pour compréhension: $X^2=22.98$ pour 12 dl. Significatif pour $p < .05$
 Pour langue parlée: $X^2=32.26$ pour 12 dl. Significatif pour $p < .05$
 Pour langue écrite: $X^2=19.80$ pour 12 dl. Non significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon la maîtrise des langues officielles par les membres de la famille et le type de collèges préféré. Calcul de la signification des différences.*

Type de collège préféré **	Langue parlée par l'époux(se) (N = 180)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Type 1	2 (1.1)	5 (2.8)	-	7 (3.9)
Type 2	5 (2.8)	32 (17.8)	-	37 (20.6)
Type 3	3 (1.7)	4 (2.2)	-	7 (3.9)
Type 4	9 (5.0)	106 (58.9)	8 (4.4)	123 (68.3)
Type 5	-	3 (1.7)	3 (1.7)	6 (3.3)

	Langue parlée par les enfants (N = 137)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Type 1	1 (0.7)	3 (2.2)	-	4 (2.9)
Type 2	10 (7.3)	24 (17.5)	-	34 (24.8)
Type 3	1 (0.7)	3 (2.2)	-	4 (2.9)
Type 4	17 (12.4)	73 (53.3)	1 (0.7)	91 (66.4)
Type 5	-	2 (1.5)	2 (1.5)	4 (2.9)

Type de collège préféré	Langue parlée par les parents (N = 262)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Type 1	7 (2.7)	15 (5.7)	-	22 (8.4)
Type 2	20 (7.6)	38 (14.5)	-	58 (22.1)
Type 3	5 (1.9)	8 (3.1)	-	13 (5.0)
Type 4	43 (16.4)	117 (44.7)	5 (1.9)	165 (63.0)
Type 5	-	4 (1.5)	-	4 (1.5)

	Langue parlée par les frères et soeurs (N = 265)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Type 1	5 (1.9)	16 (6.0)	-	21 (7.9)
Type 2	8 (3.0)	48 (18.1)	-	56 (21.1)
Type 3	2 (0.8)	12 (4.5)	-	14 (5.3)
Type 4	28 (10.6)	142 (53.6)	1 (0.4)	171 (64.5)
Type 5	-	3 (1.1)	-	3 (1.1)

Type de collègue préféré	Langue parlée par les autres membres de la famille (N = 19)			Total
	Français seulement	Français et anglais	Anglais seulement	
Type 1	-	-	1 (5.3)	1 (5.3)
Type 2	-	5 (26.3)	-	5 (26.3)
Type 3	1 (5.3)	-	-	1 (5.3)
Type 4	2 (10.5)	8 (42.1)	2 (10.5)	12 (63.2)
Type 5	-	-	-	-

* Pour l'époux(se): $X^2=34.95$ pour 8 dl. Significatif pour $p < .0001$

Pour les enfants: $X^2=46.12$ pour 8 dl. Significatif pour $p < .0001$

Pour les parents: $X^2= 6.52$ pour 8 dl. Non significatif

Pour les frères et les soeurs: $X^2= 2.22$ pour 8 dl. Non significatif

Pour les autres membres de la famille: $X^2=12.99$ pour 6 dl.

Significatif pour $p < .05$

** 1. Francophones seulement et cours en français seulement

2. Francophones seulement et cours en français et en anglais

3. Francophones et anglophones et cours en français seulement

4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais

5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des étudiants à temps partiel dans les collèges concernés par l'enquête selon le type de cours suivi et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.* (N = 253)

Type de collège préféré **	Type de cours suivi			Total
	D'intérêt personnel	Perfectionnement	Menant à un certificat	
Type 1	4 (1.6)	3 (1.2)	9 (3.6)	16 (6.3)
Type 2	21 (8.3)	9 (3.6)	18 (7.1)	48 (19.0)
Type 3	2 (0.8)	3 (1.2)	5 (2.0)	10 (4.0)
Type 4	66 (28.1)	46 (18.2)	61 (24.1)	173 (68.4)
Type 5	2 (0.8)	3 (1.2)	1 (0.4)	6 (2.4)

* $\chi^2=7.62$ pour 8 dl. Non significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe.

Sexe	Ottawa-Carleton		Prescott-Russell		Cornwall		Total	
	(N = 468)		(N = 149)		(N = 78)		(N = 695)	
	f	%	F	%	f	%	f	%
Masculin	311	66.5	100	67.1	54	69.2	465	66.9
Féminin	157	33.5	49	32.9	24	30.8	230	33.1

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur occupation.

Occupation *	Ottawa-Carleton (N = 468)		Prescott-Russell (N = 149)		Cornwall (N = 78)		Total (N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
1	2	0.4	1	0.7	-	-	3	0.4
2	24	5.1	8	5.4	2	2.6	34	4.9
3	1	0.2	13	8.7	1	1.3	15	2.2
4	52	11.1	6	4.0	9	11.4	67	9.7
5	26	5.6	10	6.7	7	9.0	43	6.2
7	19	4.1	9	6.0	5	6.4	33	4.7
8	5	1.1	4	2.7	2	2.6	11	1.6
9	3	0.6	2	1.3	2	2.6	7	1.1
10	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
12	2	0.4	2	1.3	-	-	4	0.6
14	3	0.6	-	-	-	-	3	0.4
15	4	0.9	-	-	-	-	4	0.6
16	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
17	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
18	14	3.0	2	1.3	-	-	16	2.3
19	3	0.6	5	3.4	6	7.6	14	2.0
20	3	0.6	-	-	-	-	3	0.4
21	6	1.3	2	1.3	-	-	8	1.2
22	6	1.3	3	2.0	1	1.3	10	1.4
23	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3
24	3	0.6	2	1.3	-	-	5	0.7
25	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3
26	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
27	5	1.1	2	1.3	-	-	7	1.1
28	1	0.3	-	-	-	-	1	0.1
29	1	0.2	1	0.7	-	-	2	0.3
30	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3
31	-	-	1	0.7	-	-	1	0.1
32	5	1.1	-	-	-	-	5	0.7
34	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
35	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3
36	1	0.2	2	1.3	-	-	3	0.4
37	4	0.9	-	-	1	1.3	5	0.7
38	5	1.1	-	-	1	1.3	6	0.9
39	2	0.4	-	-	-	-	2	0.3
40	13	2.8	-	-	2	2.6	15	2.2

TABLEAU CXXXIII.-Suite

Occupation	Ottawa-Carleton		Prescott-Russell		Cornwall		Total	
	(N = 468)		(N = 149)		(N = 78)		(N = 695)	
	f	%	f	%	f	%	f	%
42	1	0.2	-	-	1	1.3	2	0.3
43	70	15.1	1	0.7	1	1.3	72	10.5
44	21	4.5	16	10.8	5	6.3	42	6.0
45	56	12.0	11	7.4	11	14.1	78	11.3
46	13	2.8	-	-	1	1.3	14	2.0
47	24	5.1	12	8.1	12	15.3	48	6.9
49	5	1.1	7	4.7	2	2.6	14	2.0
50	5	1.1	6	4.0	1	1.3	12	1.7
51	1	0.2	1	0.7	-	-	2	0.3
52	-	-	1	0.7	-	-	1	0.1
53	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
54	1	0.2	-	-	-	-	1	0.1
57	7	1.5	2	1.3	2	2.6	11	1.6
58	8	1.7	1	0.7	-	-	9	1.3
59	10	2.1	2	1.3	1	1.3	13	1.9
60	19	4.1	13	8.8	2	2.6	34	4.9
Sans réponse	-	-	1	0.7	-	-	1	0.1

- * 1. Artiste, comédien, athlète.
 2. Personnel de bureau.
 3. Propriétaire terrien ou directeur d'exploitation agricole.
 4. Fonctionnaire ou administrateur public.
 5. Responsable de ménage.
 6. Opérateur de machine.
 7. Gérant, propriétaire de petite entreprise.
 8. Gérant, propriétaire d'une entreprise moyenne, cadre moyen.
 9. Directeur, propriétaire ou cadre d'une grande entreprise.
 10. Programmeur d'ordinateur.
 11. Dessinateur.
 12. Technicien médical ou dentaire ou autre profession para-médicale.
 13. Technicien dans un studio de radio ou de télévision.
 14. Technicien en sciences ou en génie.
 15. Travail social para-professionnel.
 16. Arpenteur.
 17. Autres métiers para-professionnels.
 18. Comptable ou vérificateur.
 19. Membre du clergé ou d'une communauté religieuse.
 20. Economiste.
 21. Journaliste ou écrivain.
 22. Avocat.
 23. Bibliothécaire

-
24. Travailleur social.
 25. Sociologue, Anthropologue, Psychologue.
 26. Autres professions dans les humanités.
 27. Autres professions dans les sciences sociales.
 28. Architecte.
 29. Biologiste.
 30. Chimiste.
 31. Analyste d'ordinateur.
 32. Ingénieur.
 33. Géologue.
 34. Mathématicien ou statisticien.
 35. Physicien.
 36. Professions dans d'autres sciences physiques ou appliquées.
 37. Dentiste.
 38. Infirmière.
 39. Pharmacien.
 40. Médecin ou chirurgien.
 41. Vétérinaire.
 42. Autres professions dans les sciences de la santé.
 43. Enseignant au niveau collégial.
 44. Enseignant au niveau primaire ou à la maternelle.
 45. Enseignant au niveau secondaire.
 46. Enseignant d'université.
 47. Autres professions d'enseignant.
 48. Services de prévention.
 49. Ventes.
 50. Travailleur du secteur des services.
 51. Mécanicien d'auto.
 52. Charpentier.
 53. Electricien.
 54. Machiniste.
 55. Plombier.
 56. Réparateur de télévision ou de radio.
 57. Autres métiers spécialisés.
 58. Manoeuvre ou ouvrier non spécialisé.
 59. Profession non mentionnée ci-dessus.
 60. Retiré.

Distribution des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur degré d'implication dans des activités communautaires.

	Organisme culturel		Club social		Assoc. profes.		Assoc. polit.		Educ. en lang. franç.		Autres assoc.		Autres activ.	
	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%	f	%
Résidents (N = 468) d'Ottawa- Carleton														
Aucune	135	28.8	147	31.4	145	31.0	173	37.0	103	22.0	144	30.8	114	24.3
ordinaire	100	21.4	72	15.4	78	16.6	37	7.9	92	19.7	69	14.7	21	4.5
très active	35	7.5	39	8.3	28	6.0	9	1.9	80	17.1	31	6.6	29	6.2
pas de réponse	198	42.3	210	44.9	217	46.4	249	53.2	193	41.2	224	47.9	304	65.0
Résidents de (N = 149) Prescott- Russell														
Aucune	25	16.8	27	18.1	30	20.1	35	23.5	21	14.1	26	17.4	23	15.4
ordinaire	33	22.1	19	12.8	22	14.8	10	6.7	30	20.1	15	10.1	5	3.4
très active	17	11.4	25	16.8	7	4.7	1	0.7	11	7.4	10	6.7	7	4.7
pas de réponse	74	49.7	78	52.3	90	60.4	103	69.1	87	58.4	98	65.8	114	76.5
Résidents de (N = 78) Cornwall														
Aucune	16	20.5	17	21.8	17	21.8	24	30.8	13	16.7	18	23.2	12	15.4
ordinaire	19	24.4	15	19.2	11	14.1	5	6.4	19	24.4	9	11.5	4	5.1
très active	8	10.3	15	19.2	13	16.7	7	9.0	15	19.2	9	11.5	8	10.3
pas de réponse	35	44.8	31	39.8	37	47.4	42	53.8	31	39.7	42	53.8	54	69.2
Pour l'ensemble (N = 695) des résidents du sud-est ontarien														
Aucune	176	25.3	191	27.5	192	27.6	232	33.4	137	19.7	188	27.0	149	21.5
ordinaire	152	21.9	106	15.3	111	16.0	52	7.5	141	20.3	93	13.4	30	4.3
très active	60	8.6	79	11.4	48	6.9	17	2.4	106	15.3	50	7.2	44	6.3
pas de réponse	307	44.2	319	45.8	344	49.5	394	56.7	311	44.7	364	52.4	472	67.9

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N = 692)

Langue d'enseignement souhaitée	Sexe		Total
	Masculin	Féminin	
Français seulement	109 (15.8)	57 (8.2)	166 (24.0)
Surtout le français	189 (27.4)	95 (13.7)	284 (41.1)
Surtout l'anglais	4 (0.6)	1 (0.1)	5 (0.7)
L'anglais seulement	- -	1 (0.1)	1 (0.1)
Le français et l'anglais 50/50	159 (23.0)	75 (10.8)	234 (33.8)
Pas de préférence	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.3)

* $\chi^2=2.90$ pour 5 dl. Non-significatif

Langue d'enseignement souhaitée	Occupation										
	26	27	28	29	30	31	32	34	35	36	37
Français	-	1	-	-	-	1	1	1	1	-	1
seulement	-	(0.1)	-	-	-	(0.1)	(0.1)	(0.1)	(0.1)	-	(0.1)
Surtout	-	4	1	1	-	-	2	-	1	1	3
français	-	(0.6)	(0.1)	(0.1)	-	-	(0.3)	-	(0.1)	(0.1)	(0.4)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français &	1	2	-	1	2	-	2	-	-	2	1
anglais	(0.1)	(0.3)	-	(0.1)	(0.3)	-	(0.3)	-	-	(0.3)	(0.1)
Pas de	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
préférence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

	Occupation										
	38	39	40	42	43	44	45	46	47	49	50
Français	1	-	3	-	39	8	27	4	9	2	1
seulement	(0.1)	-	(0.3)	-	(5.6)	(1.2)	(3.9)	(0.6)	(1.3)	(0.3)	(0.1)
Surtout	3	-	9	1	24	28	38	6	27	6	1
français	(0.4)	-	(1.3)	(0.1)	(3.5)	(4.1)	(5.5)	(0.9)	(3.9)	(0.9)	(0.1)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
anglais	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-	-
Français &	2	2	3	1	8	6	13	3	11	6	10
anglais	(0.3)	(0.3)	(0.4)	(0.1)	(1.2)	(0.9)	(1.9)	(0.4)	(1.6)	(0.9)	(1.4)
Pas de	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
préférence	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-	-	-	-

Langue d'enseignement souhaitée	Occupation							Total
	51	52	53	57	58	59	60	
Français	-	-	-	2	1	-	5	165
seulement	-	-	-	(0.3)	(0.1)	-	(0.7)	(23.9)
Surtout	-	-	1	5	2	8	7	284
français	-	-	(0.1)	(0.7)	(0.3)	(1.2)	(1.0)	(41.1)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	5
anglais	-	-	-	-	-	-	-	(0.7)
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	1
seulement	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)
Français &	2	1	-	3	6	5	22	234
anglais	(0.3)	(0.1)	-	(0.4)	(0.9)	(0.7)	(3.2)	(33.9)
Pas de	-	-	-	-	-	-	-	2
préférence	-	-	-	-	-	-	-	(0.3)

* $X^2=380.9$ pour 250 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Artiste, comédien, athlète.
 2. Personnel de bureau.
 3. Propriétaire terrien ou directeur d'exploitation agricole.
 4. Fonctionnaire ou administrateur public.
 5. Responsable de ménage.
 6. Opérateur de machine.
 7. Gérant, propriétaire de petite entreprise.
 8. Gérant, propriétaire d'une entreprise moyenne, cadre moyen.
 9. Directeur, propriétaire ou cadre d'une grande entreprise.
 10. Programmeur d'ordinateur.
 11. Dessinateur.
 12. Technicien médical ou dentaire ou autre profession para-médicale.
 13. Technicien dans un studio de radio ou de télévision.
 14. Technicien en sciences ou en génie.
 15. Travail social para-professionnel.
 16. Arpenteur.
 17. Autres métiers para-professionnels.
 18. Comptable ou vérificateur.
 19. Membre du clergé ou d'une communauté religieuse.
 20. Economiste.
 21. Journaliste ou écrivain.
 22. Avocat.
 23. Bibliothécaire
 24. Travailleur social.
 25. Sociologue, Anthropologue, Psychologue.
 26. Autres professions dans les humanités.
 27. Autres professions dans les sciences sociales.
 28. Architecte.
 29. Biologiste.
 30. Chimiste.

-
31. Analyste d'ordinateur.
 32. Ingénieur.
 33. Géologue.
 34. Mathématicien ou statisticien.
 35. Physicien.
 36. Professions dans d'autres sciences physiques ou appliquées.
 37. Dentiste.
 38. Infirmière.
 39. Pharmacien.
 40. Médecin ou chirurgien.
 41. Vétérinaire.
 42. Autres professions dans les sciences de la santé.
 43. Enseignant au niveau collégial.
 44. Enseignant au niveau primaire ou à la maternelle.
 45. Enseignant au niveau secondaire.
 46. Enseignant d'université.
 47. Autres professions d'enseignant.
 48. Services de prévention.
 49. Ventes.
 50. Travailleur du secteur des services.
 51. Mécanicien d'auto.
 52. Charpentier.
 53. Electricien.
 54. Machiniste.
 55. Plombier.
 56. Réparateur de télévision ou de radio.
 57. Autres métiers spécialisés.
 58. Manoeuvre ou ouvrier non spécialisé.
 59. Profession non mentionnée ci-dessus.
 60. Retiré.

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège préféré et la langue d'enseignement souhaitée au collège. Calcul de la signification des différences.*

(N = 691)

Langue d'enseignement souhaitée	Type de collège préféré **					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	96 (13.9)	38 (5.5)	17 (2.5)	15 (2.2)	-	166 (24.0)
Surtout français	32 (4.6)	171 (24.7)	15 (2.2)	65 (9.4)	-	283 (41.0)
Surtout anglais	-	1 (0.1)	-	3 (0.4)	1 (0.1)	5 (0.7)
Anglais seulement	-	-	-	-	1 (0.1)	1 (0.1)
Français et anglais	4 (0.6)	84 (12.2)	4 (0.6)	142 (20.5)	-	234 (33.9)
Pas de préférence	-	-	-	2 (0.3)	-	2 (0.3)

* $\chi^2=741.6$ pour 20 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur sexe et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.*
(N = 693)

Ambiance culturelle souhaitée	Sexe		Total
	Masculin	Féminin	
Français seulement	121 (17.5)	45 (6.5)	166 (24.0)
Surtout français	220 (31.8)	121 (17.5)	341 (49.1)
Surtout anglais	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.3)
Anglais seulement	-	-	-
	-	-	-
Français & anglais	119 (17.2)	63 (9.1)	182 (26.3)
Pas de préférence	2 (0.3)	-	2 (0.3)

* $\chi^2 = 4.99$ pour 4 dl. Non-significatif

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon leur métier ou profession et l'ambiance culturelle souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.* (N = 692)

Ambiance culturelle souhaitée	Occupation **										
	1	2	3	4	5	7	8	9	10	12	14
Français seulement	1 (0.1)	1 (0.1)	1 (0.1)	21 (3.0)	8 (1.2)	5 (0.7)	1 (0.1)	4 (0.6)	-	2 (0.3)	1 (0.1)
Surtout français	2 (0.3)	22 (3.2)	2 (0.3)	33 (4.8)	19 (2.7)	17 (2.5)	7 (1.0)	2 (0.3)	-	2 (0.3)	2 (0.3)
Surtout anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anglais seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français & anglais	-	11 (1.6)	12 (1.7)	13 (1.9)	16 (2.3)	11 (1.6)	3 (0.4)	1 (0.1)	1 (0.1)	-	-
Pas de préférence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

	Occupation										
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Français seulement	1 (0.1)	-	-	3 (0.4)	1 (0.1)	3 (0.4)	2 (0.3)	2 (0.3)	-	1 (0.1)	-
Surtout français	2 (0.3)	-	-	-	7 (1.0)	-	4 (0.6)	6 (0.9)	1 (0.1)	2 (0.3)	-
Surtout anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anglais seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français & anglais	1 (0.1)	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.3)	5 (0.7)	-	2 (0.3)	2 (0.3)	1 (0.1)	2 (0.3)	2 (0.3)
Pas de préférence	-	-	-	-	1 (0.1)	-	-	-	-	-	-

Ambiance culturelle souhaitée	Occupation										
	26	27	28	29	30	31	32	34	35	36	37
Français	-	1	-	1	-	-	-	1	1	-	2
seulement	-	(0.1)	-	(0.1)	-	-	-	(0.1)	(0.1)	-	(0.3)
Surtout	-	3	1	1	2	1	3	-	1	2	1
français	-	(0.4)	(0.1)	(0.1)	(0.3)	(0.1)	(0.4)	-	(0.1)	(0.3)	(0.1)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français &	1	3	-	-	-	-	2	-	-	-	2
anglais	(0.1)	(0.4)	-	-	-	-	(0.3)	-	-	-	(0.3)
Pas de	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
préférence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

	Occupation										
	38	39	40	42	43	44	45	46	47	49	50
Français	-	-	4	-	29	9	27	4	10	2	1
seulement	-	-	(0.6)	-	(4.2)	(1.3)	(3.9)	(0.6)	(1.4)	(0.3)	(0.1)
Surtout	5	2	7	2	27	29	40	5	26	7	6
français	(0.7)	(0.3)	(1.0)	(0.3)	(3.9)	(4.2)	(5.8)	(0.7)	(3.8)	(1.0)	(0.9)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français &	1	-	4	-	15	4	11	5	11	5	5
anglais	(0.1)	-	(0.6)	-	(2.2)	(0.6)	(1.6)	(0.7)	(1.6)	(0.7)	(0.7)
Pas de	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
préférence	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-	-	-	-

Ambiance culturelle souhaitée	Occupation							Total
	51	52	53	57	58	59	60	
Français	-	-	-	3	-	4	9	166
seulement	-	-	-	(0.4)	-	(0.6)	(1.3)	(24.0)
Surtout	-	1	1	7	4	7	8	340
français	-	(0.1)	(0.1)	(1.0)	(0.6)	(1.0)	(1.2)	(49.1)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	2
anglais	-	-	-	-	-	-	-	(0.3)
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-
Français &	2	-	-	-	5	2	17	182
anglais	(0.3)	-	-	-	(0.7)	(0.3)	(2.5)	(26.3)
Pas de	-	-	-	-	-	-	-	2
préférence	-	-	-	-	-	-	-	(0.3)

* $X^2=312.9$ pour 200 dl. Significatif pour $p < .0001$.

** 1. Artiste, comédien, athlète.

2. Personnel de bureau.

3. Propriétaire terrien ou directeur d'exploitation agricole.

4. Fonctionnaire ou administrateur public.

5. Responsable de ménage.

6. Opérateur de machine.

7. Gérant, propriétaire de petite entreprise.

8. Gérant, propriétaire d'une entreprise moyenne, cadre moyen.

9. Directeur, propriétaire ou cadre d'une grande entreprise.

10. Programmeur d'ordinateur.

11. Dessinateur.

12. Technicien médical ou dentaire ou autre profession para-médicale.

13. Technicien dans un studio de radio ou de télévision.

14. Technicien en sciences ou en génie.

15. Travail social para-professionnel.

16. Arpenteur.

17. Autres métiers para-professionnels.

18. Compatible ou vérificateur.

19. Membre du clergé ou d'une communauté religieuse.

20. Economiste.

21. Journaliste ou écrivain.

22. Avocat.

23. Bibliothécaire

24. Travailleur social.

25. Sociologue, Anthropologue, Psychologue.

26. Autres professions dans les humanités.

27. Autres professions dans les sciences sociales.

28. Architecte.

29. Biologiste.

30. Chimiste.

-
31. Analyste d'ordinateur.
 32. Ingénieur.
 33. Géologue.
 34. Mathématicien ou statisticien.
 35. Physicien.
 36. Professions dans d'autres sciences physiques ou appliqués.
 37. Dentiste.
 38. Infirmière.
 39. Pharmacien.
 40. Médecin ou chirurgien.
 41. Vétérinaire.
 42. Autres professions dans les sciences de la santé.
 43. Enseignant au niveau collégial.
 44. Enseignants au niveau primaire ou à la maternelle.
 45. Enseignant au niveau secondaire.
 46. Enseignant d'université.
 47. Autres professions d'enseignant.
 48. Services de prévention.
 49. Ventes.
 50. Travailleur du secteur des services.
 51. Mécanicien d'auto.
 52. Charpentier.
 53. Electricien.
 54. Machiniste.
 55. Plombier.
 56. Réparateur de télévision ou de radio.
 57. Autres métiers spécialisés.
 58. Manoeuvre ou ouvrier non spécialisé.
 59. Profession non mentionnée ci-dessus.
 60. Retiré.

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le type de collège souhaité et la langue d'enseignement souhaitée en milieu collégial. Calcul de la signification des différences.* (N = 692)

Ambiance culturelle souhaitée	Type de collège souhaité **					Total
	1	2	3	4	5	
Français seulement	92 (13.3)	52 (7.5)	13 (1.9)	9 (1.3)	-	166 (24.0)
Surtout français	35 (5.1)	201 (29.0)	20 (2.9)	84 (12.1)	-	340 (49.1)
Surtout anglais	-	-	-	-	2 (0.3)	2 (0.3)
Anglais seulement	-	-	-	-	-	-
Français & anglais	4 (0.6)	42 (6.1)	3 (0.4)	133 (19.2)	-	182 (26.3)
Pas de préférence	1 (0.1)	-	-	1 (0.1)	-	2 (0.3)

* $\chi^2=1034.7$ pour 16 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences.*
(N = 689)

Langue de travail souhaitée	Sexe		Total
	Masculin	Féminin	
Français seulement	33 (4.8)	16 (2.3)	49 (7.1)
Surtout français	219 (31.8)	120 (17.4)	339 (49.2)
Surtout anglais	2 (0.3)	1 (0.1)	3 (0.4)
Anglais seulement	1 (0.1)	-	1 (0.1)
Français & anglais	203 (29.5)	88 (12.8)	291 (42.3)
Pas de préférence	4 (0.6)	2 (0.3)	6 (0.9)

* $\chi^2=2.38$ pour 5 dl. Non-significatif

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon l'occupation et la langue de travail souhaitée pour les finissants de collège. Calcul de la signification des différences.*
(N = 688)

Langue de travail souhaitée	Occupation **										
	1	2	3	4	5	7	8	9	10	12	14
Français seulement	-	-	1	3	3	-	1	-	-	1	-
Surtout français	-	-	(0.1)	(0.4)	(0.4)	-	(0.1)	-	-	(0.1)	-
Surtout anglais	2	12	2	35	20	10	5	5	-	3	1
Anglais seulement	(0.3)	(1.7)	(0.3)	(5.1)	(2.9)	(1.5)	(0.7)	(0.7)	-	(0.4)	(0.1)
Français & anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pas de préférence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1	22	12	27	20	22	5	2	1	-	1
	(0.1)	(3.2)	(1.7)	(2.9)	(2.9)	(3.2)	(0.7)	(0.3)	(0.1)	-	(0.1)
	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
	-	-	-	(0.1)	-	-	-	-	-	-	(0.1)

[illegible]

Langue de travail souhaitée	Occupation										
	26	27	28	29	30	31	32	34	35	36	37
Français	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-	(0.1)	-
Surtout	-	4	1	-	-	1	-	-	2	-	4
français	-	(0.6)	(0.1)	-	-	(0.1)	-	-	(0.3)	-	(0.6)
Surtout	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
anglais	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)	-
Français &	1	2	-	-	-	-	4	-	-	1	1
anglais	(0.1)	(0.3)	-	-	-	-	(0.6)	-	-	(0.1)	(0.1)
Pas de	-	1	-	1	2	-	-	-	-	-	-
préférence	-	(0.1)	-	(0.1)	(0.3)	-	-	-	-	-	-

	Occupation										
	38	39	40	42	43	44	45	46	47	49	50
Français	-	-	-	-	12	2	4	-	5	1	1
seulement	-	-	-	-	(1.7)	(0.3)	(0.6)	-	(0.7)	(0.1)	(0.1)
Surtout	3	2	8	1	34	30	56	7	29	5	1
français	(0.4)	(0.3)	(1.2)	(0.1)	(4.9)	(4.4)	(8.1)	(1.0)	(4.2)	(0.7)	(0.1)
Surtout	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
anglais	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-	(0.1)	-	-
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Français &	3	-	7	1	24	9	18	7	11	7	10
anglais	(0.4)	-	(1.0)	(0.1)	(3.6)	(1.3)	(2.6)	(1.0)	(1.6)	(1.0)	(1.5)
Pas de	-	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-
préférence	-	-	-	-	(0.1)	-	-	-	(0.1)	(0.1)	-

TABLEAU CXLII.-Suite

Langue de travail souhaitée	Occupation								Total
	51	52	53	54	57	58	59	60	
Français	-	-	-	-	-	1	2	4	49
seulement	-	-	-	-	-	(0.1)	(0.3)	(0.6)	(7.1)
Surtout	-	-	1	-	6	3	5	10	338
français	-	-	(0.1)	-	(0.9)	(0.4)	(0.7)	(1.5)	(49.1)
Surtout	-	-	-	-	-	-	-	-	3
anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.4)
Anglais	-	-	-	-	-	-	-	-	1
seulement	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.1)
Français &	2	1	-	1	4	5	6	20	291
anglais	(0.3)	(0.1)	-	(0.1)	(0.6)	(0.7)	(0.9)	(2.9)	(42.4)
Pas de	-	-	-	-	-	-	-	-	6
préférence	-	-	-	-	-	-	-	-	(0.9)

* $\chi^2=505.8$ pour 255 dl. Significatif pour $p < .0001$

** La description des occupations se lit au tableau CXXXIII (suite)

Répartition des répondants de l'échantillon de résidents du sud-est ontarien selon le sexe et le type de collège préféré. Calcul de la signification des différences.* (N = 692)

Type de collège préféré **	Sexe		Total
	Masculin	Féminin	
1	86 (12.4)	46 (6.6)	132 (19.1)
2	197 (28.5)	98 (14.2)	295 (42.6)
3	29 (4.2)	7 (1.0)	36 (5.2)
4	149 (21.5)	78 (11.3)	227 (32.8)
5	1 (0.1)	1 (0.1)	2 (0.3)

* $\chi^2=3.62$ pour 4 dl. Non-significatif

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

Type de collège préféré	Occupation										
	26	27	28	29	30	31	32	34	35	36	37
1	-	1 (0.1)	-	-	-	-	-	1 (0.1)	-	-	2 (0.3)
2	1 (0.1)	3 (0.4)	1 (0.1)	2 (0.3)	1 (0.1)	-	3 (0.4)	-	1 (0.1)	2 (0.3)	2 (0.3)
3	-	-	-	-	-	1 (0.1)	-	-	1 (0.1)	-	-
4	-	2 (0.3)	-	-	1 (0.1)	-	2 (0.3)	-	-	-	1 (0.1)
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 (0.1)	-

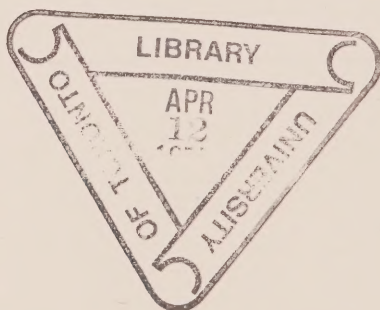
	Occupation										
	38	39	40	42	43	44	45	46	47	49	50
1	-	-	4 (0.6)	-	25 (3.6)	8 (1.2)	21 (3.0)	3 (0.4)	8 (1.2)	2 (0.3)	-
2	4 (0.6)	1 (0.1)	2 (0.3)	2 (0.3)	13 (1.9)	22 (3.2)	36 (5.2)	2 (0.3)	23 (3.3)	4 (0.6)	5 (0.7)
3	-	-	2 (0.3)	-	8 (1.2)	1 (0.1)	3 (0.4)	3 (0.4)	4 (0.6)	-	1 (0.1)
4	2 (0.3)	1 (0.1)	7 (1.0)	-	26 (3.8)	11 (1.6)	18 (2.6)	6 (0.9)	12 (1.7)	8 (1.2)	6 (0.9)
5	-	-	-	-	-	-	-	-	1 (0.1)	-	-

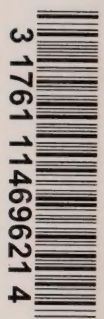
Type de collège préféré	Occupation							Total
	51	52	53	57	58	59	60	
1	-	-	-	1	-	3	7	132
	-	-	-	(0.1)	-	(0.4)	(1.0)	(19.1)
2	1	-	1	6	3	6	16	294
	(0.1)	-	(0.1)	(0.9)	(0.4)	(0.9)	(2.3)	(42.5)
3	-	1	-	-	1	-	-	36
	-	(0.1)	-	-	(0.1)	-	-	(5.2)
4	1	-	-	3	5	4	11	227
	(0.1)	-	-	(0.4)	(0.7)	(0.6)	(1.6)	(32.9)
5	-	-	-	-	-	-	-	2
	-	-	-	-	-	-	-	(0.3)

* $X^2=308.4$ pour 200 dl. Significatif pour $p < .0001$

- ** 1. Francophones seulement et cours en français seulement
 2. Francophones seulement et cours en français et en anglais
 3. Francophones et anglophones et cours en français seulement
 4. Francophones et anglophones et cours en français et en anglais
 5. Francophones et anglophones et cours en anglais seulement

*** La description des occupations se lit au tableau CXXXIII (suite)





3 1761 11469621 4